

Weather Station

Rainy

Wetterstation



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Gebruiksaanwijzing

NL

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Manual de utilizare

RO

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Bruksanvisning

S

Руководство по эксплуатации

RUS

Работна инструкция

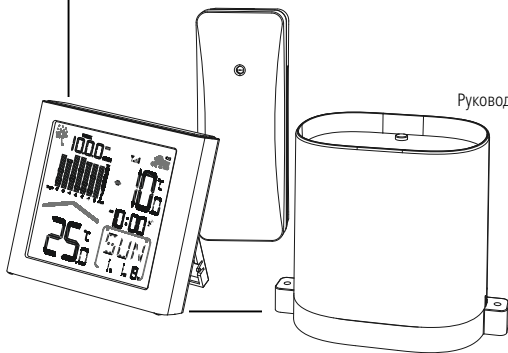
BG

Οδηγίες χρήσης

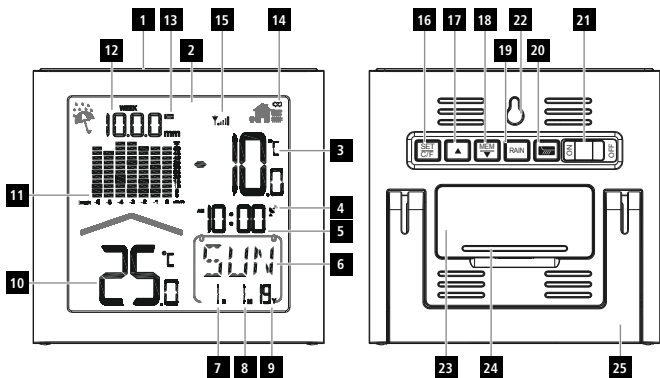
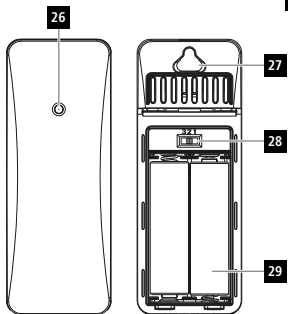
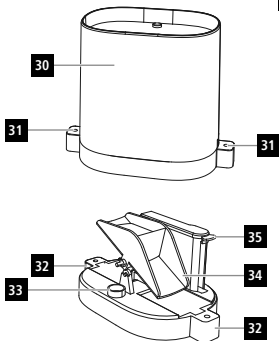
GR

Käyttöohje

FIN





A**B****C**

Controls and Displays

A Base station

1. LIGHT button
= activates the backlight (approx. 10 seconds) / manual search for a signal from the wireless rain gauge
2. Display
3. Outdoor temperature
4. DCF radio symbol
5. Time
6. Day of the week
7. Day
8. Month
9. Year
10. Room temperature
11. Rainfall histogram
12. Rainfall display
13. Rain alarm symbol
14. Battery status symbol
15. Measuring station + wireless rain gauge wireless symbol
16. button
= switches between °C and °F / sets the time and date
17. button
= increases the current set value / manual search for a signal from the measuring station
18. button
= displays the stored maximum/minimum outdoor and indoor temperature values / reduces the current set value
19. 'RAIN' button
= rainfall display (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL)
20. button
= displays rain alarm value / sets rain alarm value
21. Rain alarm ON/OFF slide switch
= activates/deactivates the rain alarm
22. Recess for wall mounting
23. Battery compartment
24. Battery compartment release
25. Base

B Measuring station

26. Transmission indicator light
27. Recess for wall mounting
28. Channel selection
29. Battery compartment

C Wireless rain gauge

30. Rain gauge cover
31. Drill holes for ground mounting
32. Locks for the rain gauge cover
33. Spirit level
34. Rocker
35. Battery compartment

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- 'RAINY' weather station with wireless rain gauge (base station for indoors / measuring station and wireless rain gauge for outdoors)
- 4 AAA Micro batteries
- 2 AA Mignon batteries
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not place the product near interference fields, metal frames, computers, TVs, etc. Electronic devices and window frames can negatively affect the product's functionality.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Use the item only in moderate climatic conditions.

Warning – Batteries



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.

Warning – Batteries



- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polar contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).

4. Getting Started

Note



Before use, make sure that you insert the batteries into the measuring station and the wireless rain gauge first, and then into the base station.

4.1 Insert batteries

Measuring station

- Open the battery compartment (29) and remove the contact breaker.
- Then close the battery compartment cover.

Wireless rain gauge

- Remove the rain gauge cover (30) by simultaneously pressing both locks (32), on either side, inwards.
- Open the battery compartment (35) next to the rocker (34), and insert two AAA Micro batteries with the correct polarity.
- Then close the battery compartment cover.
- Now replace the rain gauge cover (30), and press it down until the two locks (32) snap into place on either side.

Base station

- Remove the screen protector from the display.
- Open the battery compartment (23) and insert two AAA Micro batteries with the correct polarity.
- Then close the battery compartment cover.

4.2 Replacing the batteries

Note – Replacing the batteries



- Note that the stations have to be resynchronised each time you change the batteries in the measuring or base station or in the wireless rain gauge.
- To do this, remove the batteries from the other station and then reinsert them, or change them as required.

Measuring station

- Open the battery compartment (29), remove and properly dispose of the depleted batteries, and insert two new AA Mignon batteries with the correct polarity. Then close the battery compartment cover.

Wireless rain gauge

- Remove the rain gauge cover (30) by simultaneously pressing both locks (32), on either side, inwards.
- Open the battery compartment (35) next to the rocker (34), remove and properly dispose of the depleted batteries, and insert two new AAA Micro batteries with the correct polarity. Then close the battery compartment cover.
- Now replace the rain gauge cover (30), and press it down until the two locks (32) snap into place on either side.

Base station

- Open the battery compartment (23), remove and properly dispose of the depleted batteries, and insert two new AAA Micro batteries with the correct polarity. Then close the battery compartment cover.

5. Installation

Warning



- Buy special or suitable installation material from a specialised dealer for wall-mounting.
- Ensure that no faulty or damaged parts are installed.
- Never apply force during installation. This could damage the product.
- Before installation, ensure that the chosen wall is suitable for the weight to be mounted, and make sure that there are no electrical wires, water, gas or other lines at the installation site on the wall.
- Do not mount the product above locations where persons might linger.

Note – Installation



- We recommend initially placing the base station, measuring station and wireless rain gauge in the intended locations without installing them, and making all the settings described in **6. Operation**.
- Only install the stations once the appropriate settings have been made and a stable wireless connection is established.

Note



- The wireless transmission range between the measuring station, base station and wireless rain gauge is up to 100 m in open spaces.
- Before installation, ensure that wireless transmission will not be disrupted by interference or obstacles like buildings, trees, vehicles, high-voltage lines, etc.
- Before the final installation, ensure that there is sufficient reception between the intended installation locations.
- When installing the measuring station, ensure that it is protected from direct sunlight and rain.
- The international standard height for measuring air temperature, according to the German Meteorological Service, is 2 m (6.5 ft) above ground.

5.1 Base station

- Use the base to position the base station (25) on a level surface.
- Alternatively, you can install the base station on a wall using the opening (22) on the back.

5.2 Measuring station

- You can also position the measuring station on a level outdoor surface.
- We recommend installing the measuring station securely on an outdoor wall.
- Install an anchor, screw, nail, etc. in the wall of your choice.
- Hang up the base/measuring station using the opening (27) intended for this purpose.

5.3 Wireless rain gauge

- You can also position the wireless rain gauge on a level outdoor surface.
- It is recommended that you position the wireless rain gauge safely, stably and horizontally in an area that is not covered by trees, roof eaves, etc., to allow rain to fall into the container without obstruction. If necessary, use the integrated spirit level (33).
- Install an anchor, screw, nail, etc. into the intended undersurface.
- Secure the wireless rain gauge using the drill holes provided (31).

6. Operation

Note



Hold down the '▲' button (17) or the 'NEW' button (18) to select the values faster.



6.1 Connection to the measuring station and wireless rain gauge

- After you have inserted the batteries, the base station automatically searches for a connection to the measuring station and the wireless rain gauge, and performs initial setup.

Note



- Initial setup takes approx. 2 minutes.
 - During the connection attempt, the measuring station + wireless rain gauge wireless symbol (15) will flash.
 - Do not press any buttons during setup. Otherwise, values may not be transmitted correctly and there is a risk of value errors and inaccuracies.
 - The setup process is completed when the indoor (10) and outdoor (3) measurement data is displayed.
 - The measured value is automatically updated by the base device about every 45 seconds.
 - If the temperature is outside of the measuring range, --- (lower than minimum temperature) or --- (higher than maximum temperature) will appear on the temperature display.
- If the base station consistently receives no signal from the wireless rain gauge, press and hold the LIGHT button (1) for approx. 3 seconds to start the manual search for the signal.

Display	Search for a signal from the measuring station
 Display flashing	Active
 Displayed continuously	Successful – signal is being received
--- °C Displayed continuously	Inactive – No signal received from measuring station
--- mm Displayed continuously	Inactive – No signal received from wireless rain gauge

Note – Faulty transfer of measured values





- In isolated cases, interference – for example, from a WLAN network, a computer or a television set – can cause the transfer of measured values between the measuring station, wireless rain gauge and base station to fail.
- In this case, you must resynchronise the stations by briefly removing the batteries from all stations and reinserting them.
- If the measured values are not transferred again once the batteries are inserted, replace the batteries with new ones.
- If necessary, select a new location for the base station in order to avoid possible interference in the future.

6.2 Basic and manual settings

Automatic setting using the DCF signal

- After the base station has been switched on for the first time and successful transmission has been established between the base station, measuring station and wireless rain gauge, the clock will automatically search for a DCF signal. During the search, the wireless symbol (4) will flash.
- When the radio signal is received, the date and time are automatically set.

Radio icon	Signal strength
No symbol	No reception
	Poor
	Excellent

Radio icon	Searching for the DCF signal
Flashing display	Active
Constant display	Successful – signal is being received
No display	Error – signal search ended






Note – Time settings



- If, during initial setup of the device, a DCF radio signal is not received within the first few minutes, the search is aborted. The radio symbol disappears.
- If there are reception problems, we recommend leaving the clock to sit overnight, since interference is generally less at night.
- In the meantime, you can start a manual search for the DCF radio signal at another location or you can manually set the time and date.
- The clock automatically continues to search for the DCF radio signal on a daily basis (1:00 a.m., 2:00 a.m. and 3:00 p.m.). If the signal is received successfully, the manually set time and date are overwritten.

- Press and hold the  button (18) to start the manual search for the DCF radio signal.
- Press the  button (18) again to interrupt the manual search for the DCF radio signal.

Manually setting the date/time

- Press and hold the  button (16) for approximately 3 seconds to make the following settings one after the other.
 - Time zone
 - 12/24-hour format
 - Hour
 - Minute
 - Year
 - Month
 - Day
 - Language setting for the day of the week
 - Setting of the rain measuring unit (mm/inch)
- To select the individual values, press the  button (17) or the  button (18) and confirm each selection by pressing the  button (16).
- Press the  button (16) to adopt the set value displayed and to skip.
- If you do not make an entry for 10 seconds, you automatically exit Settings mode.

Note – Time zone



- The DCF signal can be received over long distances, but always transmits the current Central European Time in Germany. Make sure you account for the time difference in countries with another time zone.
- If you are in Moscow, the time is 3 hours later than in Germany. This means that you should set +3 for the time zone. The clock then automatically sets the time to 3 hours after the DCF signal received or relative to the manually set time.

Note – Day of the week



You can choose from German (GER), English (ENG), French (FRE), Italian (ITA), Spanish (SPA), Dutch (DUT) and Danish (DAN) for the day of the week display.

6.3 Celsius/Fahrenheit

- Press the button (16) when in any mode to choose between °C (Celsius) and °F (Fahrenheit).

6.4 Maximum and minimum temperature values

- The base station automatically stores the maximum and minimum temperature values in the outdoor and indoor areas.
- Press the button (18) repeatedly to toggle between the display of the current temperature, lowest temperature (MIN) and maximum temperature (MAX).
- The maximum and minimum temperatures are displayed for 10 seconds.
- Press and hold the button (18) when the stored maximum (MAX) and minimum (MIN) values are displayed to reset them.

6.5 Backlight

Note – Backlight



- If you press the LIGHT button (1), the display will light up for approx. 10 seconds.

6.6 Low battery charge

As soon as the battery symbol appears on the display of the base station, the capacity of the batteries in the measuring station is very low. Replace the batteries immediately.



Note – Replacing the batteries

- Note that the stations have to be resynchronised each time you change the batteries in the measuring or base station or in the wireless rain gauge.
- To do this, remove the batteries from all stations and then reinsert them, or change them as required.

7. Wireless rain gauge

Note



The fallen precipitation is measured in millimetres (mm). 1 mm of precipitation corresponds to a precipitation amount of 1 l/m². The average amount of precipitation per year in Germany is approx. 800 mm $\hat{=}$ 800 l/m².

7.1 Rainfall display

- The rainfall is displayed in the form of a histogram (11).
- The histogram shows the precipitation values for the last 6 hours (max. display range: 5 mm – 50 mm).
- Press the RAIN button (19) in any mode to switch between the following rainfall displays (12):
 - 1H = rainfall in the last hour
 - 24H = rainfall in the last 24 hours
 - WEEK = rainfall in the last week
 - MONTH = rainfall in the last month
 - TOTAL = total rainfall since first-time use or the last reset
- Press and hold the RAIN button (19) in the respective rainfall display to reset the stored precipitation amounts. Each rainfall display (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) can be individually reset.

Note – Rain alarm, 24-hour count



The rain alarm informs you as soon as the amount of precipitation exceeds a user-definable value. If this value is reached within 24 hours, the base station will emit a beep. The data is deleted daily at 24:00 hours.

7.2 Setting the rain alarm

- Press the button (20) in any mode to display the current rain alarm value for approx. 10 seconds (presetting: 12.7 mm).
- To change the preset alarm value, keep the button (20) pressed; the preset alarm value flashes.
- To select the value, press the button (17) or the button (18), and confirm your selection by pressing the button (20).
- If you do not make an entry for 10 seconds, the device automatically exits the settings mode and the settings you made are saved.

7.3 Activating/deactivating the rain alarm

- Move the rain alarm ON/OFF slide switch (21) to the left to the ON position. The rain alarm is activated and the rain alarm symbol (13) appears on the display (2).
- Move the rain alarm ON/OFF slide switch (21) to the right to the OFF position. The rain alarm is deactivated and the rain alarm symbol (13) disappears from the display (2).

7.4 Stopping the rain alarm

- If the rain alarm is activated and the set alarm value is exceeded, the alarm is triggered and a beep will sound on the base station for two minutes. The rain alarm symbol (13) flashes. After that, the rain alarm stops automatically.
- Press the LIGHT button (1) or any other button of your choice to stop the rain alarm manually.

8. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.


9. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

10. Technical Data

Weather Station			
Max. transmitting power	Measuring station 1.5 V 2 AA Mignon batteries	Base station 1.5 V 2 AAA Micro batteries	Wireless rain gauge 1.5 V 2 AAA Micro batteries
Measuring range for temperature		Indoors: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Outdoors: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F	
Range		Approx. 100 m	

11. Declaration of Conformity

 Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00186420] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Frequency band(s)	Measuring station 433.92 MHz Wireless rain gauge 433.92 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	Measuring station 0.14 mW Wireless rain gauge 0.16 mW

Bedienelemente und Anzeigen

A Basisstation

1. LIGHT-Taste
= Aktivierung Hintergrundbeleuchtung (ca. 10 Sekunden) /
Manuelle Suche nach Signal von Funk-Regenmesser
2. Display
3. Außentemperatur
4. DCF-Funksymbol
5. Uhrzeit
6. Wochentag
7. Tag
8. Monat
9. Jahr
10. Raumtemperatur
11. Histogramm Regenmenge
12. Anzeige Regenmenge
13. Regenalarmsymbol
14. Batteriestatussymbol
15. Funksymbol Messstation + Funk-Regenmesser
16. „°C/°F“ Taste
= Wechsel zwischen °C und °F /
Einstellung von Zeit und Datum
17. „▲“ Taste
= Erhöhung des aktuellen Einstellungswertes /
Manuelle Suche nach Signal von Messstation
18. „▼“ Taste
= Anzeige der gespeicherten Max./Min. Außen- und
Innentemperaturwerte /
Verringerung des aktuellen Einstellungswertes
19. „RAIN“ Taste
= Anzeige Regenmenge (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL)
20. „■“ Taste
= Anzeige Regenalarmwert / Einstellung Regenalarmwert
21. Regenalarm ON-/OFF-Schiebeschalter
= Aktivierung/ Deaktivierung Regenalarm
22. Aussparung für Wandmontage
23. Batteriefach
24. Batteriefachentriegelung
25. Standfuß

B Messstation

26. Kontrollleuchte Übertragung
27. Aussparung für Wandmontage
28. Kanalauswahl
29. Batteriefach

C Funk-Regenmesser

30. Abdeckung Regenmesser
31. Bohrungen für Bodenmontage
32. Verschlüsse für die Abdeckung des Regenmessers
33. Wasserwaage
34. Wippe
35. Batteriefach

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Wetterstation „RAINY“ mit Funk-Regenmesser (Basisstation für den Innenbereich / Messstation und Funk-Regenmesser für den Außenbereich)
- 4 Batterien AAA Micro
- 2 Batterien AA Mignon
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickengefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

Warnung – Batterien



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

4. Inbetriebnahme

Hinweis



Beachten Sie, dass Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst die Batterien in die Messstation sowie in den Funk-Regenmesser, und dann in die Basisstation einlegen.

4.1 Batterien einlegen

Messstation

- Öffnen Sie das Batteriefach (29) und entfernen Sie den Kontaktunterbrecher.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Funk-Regenmesser

- Drücken Sie die beiden Verschlüsse der Regenmesser-Abdeckung (32) an den Seiten gleichzeitig nach innen und nehmen Sie die Abdeckung des Regenmessers (30) ab.
- Öffnen Sie das Batteriefach (35) neben der Wippe (34) und legen Sie zwei Batterien AAA Micro polrichtig ein.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

- Setzen Sie nun die Abdeckung des Regenmessers (30) wieder auf und drücken diese nach unten, bis beide Verschlüsse der Regenmesser-Abdeckung (32) an den Seiten eingerastet sind.

Basisstation

- Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Display (1).
- Öffnen Sie das Batteriefach (23) und legen Sie zwei Batterien AAA Micro polrichtig ein.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

4.2 Batterien wechseln

Hinweis



- Beachten Sie, dass Sie nach jedem Batteriewechsel an Mess-, Basisstation oder Funk-Regenmesser eine neue Synchronisation der Stationen erfolgen muss.
- Nehmen Sie dazu die Batterien der anderen Station heraus und setzen sie erneut ein oder wechseln Sie diese bei Bedarf ebenfalls aus.

Messstation

- Öffnen Sie das Batteriefach (29), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue Batterien AA Mignon polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Funk-Regenmesser

- Drücken Sie die beiden Verschlüsse der Regenmesser-Abdeckung (32) an den Seiten gleichzeitig nach innen und nehmen Sie die Abdeckung des Regenmessers (30) ab.
- Öffnen Sie das Batteriefach (35) neben der Wippe (34), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue Batterien AAA Micro polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.
- Setzen Sie nun die Abdeckung des Regenmessers (30) wieder auf und drücken diese nach unten, bis beide Verschlüsse der Regenmesser-Abdeckung (32) an den Seiten eingerastet sind.

Basisstation

- Öffnen Sie das Batteriefach (23), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue Batterien AAA Micro polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

5. Montage

Warnung



- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
- Stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile montiert werden.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Diese können das Produkt beschädigen.

Warnung



- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.

Hinweis – Montage



- Es wird empfohlen, die Basis- und Messstation sowie den Funk-Regenmesser zunächst an den gewünschten Aufstellorten ohne Montage zu platzieren und alle Einstellungen - wie in **6. Betrieb** beschrieben – vorzunehmen.
- Montieren Sie erst nach korrekter Einstellung und stabiler Funkverbindung die Station/en.

Hinweis



- Die Reichweite der Funkübertragung zwischen Mess-, Basisstation und Funk-Regenmesser beträgt im freien Gelände bis zu 100m.
- Achten Sie vor der Montage darauf, dass die Funkübertragung nicht durch Störsignale oder Hindernisse wie Gebäude, Bäume, Fahrzeuge, Hochspannungsleitungen, u.a. beeinflusst wird.
- Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass zwischen den gewünschten Aufstellorten ausreichender Empfang besteht.
- Achten Sie bei der Montage der Messstation darauf, dass diese vor direkter Sonne und Regen geschützt positioniert ist.
- Die internationale Standardhöhe für die Messung der Lufttemperatur beträgt laut Deutschem Wetterdienst 2 m (6,5 ft) über Grund.

5.1 Basisstation

- Stellen Sie die Basisstation mithilfe des Standfußes (25) auf einer ebenen Fläche auf.
- Alternativ können Sie die Basisstation mithilfe der Aussparung (22) auf der Rückseite an einer Wand montieren.

5.2 Messstation

- Die Messstation können Sie ebenfalls auf einer ebenen Fläche im Außenbereich aufstellen.
- Es wird empfohlen, die Messstation sicher und fest an einer Außenwand zu montieren.
- Befestigen Sie Dübel, Schraube, Nagel, etc. in der dafür vorgesehenen Wand.
- Hängen Sie die Messstation mit der dafür vorgesehenen Aussparung (27) daran ein.

5.3 Funk-Regenmesser

- Den Funk-Regenmesser können Sie ebenfalls auf einer ebenen Fläche im Außenbereich aufstellen.

- Es wird empfohlen, den Funk-Regenmesser sicher, fest und waagrecht in einem Bereich zu platzieren, der nicht durch Bäume, Dachvorsprünge oder ähnliches verdeckt wird, damit der Regen ohne Behinderung in den Behälter fallen kann. Verwenden Sie gegebenenfalls die integrierte Wasserwaage (33).
- Befestigen Sie Dübel, Schraube, Nagel, etc. in dem dafür vorgesehenen Boden.
- Befestigen Sie den Funk-Regenmesser an den dafür vorgesehenen Bohrungen (31).

6. Betrieb

Hinweis



- Halten Sie die „▲“ Taste (17) oder die „▼“ Taste (18) gedrückt, um die Werte schneller auswählen zu können.

6.1 Verbindung zur Messstation und zum Funk-Regenmesser

- Nach dem Einlegen der Batterien sucht die Basisstation automatisch nach einer Verbindung zur Messstation und zum Funk-Regenmesser und führt die Ersteinrichtung durch.

Hinweis



- Die Ersteinrichtung dauert ca. 2 Minuten.
- Während dem Verbindungsversuch blinkt das Funksymbol Messstation + Funk-Regenmesser (15) auf.
- Vermeiden Sie in dieser Zeit jegliche Betätigung der Tasten! Andernfalls können Fehler und Ungenauigkeiten bei den Werten und deren Übertragung entstehen.
- Der Vorgang ist beendet, sobald die Messdaten für Innen- (10) und Außenbereich (3) angezeigt werden.
- Der Messwert wird vom Basisgerät etwa alle 45 Sekunden automatisch aktualisiert.
- Liegt der Temperaturwert außerhalb des Messbereichs, wird in der Temperaturanzeige -- (für Temperaturen unterhalb des Messbereichs) bzw. -- (für Temperaturen oberhalb des Messbereichs) angezeigt.
- Wird wiederholt kein Signal von dem Funk-Regenmesser empfangen, drücken und halten Sie die LIGHT-Taste (1) für ca. 3 Sekunden, um die manuelle Suche nach dem Signal zu starten.

Anzeige	Suche nach Signal von Messstation + Funk-Regenmesser
 Blinkende Anzeige	Aktiv
 Dauerhafte Anzeige	Erfolgreich – Signal wird empfangen
 Dauerhafte Anzeige	Inaktiv – Kein Signalempfang Messstation

--- mm
Dauerhafte Anzeige

Inaktiv –
Kein Signalempfang Funk-
Regenmesser



Hinweis – fehlerhafte Übertragung der Messwerte

- In einzelnen Fällen kann es aufgrund von Störsignalen – z.B. durch ein WLAN-Netzwerk, Computer, Fernseher, etc. – vorkommen, dass die Übertragung der Messwerte zwischen Basis-, Messstation und Funk-Regenmesser fehlschlägt.
- Synchronisieren Sie dann die Stationen neu, indem Sie die Batterien aller Stationen kurz herausnehmen und erneut einsetzen.
- Sollten die Messwerte anschließend erneut nicht übertragen werden, wechseln Sie die Batterien durch neue aus.
- Wählen Sie ggfs. einen neuen Aufstellort für die Basisstation, um die möglichen Störsignale zukünftig zu umgehen.

6.2 Grundeinstellung und manuelle Einstellungen

Automatische Einstellung nach DCF-Signal



- Nach dem ersten Einschalten der Basisstation und erfolgreicher Übertragung zwischen Basis-, Messstation und Funk-Regenmesser, beginnt die Uhr automatisch die Suche nach einem DCF-Signal. Während des Suchvorgangs blinkt das Funksymbol (4) auf.
- Bei Empfang des Funksignals werden Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt.

Funksymbol	Signalstärke
Kein Symbol	Kein Empfang
	Schlecht
	Hervorragend






Anzeige Funksymbol	Suche nach DCF-Funksignal
Blinkende Anzeige	Aktiv
Dauerhafte Anzeige	Erfolgreich – Signal wird empfangen
Keine Anzeige	Inaktiv

Hinweis – Uhrzeiteinstellung

- Wird innerhalb der ersten Minuten während der Ersteinrichtung kein DCF-Funksignal empfangen, wird die Suche beendet. Das Funksymbol erlischt.
- Bei Empfangsstörungen wird empfohlen, die Uhr über Nacht stehen zu lassen, da hier die Störsignale in der Regel geringer sind.
- Sie können währenddessen eine manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal an einem anderen Aufstellungsort starten oder die manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum vornehmen.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich (01:00, 02:00 und 03:00 Uhr) nach dem DCF-Funksignal. Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben.

- Halten Sie die „“-Taste (18) gedrückt, um die manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal zu starten.
- Drücken Sie erneut die „“-Taste (18), um die manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal zu unterbrechen.

Manuelle Einstellung Datum/Uhrzeit

- Drücken und halten Sie die „“-Taste (16) für ca. 3 Sekunden, um folgende Einstellungen nacheinander vorzunehmen.
 - Zeitzone
 - 12/24-Stunden-Format
 - Stunde
 - Minute
 - Jahr
 - Monat
 - Tag
 - Spracheinstellung für den Wochentag
 - Einstellung der Regenmessenheit (mm/inch)
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die „“ Taste (17) oder die „“ Taste (18) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der „“-Taste (16).
- Drücken Sie die „“-Taste (16), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zu überspringen.
- Erfolgt 10 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.

Hinweis – Zeitzone

- Das DCF-Signal kann weitläufig empfangen werden, entspricht jedoch immer der MEZ, die in Deutschland gilt. Beachten Sie daher, dass Sie in Ländern mit anderer Zeitzone die Zeitverschiebung beachten.
- Befinden Sie sich in Moskau, ist es dort bereits 3 Stunden später als in Deutschland. Stellen Sie daher bei der Zeitzone +3 ein. Die Uhr stellt sich dann immer nach Empfang des DCF-Signals bzw. in Bezug auf die manuell eingestellte Uhrzeit automatisch 3 Stunden weiter.

Hinweis – Wochentag



Sie können für die Wochentaganzeige die Sprachen Deutsch (GER), Englisch (ENG), Französisch (FRE), Italienisch (ITA), Spanisch (SPA), Niederländisch (DUT) oder Dänisch (DAN) wählen.

6.3 Celsius/Fahrenheit

- Drücken Sie in einem beliebigen Modus die „“-Taste (16), um zwischen °C (Celsius) oder °F (Fahrenheit) auszuwählen.

6.4 Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur

- Die Basisstation speichert die Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur im Außen- und Raumbereich automatisch ab.
- Drücken Sie wiederholt die „“-Taste (18), um zwischen der Anzeige von aktueller Temperatur, niedrigster Temperatur (MIN) und höchster Temperatur (MAX) zu wechseln.
- Die Höchst- und Tiefstwerte werden 10 Sekunden angezeigt.
- Drücken und halten Sie die „“-Taste (18), wenn die abgespeicherten Höchst- (MAX) und Tiefstwerte (MIN) angezeigt werden, um diese zurückzusetzen.

6.5 Hintergrundbeleuchtung

Hinweis – Hintergrundbeleuchtung



Drücken Sie die LIGHT-Taste (1), wird das Display für ca. 10 Sekunden beleuchtet.

6.6 Niedrige Batteriekapazität

Sobald das Batteriesymbol auf dem Display der Basisstation angezeigt wird, ist die Kapazität der Batterien in der Messstation sehr gering. Wechseln Sie die Batterien umgehend aus.

Hinweis – Batteriewechsel



- Beachten Sie, dass Sie nach jedem Batteriewechsel an Mess-, Basisstation oder Funk-Regenmesser eine neue Synchronisation der Stationen erfolgen muss.
- Nehmen Sie dazu die Batterien aller Stationen heraus und setzen Sie erneut ein oder wechseln Sie diese bei Bedarf ebenfalls aus.

7. Funk-Regenmesser

Hinweis



Der gefallene Niederschlag wird in der Maßeinheit Millimeter (mm) angegeben. Ein Niederschlag von 1 mm entspricht der Niederschlagsmenge von 1 l/m². Die durchschnittliche Niederschlagsmenge in Deutschland beträgt ca. 800 mm pro Jahr $\hat{=}$ 800 l/m² pro Jahr.

7.1 Anzeige der Regenmenge

- Die Regenmenge wird in Form eines Histogramms (11) angezeigt.
- Das Histogramm zeigt die Niederschlagswerte der letzten 6 Stunden (max. Anzeigebereich: 5 mm – 50 mm).
- Drücken Sie in einem beliebigen Modus die RAIN-Taste (19), um zwischen folgenden Regenmengen-Anzeigen (12) zu wechseln:
 - 1H = Anzeige der Regenmenge der letzten Stunde
 - 24H = Anzeige der Regenmenge der letzten 24 Stunden
 - WEEK = Anzeige der Regenmenge der letzten Woche
 - MONTH = Anzeige der Regenmenge des letzten Monats
 - TOTAL = Anzeige der Regenmenge gesamt seit der Inbetriebnahme oder der letzten Rückstellung
- Halten Sie die RAIN-Taste (19) in der jeweiligen Regenmengen-Anzeige gedrückt, um die gespeicherten Niederschlagsmengen zurückzusetzen. Jede Regenmengen-Anzeige (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) kann individuell zurückgesetzt werden.

Hinweis – Regenalarm, 24-Stunden-Zählung



Der Regenalarm informiert Sie, sobald mehr Niederschlag fällt als der individuell festgelegte Alarmwert. Wenn der eingestellte Regenalarmwert innerhalb von 24 Stunden erreicht wird, ertönt ein Piepton an der Basisstation. Die Daten werden täglich um 24:00 Uhr gelöscht.

7.2 Einstellung Regenalarm

- Drücken Sie in einem beliebigen Modus die „“-Taste (20), um den aktuellen Regenalarmwert für ca. 10 Sekunden anzuzeigen (Voreinstellung: 12,7 mm)
- Halten Sie die „“-Taste (20) gedrückt bis der voreingestellte Alarmwert blinkt, um diesen individuell festzulegen.
- Drücken Sie zum Auswählen des Wertes die „“-Taste (17) oder die „“-Taste (18) und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der „“-Taste (20).
- Erfolgt 10 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen und die vorgenommenen Einstellungen gespeichert.


7.3 Aktivierung/ Deaktivierung Regenalarm

- Schieben Sie den Regenalarm ON/OFF-Schiebeschalter (21) nach links auf die Position ON. Der Regenalarm ist aktiviert und auf dem Display (2) wird das Regenalarmsymbol (13) angezeigt.
- Schieben Sie den Regenalarm ON/OFF-Schiebeschalter (21) nach rechts auf die Position OFF. Der Regenalarm ist deaktiviert und das Regenalarmsymbol (13) auf dem Display (2) erlischt.


7.4 Regenalarm beenden

- Ist der Regenalarm aktiviert, wird dieser bei Überschreiten des eingestellten Alarmwertes ausgelöst und es ertönt für zwei Minuten ein Piepton an der Basisstation. Das Regenalarmsymbol (13) blinkt. Danach wird der Regenalarm automatisch beendet.
- Drücken Sie die LIGHT-Taste (1) oder eine andere beliebige Taste, um den Regenalarm manuell zu beenden.

10. Technische Daten

Wetterstation 			
Stromversorgung	Messtation 1.5 V 2 Batterien AA Mignon	Basisstation 1.5 V 2 Batterien AAA Micro	Funk-Regenmesser 1.5 V 2 Batterien AAA Micro
Messbereich Temperatur		Innenbereich: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Außenbereich: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F	
Reichweite		ca. 100 m	

11. Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00186420] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Frequenzband/ Frequenzbänder	Messtation 433.92 MHz Funk-Regenmesser 433.92 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	Messtation 0.14 mW Funk-Regenmesser 0.16 mW

8. Wartung und Pflege





Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt. Tauchen Sie die Wetterstation bzw. den Sensor niemals in Wasser ein. Vermeiden Sie Spritzwasser.

9. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

Éléments de commande et d'affichage

A Station de base

1. Touche LIGHT
= allumage du rétroéclairage (env. 10 secondes) / recherche manuelle du signal du pluviomètre sans fil
2. Écran
3. Température extérieure
4. Icône radio du signal DCF
5. Heure
6. Jour de la semaine
7. Jour
8. Mois
9. Année
10. Température ambiante
11. Histogramme de la pluviosité
12. Affichage de la pluviosité
13. Icône d'alarme pluie
14. Icône d'état des piles
15. Icône radio de la station de mesure et du pluviomètre sans fil
16. Touche «»
= commutation entre affichage en °C et °F / réglage de l'heure et de la date
17. Touche «»
= augmentation de la valeur en cours de réglage / recherche manuelle du signal de la station de mesure
18. Touche «»
= affichage des températures intérieure et extérieure max./min. enregistrées / diminution de la valeur en cours de réglage
19. Touche «RAIN»
= affichage de la pluviosité (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL)
20. Touche «»
= affichage du seuil fixé pour l'alarme pluie / réglage du seuil pour l'alarme pluie
21. Sélecteur ON/OFF de l'alarme pluie
= activation / désactivation de l'alarme pluie
22. Fente pour installation murale
23. Compartiment à piles
24. Déverrouillage du compartiment à piles
25. Pied

B Station de mesure

26. Témoin de contrôle de transmission
27. Fente pour installation murale
28. Sélection du canal
29. Compartiment à piles

C Pluviomètre sans fil

30. Couvercle du pluviomètre
31. Perçages pour le montage au sol
32. Fermetures pour le couvercle du pluviomètre
33. Niveau à bulle
34. Bascule
35. Compartiment à piles

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Station météorologique «RAINY» avec pluviomètre sans fil (station de base pour l'intérieur / station de mesure et pluviomètre sans fil pour l'extérieur)
- 4 piles LR03/AAA micro
- 2 piles LR6/AA mignon
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.

Avertissement – concernant les piles



- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception des produits d'alarme en veille).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des petits enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.
- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).

4. Insertion des piles

Remarque



Lors de la mise en service, insérez tout d'abord les piles dans la station de mesure et dans le pluviomètre sans fil, puis dans la station de base.

4.1 Insertion des piles

Station de mesure

- Ouvrez le compartiment à piles (29) et retirez le film de protection.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.

Pluviomètre sans fil

- Appuyez simultanément sur les deux fermetures du couvercle du pluviomètre (32), sur les côtés de l'appareil, et retirez le couvercle du pluviomètre (30).
- Ouvrez le compartiment à piles (35), à côté de la bascule (34), et insérez deux piles LR03/AAA micro conformément aux indications de polarité.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.

- Remplacez le couvercle du pluviomètre (30) et appuyez sur ce dernier vers le bas jusqu'à l'enclenchement des deux fermetures du couvercle du pluviomètre (32) sur les côtés.

Station de base

- Retirez le film protecteur situé sur l'écran (1).
- Ouvrez le compartiment à piles (23) et insérez deux piles LR03/AAA micro conformément aux indications de polarité.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.

4.2 Remplacement des piles

Remarque



- Veuillez noter que vous devrez effectuer une nouvelle synchronisation des stations après chaque remplacement des piles de la station de mesure, de la station de base ou du pluviomètre sans fil.
- Lors de cette synchronisation, extrayez également les piles de la station qui continuait à fonctionner, puis réinsérez-les ou remplacez ces dernières.

Station de mesure

- Ouvrez le compartiment à piles (29), retirez et éliminez les piles usagées, puis insérez deux nouvelles piles LR6/AA mignon conformément aux indications de polarité. Refermez ensuite le couvercle du compartiment à piles.

Pluviomètre sans fil

- Appuyez simultanément sur les deux fermetures du couvercle du pluviomètre (32), sur les côtés de l'appareil, et retirez le couvercle du pluviomètre (30).
- Ouvrez le compartiment à piles (35) à côté de la bascule (34), retirez et éliminez les piles usagées, puis insérez deux nouvelles piles LR03/AAA micro conformément aux indications de polarité. Refermez le couvercle du compartiment.
- Remplacez le couvercle du pluviomètre (30) et appuyez sur ce dernier vers le bas jusqu'à l'enclenchement des deux fermetures du couvercle du pluviomètre (32) sur les côtés.

Station de base

- Ouvrez le compartiment à piles (23), retirez et éliminez les piles usagées, puis insérez deux nouvelles piles LR03/AAA micro conformément aux indications de polarité. Refermez ensuite le couvercle du compartiment à piles.

5. Installation

Avertissement



- En vue de l'installation, procurez-vous le matériel de montage adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
- Veuillez contrôler que l'emballage ne contienne aucune pièce erronée ou endommagée.
- N'appliquez en aucun cas une force excessive lors de l'installation. Le produit pourrait en être endommagé.

Avertissement



- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour recevoir la station dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.

Remarque – Installation



- Nous vous recommandons de positionner la station de base, la station de mesure et le pluviomètre sans fil dans les endroits envisagés sans effectuer le montage, puis de procéder ensuite aux réglages décrits au chapitre 6.
- ### Fonctionnement.
- Procédez à l'installation de la/des station(s) uniquement après avoir effectué les réglages et après réception d'une connexion radio stable.

Remarque



- La portée de la transmission radio entre la station de mesure, la station de base et le pluviomètre sans fil est de 100 m dans un espace dégagé.
- Veuillez contrôler, avant l'installation, que la portée radio ne soit pas altérée par des interférences ou des obstacles tels que bâtiments, arbres, véhicules, lignes haute tension, etc.
- Veuillez contrôler, avant l'installation définitive, la bonne qualité de la transmission entre les deux stations.
- Veuillez également protéger la station de mesure de l'ensoleillement direct et de la pluie lors de l'installation.
- Selon le Deutsches Wetterdienst (le service météorologique de la République fédérale d'Allemagne), la hauteur standard internationale de mesure de la température de l'air est de 2 m (6,5 ft) au-dessus du sol.

5.1 Station de base

- Placez la station de base sur une surface plane à l'aide de son pied (25).
- Vous pouvez également installer la station de base sur un mur à l'aide de la fente (22) située sur sa face arrière.

5.2 Station de mesure

- Vous pouvez également placer la station de mesure à l'extérieur, sur une surface plane.
- Nous vous recommandons d'installer solidement la station de mesure à une paroi extérieure.
- Fixez cheville, vis, clou, etc. dans la paroi prévue pour recevoir l'installation.
- Suspendez la station de base / de mesure à l'aide de la fente (27) prévue à cet effet.

5.3 Pluviomètre sans fil

- Vous pouvez également placer le pluviomètre sans fil à l'extérieur, sur une surface plane.
- Nous vous recommandons de positionner le pluviomètre sans fil sur une surface sûre, solide et horizontale, à un endroit non obstrué par des arbres, des auvents, etc., le but étant que la pluie puisse tomber dans le récipient sans obstacle. Utilisez, le cas échéant, le niveau à bulle intégré (33).
- Fixez la cheville, la vis, le clou, etc. au plancher prévu à cet effet.
- Fixez le pluviomètre sans fil au niveau des perçages prévus à cet effet (31).

6. Fonctionnement

Remarque



Maintenez la touche "▲" (17) ou la touche "▼" (18) enfoncée afin de faire défiler rapidement les chiffres.





6.1 Connexion à la station de mesure et au pluviomètre sans fil

- La station de base recherche automatiquement une connexion à la station de mesure et au pluviomètre sans fil, puis effectue la première configuration après l'insertion des piles.

Remarque



- La première configuration dure environ 2 minutes.
- L'icône radio de la station de mesure et du pluviomètre sans fil (15) clignote pendant la tentative de connexion.
- N'appuyez sur aucune touche pendant cette phase ; des erreurs, des mesures inexactes ou une mauvaise transmission de celles-ci pourraient en résulter.
- La configuration est terminée dès que les valeurs mesurées pour la zone intérieure (10) et pour la zone extérieure (3) apparaissent à l'écran.
- La station de base met automatiquement la valeur mesurée à jour toutes les 45 secondes environ.
- Une valeur de température hors de la plage de mesure est indiquée par -- (pour une température inférieure à la plage de mesure) ou par -- (pour une température supérieure à la plage de mesure).
- Après plusieurs échecs de réception du signal, maintenez la touche LIGHT (1) enfoncée pendant environ 3 secondes afin de lancer une recherche manuelle du signal.

Affichage	Recherche du signal en provenance de la station de mesure
 Affichage clignotant	Recherche active
 Affichage permanent	Recherche aboutie – signal reçu
 Affichage permanent	Recherche inactive – Aucune réception de signal (station de mesure)
 Affichage permanent	Recherche inactive – Aucune réception de signal (pluviomètre sans fil)

Remarque – Transmission défectueuse des valeurs mesurées





- Dans certains cas, des interférences provoquées, par exemple, par un réseau WiFi, un ordinateur, un téléviseur, sont susceptibles d'empêcher la transmission des valeurs mesurées entre la station de base, la station de mesure et le pluviomètre sans fil.
- Effectuez alors une nouvelle synchronisation des stations en extrayant brièvement les piles de toutes les stations, puis en les réinsérant.
- Remplacez les piles par des piles neuves dans le cas où les valeurs mesurées ne sont toujours pas transmises correctement.
- Le cas échéant, choisissez une autre emplacement pour la station de base afin d'éviter toute interférence éventuelle.

6.2 Réglage de base et paramétrage manuel

Réglage automatique sur la base du signal horaire DCF



- L'horloge recherche automatiquement le signal DCF après la première mise sous tension de la station de base et en cas de transmission correcte entre la station de base, la station de mesure et le pluviomètre sans fil. Le symbole radio (4) clignote pendant la recherche du signal.
- Le réveil règle automatiquement la date et l'heure dès réception du signal radio.

Symbole radio	Intensité du signal
Aucun symbole	Aucune réception
	Mauvaise réception
	Réception excellente






Affichage du symbole radio	Recherche du signal horaire DCF
Affichage clignotant	Recherche active
Affichage permanent	Recherche aboutie – signal en cours de réception
Aucun affichage	Recherche inactive

Remarque – Réglage de l'heure



- Le réveil interrompt la recherche en cas d'échec de réception du signal horaire DCF pendant la minute suivant la première configuration. Le symbole radio s'éteint.
- En cas de problème de réception, nous vous conseillons d'attendre une nuit ; les signaux parasites sont généralement plus faibles pendant la nuit.
- Vous pouvez lancer une nouvelle recherche manuelle du signal horaire DCF en changeant l'emplacement du réveil ou encore effectuer un réglage manuel de l'heure et de la date.
- L'horloge continue à rechercher quotidiennement le signal horaire DCF (à 01h00, 02h00 et 03h00). Les réglages manuels de l'heure et de la date seront corrigés dès que la station reçoit correctement le signal horaire.
- Maintenez la touche  (18) enfoncée afin de lancer la recherche manuelle du signal horaire DCF.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche  (18) afin d'interrompre la recherche manuelle du signal horaire DCF.

Réglage manuel de la date / de l'heure

- Appuyez sur la Touche  (16) pendant environ 3 secondes afin d'effectuer successivement les réglages suivants :
 - Fuseau horaire
 - Format 12/24 heures
 - Heure
 - Minute
 - Année
 - Mois
 - Jour
 - Paramétrage de la langue pour le jour de la semaine
 - Réglage de l'unité de mesure de la pluie (mm/inch)
- Appuyez sur la touche  (17) ou sur la touche  (18) afin de sélectionner les différentes valeurs, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche  (16).
- Appuyez sur la touche  (16) afin d'adopter la valeur affichée et passer au réglage suivant.
- Le mode de paramétrage s'interrompt automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 10 secondes.

Remarque – Fuseau horaire



- Il est possible de recevoir le signal DCF à grande distance; ce signal correspond toutefois toujours à l'heure en vigueur en Allemagne. Veuillez donc noter qu'un décalage horaire doit être adopté dans les pays situés dans un autre fuseau horaire.
- Si vous vous trouvez, par exemple, à Moscou, le décalage horaire entre Moscou et l'Allemagne est de 3 heures (l'heure de Moscou est en avance). Réglez donc le fuseau horaire sur +3. L'horloge s'adaptera alors automatiquement à l'heure captée par le signal horaire DCF ou à l'heure réglée manuellement et lui ajoutera 3 heures.

Remarque – Jour de la semaine





Vous pouvez afficher le jour de la semaine dans les langues suivantes : allemand (GER), anglais (ENG), français (FRE), italien (ITA), espagnol (SPA), néerlandais (DUT) ou danois (DAN).

6.3 Celsius / Fahrenheit

- Appuyez sur la touche «» (16), dans n'importe quel mode afin de sélectionner °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit).

6.4 Valeurs maximale et minimale de la température

- La station de base enregistre automatiquement les valeurs maximale et minimale de la température de l'air extérieur et de l'intérieur.
- Appuyez de façon répétée sur la touche «» (18) pour basculer entre l'affichage de la température actuelle, de la température la plus basse (MIN) et de la température la plus élevée (MAX).
- Les valeurs maximales et minimales sont affichées pendant 10 secondes.
- Appuyez sur la touche «» (18) et maintenez-la appuyée lorsque les valeurs maximales (MAX) et minimales (MIN) mémorisées sont affichées, pour les réinitialiser.


6.5 Rétroéclairage

Remarque – Rétroéclairage



Appuyez sur la touche **LIGHT** (1) afin d'allumer l'écran pendant environ 10 secondes.

6.6 Piles faibles

Si le symbole de pile  apparaît à l'écran de la station de base, cela signifie que la capacité des piles de la station de mesure est très basse. Veuillez dans ce cas remplacer les piles au plus vite.

Remarque – Remplacement de la pile



- Veuillez noter que vous devrez effectuer une nouvelle synchronisation des stations après chaque remplacement des piles de la station de mesure, de la station de base ou du pluviomètre sans fil.
- Retirez les piles de toutes les stations, puis réinsérez-les ou remplacez-les, si besoin est, pour resynchroniser les modules.

7. Pluviomètre sans fil

Hinweis



Les précipitations sont affichées en millimètres (mm). Une précipitation de 1 mm correspond à une pluviosité de 1 l/m². La pluviosité moyenne en Allemagne est d'env. 800 mm par an $\Lambda = 800 \text{ l/m}^2$ par an.

7.1 Affichage de la pluviosité






- La pluviosité s'affiche sous la forme d'un histogramme (11).
- L'histogramme affiche l'indice des précipitations des 6 dernières heures (zone d'affichage max. : 5 mm – 50 mm).
- Appuyez, dans n'importe quel mode, sur la touche **RAIN** (19) pour commuter entre les affichages de pluviosité (12) suivants :
 - 1H = affichage de la pluviosité de la dernière heure
 - 24H = affichage de la pluviosité des dernières 24 heures
 - WEEK = affichage de la pluviosité de la dernière semaine
 - MONTH = affichage de la pluviosité du dernier mois
 - TOTAL = affichage de la pluviosité totale, depuis la mise en service ou depuis la dernière réinitialisation
- Dans l'affichage de pluviosité sélectionné, maintenez la touche **RAIN** (19) enfoncée afin de réinitialiser les valeurs enregistrées. Chaque affichage de pluviosité (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) peut être réinitialisé indépendamment.

Remarque – Alarme pluie, comptage sur 24 heures



L'alarme pluie vous informe dès qu'une précipitation dépasse le seuil d'alarme fixé. Un signal sonore retentira sur la station de base dès que le seuil réglé est atteint en l'espace de 24 heures. Les données sont supprimées tous les jours à 00h00.

7.2 Réglage de l'alarme pluie

- Appuyez, dans n'importe quel mode, sur la touche «» (20) afin d'afficher pendant env. 10 secondes le seuil actuellement paramétré pour l'alarme pluie (préréglage : 12,7 mm)
- Pour modifier la valeur préréglée pour l'alarme, maintenez la touche «» (20) enfoncée jusqu'au clignotement de la valeur.
- Pour sélectionner la valeur, appuyez sur la touche «» (17) ou sur la touche «» (18), puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche «» (20).
- Le mode de réglage s'interrompt automatiquement et les réglages effectués seront enregistrés si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 10 secondes.


7.2 Activation / désactivation de l'alarme pluie

- Faites glisser le sélecteur ON/OFF de l'alarme pluie (21) vers la gauche, sur la position ON. L'alarme pluie est activée et l'icône de l'alarme pluie (13) apparaît à l'écran (2).
- Faites glisser le sélecteur ON/OFF de l'alarme pluie (21) vers la droite, sur la position OFF. L'alarme pluie est désactivée et l'icône de l'alarme pluie (13) disparaît de l'écran (2).


7.3 Arrêt de l'alarme pluie

- Lorsque l'alarme pluie est activée, elle se déclenche en cas de dépassement du seuil paramétré ; un signal sonore retentit dans ce cas pendant deux minutes sur la station de base. L'icône de l'alarme pluie (13) clignote. L'alarme pluie s'arrête ensuite automatiquement.
- Appuyez sur la touche LIGHT (1) ou sur n'importe quelle autre touche pour arrêter manuellement l'alarme pluie.

10. Caractéristiques techniques

Station météo 			
Alimentation en électricité	Station de mesure 1,5 V 2 piles LR6/AA mignon	Station de base 1,5 V 2 piles LR03/AAA micro	Pluviomètre sans fil 1,5 V 2 piles LR03/AAA micro
Plage de mesure Température	Intérieur : -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Extérieur : -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Portée	env. 100 m		

11. Déclaration de conformité

 Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00186420] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

www.hama.com -> 00186420->Downloads.

Bande / bandes de fréquence	Station de mesure 433.92 MHz Pluviomètre sans fil 433.92 MHz
Puissance d'émission maxi	Station de mesure 0.14 mW Pluviomètre sans fil 0.16 mW

8. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

9. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

Elementos de manejo e indicadores

A Estación base

1. Tecla LIGHT
= Activación de la retroiluminación (aprox. 10 segundos) /
Búsqueda manual de la señal del pluviómetro inalámbrico
2. Pantalla
3. Temperatura exterior
4. Símbolo de radiofrecuencia DFC
5. Hora
6. Día de la semana
7. Día
8. Mes
9. Año
10. Temperatura ambiente
11. Histograma de lluvias
12. Indicación de la cantidad de lluvia
13. Símbolo de alarma de lluvia
14. Símbolo de estado de la batería
15. Símbolo de radiofrecuencia de la estación de medición +
pluviómetro inalámbrico
16. Tecla "°C/°F"
= Conmutación entre °C y °F / Ajuste de la hora y la fecha
17. Tecla "▲"
= Aumento del valor de ajuste actual / Búsqueda manual
de la señal de la estación de medición
18. Tecla "▼"
= Indicación del valor máx./mín. guardado Lectura de la
temperatura exterior y la temperatura interior / Disminución
del valor de ajuste actual
19. Tecla "RAIN"
= Indicación de la cantidad de lluvia (1H/24H/WEEK/
MONTH/TOTAL)
20. Tecla "ALARM"
= Indicación de la alarma de lluvia / Ajuste del valor de
la alarma
21. Interruptor corredizo de alarma de lluvia ON/OFF
= Activación/desactivación de la alarma de lluvia
22. Abertura para el montaje en pared
23. Compartimento para pilas
24. Desbloqueo del compartimento de pilas
25. Soporte

B Estación de medición

26. Luz de control de la transmisión
27. Abertura para el montaje en pared
28. Selección de canal
29. Compartimento para pilas

C Pluviómetro inalámbrico

30. Cubierta del pluviómetro
31. Orificios para el montaje en el suelo
32. Cierres de la cubierta del pluviómetro
33. Nivel de burbuja
34. Balancín
35. Compartimento para pilas

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.



2. Contenido del paquete

- Estación meteorológica "RAIN" con pluviómetro inalámbrico (Estación base para interiores/estación de medición y pluviómetro inalámbrico para exteriores)
- 4 pilas AAA Micro
- 2 pilas AA Mignon
- Estas instrucciones de uso

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el calor excesivo y utilícelo solo en ambientes secos.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.

Aviso – Pilas



- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y coloque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas recargables (o pilas) que sean del mismo tipo.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contra-contacts de éstas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Saque las pilas de los productos que no se vayan a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. (A no ser de que estén pensados para un caso de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra, deteriore o ingiera pilas o pilas recargables ni las deseche en el medioambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medioambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar y utilizar el despertador a temperaturas extremas y con presiones de aire exageradamente bajas (p. ej. bajas temperaturas).

4. Puesta en funcionamiento

Nota



En la puesta en funcionamiento, es importante que coloque primero las pilas en la estación de medición y en el pluviómetro y, después, en la estación base.

4.1 Colocación de pilas

Estación de medición

- Abra el compartimento para baterías (29) y retire el separador de contacto.
- A continuación, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

Pluviómetro inalámbrico

- Presione simultáneamente hacia dentro los dos cierres de la cubierta del pluviómetro (32) situados en los lados y retire la cubierta del pluviómetro (30).
- Abra el compartimento para pilas (35) junto al balancín (34) y coloque dos pilas AAA Micro atendiendo a la polaridad correcta.
- Seguidamente, cierre la cubierta del compartimento para pilas
- Vuelva a colocar la cubierta del pluviómetro (30) y presiónela hacia abajo hasta que los dos cierres (32) queden encajados en los lados.

Estación base

- Retire la lámina protectora de la pantalla.
- Abra el compartimento para pilas (23) y coloque dos pilas AAA Micro atendiendo a la polaridad correcta.
- A continuación, cierre la cubierta del compartimento para pilas

4.2 Cambio de pilas

Nota – Cambio de pilas



- Tenga en cuenta que es necesario resincronizar las estaciones tras realizar un cambio de pilas en la estación de medición, la estación base o el pluviómetro.
- Para ello, retire las pilas de la otra estación y vuelva a colocarlas o, de ser necesario, proceda a sustituirlas.

Estación de medición

- Abra el compartimento de pilas (29), retire y deseche las pilas gastadas y coloque dos pilas AA Mignon nuevas atendiendo a la correcta polaridad de las mismas. Seguidamente, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

Pluviómetro inalámbrico

- Presione simultáneamente hacia dentro los dos cierres de la cubierta del pluviómetro (32) situados en los lados y retire la cubierta del pluviómetro (30).
- Abra el compartimento de pilas (35) junto al balancín (34), retire y deseche las pilas gastadas y coloque dos pilas AAA Micro nuevas atendiendo a la correcta polaridad de las mismas. Seguidamente, cierre la cubierta del compartimento para pilas.
- Vuelva a colocar la cubierta del pluviómetro (30) y presiónela hacia abajo hasta que los dos cierres (32) queden encajados en los lados.

Estación base

- Abra el compartimento de pilas (23), retire y deseche las pilas gastadas y coloque dos pilas AAA Micro nuevas atendiendo a la correcta polaridad de las mismas. Seguidamente, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

5. Montaje

Aviso



- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- Compruebe que no haya piezas deterioradas o defectuosas.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. El producto podría verse dañado.
- Antes de empezar con el montaje, compruebe que la pared puede soportar el peso que se va a montar y asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.

Nota – Montaje



- Se recomienda colocar primero, sin montar, la estación de base, la estación de medición y el pluviómetro, en los lugares de instalación deseados y llevar a cabo todos los ajustes tal y como se describe en **6. Funcionamiento**.
- Proceda a montar la(s) estación(es) únicamente cuando haya podido realizar correctamente los ajustes y cuente con una conexión inalámbrica estable.

Nota



- El alcance de la transmisión inalámbrica entre la estación base, la estación de medición y el pluviómetro al aire libre es de hasta 100 m.
- Antes de proceder al montaje, preste atención a que la transmisión por radio no se vea influida, entre otros, por interferencias u obstáculos tales como edificios, árboles, vehículos o líneas de alta tensión.
- Antes de proceder al montaje definitivo, asegúrese de que cuenta con recepción suficiente entre los lugares de instalación deseados.
- Al montar la estación de medición, procure situarla de manera que quede protegida de la radiación directa del sol y de la lluvia.
- La altura estándar internacional para la medición de la temperatura del aire es de 2 m (6,5 pies) sobre el suelo de acuerdo con el servicio meteorológico alemán.

5.1 Estación base

- Coloque la estación base sobre una superficie plana utilizando el pie (25).
- O bien fijela a una pared utilizando la abertura (22) situada en la parte posterior.

5.2 Estación de medición

- Igualmente, puede colocar la estación de medición sobre una superficie plana en el exterior.
- Se recomienda fijar la estación de medición a una pared exterior de forma segura y fiable utilizando la abertura.
- Fije el taco, el tornillo, el clavo, etc., en la pared prevista.
- Cuelgue la estación base/ de medición utilizando la abertura prevista para ello (27).

5.3 Pluviómetro inalámbrico

- El pluviómetro inalámbrico también se puede colocar sobre una superficie plana en el exterior.
- Se recomienda colocar el pluviómetro de manera que esté estable, firme y horizontal en un lugar que no se vea cubierto por árboles, aleros o similares, para que la lluvia pueda caer en el recipiente sin obstáculos. Si es necesario, utilice el nivel de burbuja integrado (33).
- Fije el taco, el tornillo, el clavo, etc., en la base prevista.
- Fije el pluviómetro inalámbrico en los agujeros previstos (31).

6. Funcionamiento



Nota

Mantenga pulsadas las teclas «▲» (17) o Tecla «MEM» (18) para seleccionar los valores más rápidamente.



6.1 Conexión con la estación de medición y el pluviómetro inalámbrico

- Una vez colocadas las pilas, la estación base busca automáticamente una conexión con la estación de medición y con el pluviómetro, realizando entonces el ajuste inicial.

Nota



- El ajuste inicial dura aprox. 2 minutos.
- Durante el intento de conexión, el símbolo de radiofrecuencia de la estación de medición + pluviómetro comienza a parpadear (15).
- No pulse ninguna tecla mientras dure el ajuste. De lo contrario, pueden producirse fallos o imprecisiones en los valores y su transmisión.
- El proceso finaliza en cuanto se visualizan los valores de medición registrados para interior (10) y exterior (3).
- La unidad base actualiza los valores de medición cada 45 segundos aproximadamente.
- Si el valor de la temperatura se encuentra fuera del rango de medición, en la visualización de la temperatura se visualiza --.- (en el caso de temperaturas por debajo del rango de medición) o --.- (en el caso de temperaturas por encima del rango de medición).
- Si no se recibe ninguna señal del pluviómetro repetidamente, mantenga pulsada la tecla LIGHT (1) durante aprox. 3 segundos para iniciar la búsqueda manual de la señal.

Visualización	Búsqueda de la señal de la estación de medición
 Parpadea	Activa
 Visualización permanente	La búsqueda ha finalizado con éxito, se recibe la señal
--.- °C Visualización permanente	Inactiva – No hay recepción de señal de la estación de medición
--.- mm Visualización permanente	Inactiva – No hay recepción de señal del pluviómetro

Nota – transmisión incorrecta de los valores de medición



- En algunos casos concretos, puede ocurrir que la transmisión de los valores de medición entre la estación base, la estación de medición y el pluviómetro falle debido a interferencias, p. ej. las de una red WLAN, un ordenador, un televisor, etc.
- En tales casos, resincronice las estaciones retirando brevemente las pilas de todas las estaciones y volviendo a colocarlas.
- Si a continuación todavía no se transmitieran los valores de medición, reemplace las pilas por unas pilas nuevas.
- Puede ser necesario escoger un lugar de colocación nuevo para la estación base, evitando posibles interferencias.

6.2 Configuración básica y ajustes manuales

Ajuste automático según la señal DCF

- Encendida la estación base por primera vez y tras una transmisión correcta entre la estación base, la estación de medición y el pluviómetro, el reloj inicia automáticamente la búsqueda de una señal DCF. El símbolo de radiofrecuencia (4) parpadea durante el proceso de búsqueda.
- Cuando se recibe la señal de radiofrecuencia, la fecha y la hora se ajustan automáticamente.

Símbolo de radiofrecuencia	Intensidad de la señal
Ningún símbolo	No hay recepción
	Mala
	Excelente
Indicación del símbolo de radiofrecuencia	Búsqueda de señal de radiofrecuencia DCF
Parpadea	Activa
Indicación constante	La búsqueda ha finalizado con éxito, se recibe la señal
Sin indicación	Inactiva

Nota – Configuración de hora



- Si durante el primer minuto del ajuste inicial no se recibe señal de radiofrecuencia DCF alguna, la búsqueda finaliza. El símbolo de radiofrecuencia se apaga.
- En caso de que haya problemas en la recepción se recomienda no mover o manipular el reloj durante la noche, ya que durante la misma se producen menos interferencias.
- Mientras tanto, puede iniciar una búsqueda manual de la señal de radiofrecuencia DCF desde otro lugar o llevar a cabo un ajuste manual de la fecha y la hora.
- En cualquier caso, el reloj sigue buscando la señal DCF diariamente (a las 01:00, 02:00 y 03:00 horas). En caso de recibirse la señal correctamente, la hora y la fecha ajustadas se sobrescriben.

- Pulse y mantenga pulsada la tecla «» (18) para iniciar la búsqueda manual de la señal de radiofrecuencia DCF.
- Pulse de nuevo la tecla «» (18) para interrumpir la búsqueda manual de la señal de radiofrecuencia DCF.

Ajuste manual de fecha/hora

- Pulse y mantenga pulsada la tecla «» (16) durante aprox. 3 segundos para realizar sucesivamente los siguientes ajustes.
 - Zona horaria
 - Formato de 12/24 horas
 - Horas
 - Minutos
 - Año
 - Mes
 - Día
 - Ajuste del idioma para el día de la semana
 - Ajuste de la unidad de medida (mm/inch)
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla «» (17) o la tecla «» (18) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla «» (16).
- Pulse directamente la tecla «» (16) para aceptar y saltar el valor de ajuste visualizado.
- Si no se introduce ningún dato en 10 segundos, abandonará automáticamente el modo de ajuste.

Nota – Zona horaria




- La señal DCF puede recibirse a gran distancia, correspondiéndose siempre con la HCE vigente en Alemania. Por ello, tenga en cuenta la posible diferencia horaria en países situados en otra zona horaria.
- Si se encuentra en Moscú, la diferencia es de 3 horas de adelanto con respecto a Alemania. Por ello, debe ajustar la zona horaria +3. Se sumarán automáticamente 3 horas a la hora recibida o ajustada manualmente tras la recepción de la señal DCF.

Nota – Día de la semana





Para la visualización del día de la semana puede elegir entre los idiomas alemán (GER), inglés (ENG), francés (FRE), italiano (ITA), español (SPA), neerlandés (DUT) o danés (DAN).

6.3 Celsius/Fahrenheit

- Desde cualquier modo, pulse la tecla «» (16) para seleccionar entre °C (Celsius) o °F (Fahrenheit).

6.4 Valores máximos y mínimos de temperatura

- La estación base almacena automáticamente los valores máximos y mínimos de temperatura en las zonas exteriores e interiores.
- Pulse el botón «» (18) repetidamente para cambiar entre la visualización de la temperatura actual, la temperatura más baja (MIN) y la temperatura más alta (MAX).
- Los valores máximos y mínimos se muestran durante 10 segundos.
- Mantenga pulsado el botón «» (18) cuando se muestren los valores máximos (MAX) y mínimos (MIN) almacenados para restablecerlos.


6.5 Retroiluminación

Nota – Retroiluminación



Si pulsa la tecla LIGHT (1), la pantalla se ilumina durante aprox. 10 segundos.

6.6 Capacidad de pilas baja

Si se visualiza el símbolo de pila «» en la pantalla de la estación base, la capacidad de las pilas de la estación de medición es muy baja. Sustituya las pilas de forma inmediata.

Nota – Cambio de las pilas



- Tenga en cuenta que es necesario resincronizar las estaciones tras realizar un cambio de pilas en la estación de medición, la estación base o el pluviómetro.
- Para ello, retire las pilas de todas las estaciones y vuelva a colocarlas o, de ser necesario, proceda a sustituirlas.

7. Pluviómetro inalámbrico

Nota



Las precipitaciones caídas se indican en milímetros (mm). 1 mm equivale a una cantidad de precipitación de 1 l/m². La cantidad de precipitación media en Alemania es de aprox. 800 mm al año \wedge 800 l/m² al año.

7.1 Indicación de la cantidad de lluvia

- La cantidad de lluvia se muestra en forma de un histograma (11).
- El histograma muestra los valores de precipitación de las últimas 6 horas (rango de visualización máx.: 5 mm – 50 mm).






- Pulse la tecla RAIN (19) en cualquier modo para cambiar entre las siguientes indicaciones de la cantidad de lluvia (12):
 - 1H = indicación de la cantidad de lluvia en la última hora
 - 24H = indicación de la cantidad de lluvia en las últimas 24 horas
 - WEEK = indicación de la cantidad de lluvia en la última semana
 - MONTH = indicación de la cantidad de lluvia en el último mes
 - TOTAL = indicación de la cantidad de lluvia total desde la puesta en funcionamiento o la última puesta a cero
- Para poner a cero la cantidad de precipitación almacenada, mantenga pulsada la tecla RAIN (19) en la indicación correspondiente. Las indicaciones de la cantidad de lluvia (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) se pueden poner a cero individualmente.

Nota – Alarma de lluvia, medición de 24 horas



La alarma de lluvia le informa cuando la precipitación supera el valor de alarma definido individualmente. Si se alcanza el valor de alarma de lluvia ajustado dentro de las 24 horas, suena un pitido en la estación base. Los datos se borran diariamente a las 24:00 horas.

7.2 Ajuste de la alarma de lluvia

- Mantenga pulsada la tecla «» (20) en cualquiera de los modos para ver el valor actual de la alarma durante unos 10 segundos (ajuste de fábrica: 12,7 mm)
- Mantenga pulsada la tecla «» (20) hasta que el valor de alarma preajustado parpadee para ajustarlo individualmente.
- Para seleccionar el valor, pulse la tecla «» (17) o la tecla «» (18) y confirme la selección pulsando la tecla «» (20).
- Si no se introduce ningún dato en 10 segundos, se sale automáticamente del modo de ajuste y se guardan los ajustes realizados.

7.3 Activación/desactivación de la alarma de lluvia

- Desplace el interruptor corredizo de alarma de lluvia ON/OFF (21) hacia la izquierda hasta la posición ON. La alarma de lluvia se activa y se muestra el símbolo de la alarma (13) en la pantalla (2).
- Desplace el interruptor corredizo de alarma de lluvia ON/OFF (21) hacia la derecha hasta la posición OFF. La alarma de lluvia se desactiva y se apaga el símbolo de la alarma (2) en la pantalla (13).

7.4 Apagar la alarma de lluvia

- Si la alarma de lluvia está activada, esta se dispara cuando se supera el valor de alarma ajustado y suena un pitido en la estación base durante dos minutos. El símbolo de alarma de lluvia (13) parpadea. Después, la alarma se apaga automáticamente.
- Pulse la tecla LIGHT (1) o cualquier otra tecla para apagar la alarma manualmente.

8. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el producto.

9. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

10. Datos técnicos

Estación meteorológica			
Alimentación de corriente	Estación de medición 1.5 V 2 pilas AA Mignon	Estación base 1.5 V 2 pilas AAA Micro	Pluviómetro inalámbrico 1.5 V 2 pilas AAA Micro
Rango de medición Temperatura	Rango en interior: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Rango en exterior: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Alcance	Aprox. 100 m		





11. Declaración de conformidad

CE Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00186420] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Banda o bandas de frecuencia	Estación de medición 433.92 MHz Pluviómetro inalámbrico 433.92 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	Estación de medición 0.14 mW Pluviómetro inalámbrico 0.16 mW

Bedieningselementen en weergaven/indicatoren

A Basisstation

1. LIGHT-toets
= activeren achtergrondverlichting (ca. 10 seconden)
/ handmatig zoeken naar signaal van de draadloze regenmeter
2. Display
3. Buitentemperatuur
4. DCF-symbool voor de draadloze verbinding
5. Tijd
6. Dag van de week
7. Dag
8. Maand
9. Jaar
10. Temperatuur binnen
11. Histogram regenhoeveelheid
12. Weergave/indicator regenhoeveelheid
13. Regenalarmsymbool
14. Batterijstatussymbool
15. Zendsymbool meetstation + draadloze regenmeter
16. „“-toets
= omschakelen tussen °C en °F /instellen van tijd en datum
17. „“-toets
= verhogen van de huidige ingestelde waarde / handmatig zoeken naar signaal van het meetstation
18. „“-toets
= weergave van de opgeslagen max./min. buiten- en binnentemperatuurwaarden /verlagen van de huidige ingestelde waarde
19. „RAIN“-toets
= weergave/indicator regenhoeveelheid (1H/24H/WEEK/ MONTH/TOTAL)
20. „“-toets
= weergave regenalarmwaarde / instellen regenalarmwaarde
21. Regenalarm ON-/OFF-schuifschakelaar
= activeren/ deactiveren regenalarm
22. Uitsparing voor wandmontage
23. Batterijvakje
24. Ontgrendeling batterijvakje
25. Voet als standaard

B Meetstation

26. Controlelampje overdracht
27. Uitsparing voor wandmontage
28. Kanaalselectie
29. Batterijvakje

C Draadloze regenmeter

30. Afdekking regenmeter
31. Boorgaten voor de montage op de bodem
32. Sluitingen voor de afdekking van de regenmeter
33. Waterpas
34. Wip
35. Batterijvakje

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing



Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing



Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud verpakking

- Weerstation „RAINY“ met draadloze regenmeter (basisstation voor binnengebruik / meetstation en draadloze regenmeter voor buitengebruik)
- 4 batterijen AAA Micro
- 2 batterijen AA Mignon
- Deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.

Waarschuwing – batterijen



- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijvakje. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd alsmede geen batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- Verwijder batterijen uit producten welke gedurende langere tijd niet worden gebruikt. (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven)
- De batterijen niet kortsluiten.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

4. Inbedrijfstellen

Aanwijzing



Let erop dat bij de inbedrijfstelling de batterijen altijd eerst in het meetstation en de draadloze regenmeter, en dan pas in het basisstation worden geplaatst.

4.1 Batterijen plaatsen

Meetstation

- Open het batterijvakje (29) en verwijder de contactonderbreker.
- Sluit vervolgens weer het deksel van het batterijvakje.

Draadloze regenmeter

- Druk beide sluitingen van de regenmeterafdekking (32) aan de zijkanten tegelijkertijd naar binnen en neem de afdekking van de regenmeter (30) weg.
- Open het batterijvakje (35) naast de wip (34) en plaats twee AAA Micro-batterijen met de polen (+) en (-) in de juiste richting.
- Sluit vervolgens het deksel van het batterijvakje weer
- Plaats nu de regenmeterafdekking (30) weer terug en druk deze naar beneden totdat beide sluitingen van de regenmeterafdekking (32) aan de zijkanten zijn vastgeklikt.

Basisstation

- Verwijder de beschermfolie van de display (1).
- Open het batterijvakje (23) en plaats twee AAA Micro-batterijen met de polen (+) en (-) in de juiste richting.
- Sluit vervolgens weer het deksel van het batterijvakje.

4.2 Batterijen vervangen

Aanwijzing



- Denk er na het vervangen van de batterijen van het meet-, basisstation of de draadloze regenmeter steeds aan dat er een nieuwe synchronisatie van deze stations moet worden uitgevoerd.
- Verwijder daartoe de batterijen uit het andere station en plaatst ze opnieuw of vervang ze ook als dat nodig is.

Meetstation

- Open het batterijvakje (29), verwijder de lege batterijen, voer deze volgens de lokale milieuvorschriften af en plaats twee nieuwe AA Mignon-batterijen. Let daarbij op de juiste polariteit van (+) en (-). Let daarbij op de juiste polariteit van (+) en (-). Sluit vervolgens het deksel van het batterijvakje weer.

Draadloze regenmeter

- Druk beide sluitingen van de regenmeterafdekking (32) aan de zijkanten tegelijkertijd naar binnen en neem de afdekking van de regenmeter (30) weg.
- Open het batterijvakje (35) naast de wip (34), verwijder de lege batterijen, voer deze volgens de lokale milieuvorschriften af en plaats twee nieuwe AAA Micro-batterijen. Let daarbij op de juiste polariteit van (+) en (-). Sluit vervolgens het deksel van het batterijvakje weer.
- Plaats nu de regenmeterafdekking (30) weer terug en druk deze naar beneden totdat beide sluitingen van de regenmeterafdekking (32) aan de zijkanten zijn vastgeklikt.

Basisstation

- Open het batterijvakje (23), verwijder de lege batterijen, voer deze volgens de lokale milieuvorschriften af en plaats twee nieuwe AAA Micro-batterijen. Let daarbij op de juiste polariteit van (+) en (-). Let daarbij op de juiste polariteit van (+) en (-). Sluit vervolgens het deksel van het batterijvakje weer.

5. Montage

Waarschuwing



- Schaf speciaal resp. geschikt montage materiaal bij de vakspecialist aan voor de montage aan de daartoe bestemde wand.
- Vergewis u ervan dat er geen defecte of beschadigde onderdelen worden gemonteerd.
- Tijdens de montage nooit geweld of grote kracht gebruiken. Dit kan het product beschadigen.

Waarschuwing



- Controleer vóór de montage of de wand waaraan het product wordt bevestigd, het aan te brengen gewicht kan dragen en vergewis u ervan dat er zich bij de montageplaats in de wand geen elektrische bedrading, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.

Aanwijzing – Montage



- Het is aan te bevelen om het basis- en meetstation, evenals de draadloze regenmeter allereerst op de gewenste plaatsen van opstelling zonder montage neer te zetten en alle instellingen - zoals in **6. Gebruik en werking** is beschreven - uit te voeren.
- Monteer pas na een correcte instelling en stabiele draadloze verbinding het/de station/s.

Aanwijzing



- Het bereik van de draadloze verbinding tussen het meet- en basisstation en de draadloze regenmeter bedraagt in het open veld max. 100 m.
- Let er vóór de montage op dat de draadloze verbinding niet door storende signalen of obstakels zoals gebouwen, bomen, voertuigen, hoogspanningskabels o.a. negatief wordt beïnvloed.
- Vergewis u er vóór de definitieve montage van dat er tussen de gewenste plaatsen van opstelling voldoende ontvangst c.q. een stabiele draadloze verbinding bestaat.
- Let er bij de montage van het meetstation op dat dit tegen direct zonlicht en regen beschermd is gepositioneerd.
- De internationale standaardhoogte voor het meten van de luchttemperatuur bedraagt volgens de Duitse weerdienst 2 m (6,5 ft) boven de grond.

5.1 Basisstation

- Zet het basisstation met behulp van de voet op een vlakke ondergrond neer (25).
- Alternatief kunt u het basisstation met behulp van de uitsparing (22) op de achterzijde aan een wand monteren.

5.2 Meetstation

- Het meetstation kunt u tevens op een vlakke ondergrond buiten opstellen.
- Het is aan te raden het meetstation veilig en stevig op een buitenwand te monteren.
- Bevestig plug, schroef, spijker, enz. in de daarvoor bestemde wand.
- Hang het basis-/ meetstation met de daarvoor bestemde uitsparing (27) daaraan op.

5.2 Draadloze regenmeter

- De draadloze regenmeter kunt u tevens op een vlakke ondergrond buiten opstellen.

- Het is aan te bevelen om de regenmeter veilig, stabiel en waterpas op een plek neer te zetten die niet door bomen, dakoverstekken en dergelijke wordt bedekt, zodat de regen ongehinderd in de opvangbak kan vallen. Maak eventueel gebruik van de geïntegreerde waterpas (33).
- Bevestig plug, schroef, spijker, enz. in de daarvoor bestemde ondergrond.
- Bevestig de draadloze regenmeter aan de daarvoor bestemde boorgaten (31).

6. Gebruik

Aanwijzing



- Houd de "▲" toets (17) of de "▼" toets (18) ingedrukt teneinde de waarden sneller te kunnen selecteren.

6.1 Verbinding met het meetstation en de draadloze regenmeter



- Na het plaatsen van de batterijen zoekt het basisstation automatisch naar een verbinding met het meetstation en de draadloze regenmeter en voert de eerste configuratie uit.

Aanwijzing



- De eerste configuratie duurt ca. 2 minuten.
- Tijdens de poging om een verbinding tot stand te brengen, knippert het zendsymbool Meetstation + Draadloze regenmeter (15).
- Voorkom gedurende deze tijd het bedienen van toetsen! Anders kunnen er fouten en onnauwkeurigheden bij de waarden en de overdracht ervan optreden.
- Deze procedure is voltooid zodra de meetwaarden voor binnen (10) en buiten (3) worden weergegeven.
- De meetwaarde wordt ongeveer elke 45 seconden automatisch door het basistoestel geactualiseerd.
- Bevindt de temperatuurwaarde zich buiten het meetbereik, dan wordt in de temperatuurweergave -- (voor temperaturen onder het meetbereik) resp. -- (voor temperaturen boven het meetbereik) weergegeven.
- Indien er bij herhaling geen signaal van de draadloze regenmeter wordt ontvangen, houd dan de LIGHT-toets (1) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om het handmatig zoeken naar het signaal te starten.

Weergave	Zoeken naar signaal van het meetstation
 Knipperende indicator	Actief
 Continu brandende indicator	Succesvol – signaal wordt ontvangen

 °C	Inactief – Geen signaalontvangst meetstation
 mm	Inactief – Geen signaalontvangst draadloze regenmeter

Aanwijzing – verkeerde overdracht van meetwaarden





- In sommige gevallen kan het door stoorsignalen – bijv. door een wifi-netwerk, computer, televisietoestel, enz. – gebeuren dat de overdracht van de meetwaarden tussen basis-, meetstation en draadloze regenmeter mislukt.
- Synchroniseer dan de stations opnieuw door de batterijen van alle stations kort eruit te halen en vervolgens weer terug te plaatsen.
- Indien vervolgens de meetwaarden wederom niet worden overgedragen, dan vervangt u de batterijen door nieuwe exemplaren.
- Kies eventueel een nieuwe plaats van opstelling voor het basisstation om mogelijke stoorsignalen in de toekomst te vermijden.

6.2 Basisinstelling en handmatige instellingen

Automatische instelling aan de hand van het DCF-sig-naal

- Na het voor de eerste maal inschakelen van het basisstation en een succesvol tot stand gekomen verbinding tussen basis-, meetstation en draadloze regenmeter, begint de klok automatisch met het zoeken naar een DCF-sig-naal. Tijdens het zoeken knippert het zendsymbool (4).
- Bij ontvangst van het DCF-tijdsig-naal worden datum en tijd automatisch ingesteld.



Zendsymbool	Signaalsterkte
Geen symbool	Geen ontvangst
	Slecht
	Uitstekend

Weergave zendsymbool	Zoeken naar DCF-radiografisch tijdsig-naal
Knipperende indicator	Actief
Continu brandende indicator	Succesvol – sig-naal wordt ontvangen
Geen indicator	Inactief





Aanwijzing – Instellen van de tijd



- Indien binnen de eerste minuten tijdens de eerste inbedrijfstelling geen DCF-tijdsig-naal wordt ontvangen, wordt het zoeken beëindigd. Het zendsymbool gaat uit.
- Bij ontvangststoringen adviseren wij de klok 's nachts te laten staan omdat in deze periode de stoorsignalen normaliter geringer zijn.
- U kunt ondertussen een handmatige zoektocht naar het DCF-tijdsig-naal op een andere plaats starten of de tijd en datum handmatig instellen.
- De klok zoekt dagelijks (01:00, 02:00, 03:00 uur) automatisch verder naar het DCF-tijdsig-naal. Bij een succesvolle signaalontvangst worden de handmatig ingestelde tijd en datum aangepast.

- Houd de -toets (18) ingedrukt om het handmatig zoeken naar het DCF-tijdsig-naal te starten.
- Druk opnieuw op de -toets (18) om het handmatig zoeken naar het DCF-tijdsig-naal te onderbreken.

Handmatige instelling datum/tijd

- Houd de -toets (16) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om de volgende instellingen na elkaar uit te voeren.
 - Tijdzone
 - 12h/24h-weergave
 - Uur
 - Minuut
 - Jaar
 - Maand
 - Dag
 - Taalinstelling voor de dag van de week
 - Instelling van de regenmeeteenheid (mm/inch)
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de -toets (17) of de -toets (18) en bevestig de desbetreffende selectie door op de -toets (16) te drukken.
- Druk op de -toets (16) om de weergegeven instelwaarde over te nemen en verder te gaan.
- Als er gedurende 10 seconden niets wordt ingevoerd, wordt de instelmodus automatisch verlaten.

Aanwijzing – Tijdzone



- Het DCF-tijdsignaal kan over een enorme oppervlakte worden ontvangen, het komt echter te allen tijde overeen met de CET, die o.a. in Nederland geldt. Denk er daarom aan dat u in landen met een andere tijdzone met het tijdsverschil rekening moet houden.
- Bevindt u zich bijv. in Moskou, dan is het daar al 3 uur later dan in Nederland. Dan dient u in dit geval dus +3 bij de tijdzone in te stellen. De klok zal zich dan altijd, na ontvangst van het DCF-tijdsignaal resp. in relatie tot de handmatig ingestelde tijd, automatisch 3 uur later instellen.

Aanwijzing – Weekdag



U kunt voor de weergave van de dag van de week de talen Duits (GER), Engels (ENG), Frans (FRE), Italiaans (ITA), Spaans (SPA), Nederlands (DUT) of Deens (DAN) selecteren.

6.3 Celsius/Fahrenheit

- Druk in een willekeurige modus op de „SET“-toets (16) om voor °C (Celsius) of °F (Fahrenheit) te kiezen.

6.4 Maximale en minimale waarden van de temperatuur

- Het basisstation slaat automatisch de maximale en minimale waarden van de temperatuur buiten en binnen op.
- Druk meerdere keren op de „MEM“ knop (18) om te wisselen tussen de weergave van de huidige temperatuur, de laagste temperatuur (MIN) en de hoogste temperatuur (MAX).
- De maximale en minimale waarden worden gedurende 10 seconden weergegeven.
- Houd de „MEM“ knop (18) ingedrukt wanneer de opgeslagen maximale (MAX) en minimale (MIN) waarden worden weergegeven om ze op nul te zetten.


6.5 6.5. Achtergrondverlichting



Aanwijzing – Achtergrondverlichting

Indien u op de LIGHT-toets drukt (1), wordt de display gedurende ca. 10 seconden verlicht.

6.6 Lage batterijcapaciteit

Zodra het batterijsymbool  op de display van het basisstation wordt weergegeven, is de capaciteit van de batterijen in het meetstation zeer gering. Vervang de batterijen dan direct.

Aanwijzing – Batterijen vervangen



- Denk er na het vervangen van de batterijen van het meet-, basisstation of de draadloze regenmeter steeds aan dat er een nieuwe synchronisatie van deze stations moet worden uitgevoerd.
- Verwijder daartoe de batterijen uit alle stations en plaats deze opnieuw of vervang ze eventueel als dat nodig is.

7. Draadloze regenmeter

Aanwijzing



De gevallen neerslag wordt in de eenheid millimeters (mm) vermeld. Een neerslag van 1 mm komt overeen met een hoeveelheid neerslag van 1 l/m². De gemiddelde hoeveelheid neerslag in Duitsland bedraagt ca. 800 mm per jaar $\hat{=}$ 800 l/m² per jaar.

7.1 Weergave/indicator regenhoeveelheid

- De regenhoeveelheid wordt in de vorm van een histogram (11) weergegeven.
- Het histogram toont de neerslagwaarden van de afgelopen 6 uur (max. weergavebereik: 5 mm – 50 mm).
- Druk in een willekeurige modus op de RAIN-toets (19) om tussen de volgende regenhoeveelheid-weergaven (12) om te schakelen:
 - 1H = weergave van de regenhoeveelheid van het afgelopen uur
 - 24H = weergave van de regenhoeveelheid van de afgelopen 24 uur
 - WEEK = weergave van de regenhoeveelheid van de afgelopen week
 - MONTH = weergave van de regenhoeveelheid van de afgelopen maand
 - TOTAL = weergave van de totale regenhoeveelheid sinds de inbedrijfstelling of de laatste reset
- Houd de RAIN-toets (19) in de respectievelijke regenhoeveelheid-weergave ingedrukt om de opgeslagen neerslaghoeveelheden te resetten. Elke regenhoeveelheid-weergave (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) kan apart worden gereset.





Aanwijzing – regenalarm, 24H-meting



U wordt d.m.v. het regenalarm geïnformeerd zodra er meer neerslag valt dan de afzonderlijk gedefinieerde alarmwaarde. Zodra de ingestelde regenalarmwaarde binnen 24 uur wordt bereikt, weerklinkt er een pieptoon uit het basisstation. De gegevens worden dagelijks om 24:00 uur gewist.

7.2 Instelling regenalarm

- Druk in een willekeurige modus op de „MEM“-toets (20) om de huidige regenalarmwaarde gedurende ca. 10 seconden te laten tonen (vooraf ingestelde waarde: 12,7 mm)

- Houd de „“-toets (20) ingedrukt totdat de vooraf ingestelde alarmwaarde knippert om deze afzonderlijk te bepalen.
- Druk voor het selecteren van de waarde op de „“-toets (17) of de „“-toets (18) en bevestig de selectie door op de „“-toets (20) te drukken.
- Indien er gedurende 10 seconden niets wordt ingevoerd, wordt de modus voor de instellingen automatisch verlaten en worden de uitgevoerde instellingen opgeslagen.


7.3 Activeren/ Deactiveren regenalarm

- Schuif de regenalarm ON/OFF-schuifschakelaar (21) naar links in de stand ON. Het regenalarm is geactiveerd en in de display (2) wordt het regenalarmsymbool (13) getoond.
- Schuif de regenalarm ON/OFF-schuifschakelaar (21) naar rechts in de stand OFF. Het regenalarm is gedeactiveerd en het regenalarmsymbool (13) in de display (2) verdwijnt.

7.4 Regenalarm beëindigen

- Indien het regenalarm is geactiveerd, wordt dit bij het overschrijden van de ingestelde alarmwaarde in werking gesteld en er weerklinkt gedurende twee minuten een pieptoon uit het basisstation. Het regenalarmsymbool (13) knippert. Daarna wordt het regenalarm automatisch beëindigd.
- Druk op de LIGHT-toets (1) of een andere willekeurige toets om het regenalarm handmatig te beëindigen.

10. Technische gegevens

Weerstation 			
Voeding	Meetstation 1,5 V 2 batterijen AA Mignon	Basisstation 1,5 V 2 batterijen AAA Micro	Draadloze regenmeter 1,5 V 2 batterijen AAA Micro
Meetbereik temperatuur	Binnen: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Buiten: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Bereik	ca. 100 m		

11. Conformiteitsverklaring

 Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00186420] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

8. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

9. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

Frequentieband(en)	Meetstation 433.92 MHz Draadloze regenmeter 433.92 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	Meetstation 0.14 mW Draadloze regenmeter 0.16 mW

Elementi di comando e indicazioni

A Stazione base

1. Tasto LIGHT
= attivazione della retroilluminazione (ca. 10 secondi)
/ ricerca manuale del segnale radio di misurazione precipitazioni
2. Display
3. Temperatura esterna
4. Simbolo radio DCF
5. Ora
6. Giorno della settimana
7. Giorno
8. Mese
9. Anno
10. Temperatura ambiente
11. Istogramma quantità precipitazioni
12. Indicazione quantità precipitazioni
13. Simbolo allarme precipitazioni
14. Simbolo stato batteria
15. Simbolo radio stazione di misurazione + Misurazione radio precipitazioni
16. Tasto "x"
= commutazione tra gradi °C e °F /Impostazione ora e data
17. Tasto "x"
= aumento dell'attuale valore d'impostazione / Ricerca manuale del segnale dalla stazione di misurazione
18. Tasto "x"
= indicazione di max./min. memorizzati. Valori della temperatura esterna ed interna /Diminuzione dell'attuale valore d'impostazione
19. Tasto "RAIN"
= indicazione quantità precipitazioni (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL)
20. Tasto "x"
= indicazione valore di allarme precipitazioni / impostazione valore di allarme precipitazioni
21. Allarme precipitazioni interruttore scorrevole ON/OFF
= Attivare/ disattivare allarme precipitazioni
22. Foro per montaggio a parete
23. Vano batterie
24. Sblocco vano batterie
25. Piede di appoggio

B Stazione di misurazione

26. Spia di controllo trasmissione
27. Foro per montaggio a parete
28. Selezione canale
29. Vano batterie

C Pluviometro radio

30. Copertura pluviometro
31. Fori per il montaggio a terra
32. Dispositivi di chiusura per il coperchio del pluviometro
33. Livella a bolla d'aria
34. Interruttore a bilanciere
35. Vano batterie

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Stazione meteo "RAINY" con pluviometro radio (stazione base per interni / stazione di misurazione e pluviometro radio per esterni)
- 4 batterie micro AAA
- 2 Batterie stilo AA
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.

Attenzione – Batterie



- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Prima di inserire le batterie, pulire i contatti e i controcontatti.
- I bambini possono sostituire le batterie solo sotto la sorveglianza degli adulti.
- Non utilizzare batterie di tipi o costruttori diversi, né mischiare batterie vecchie e nuove.
- Togliere sempre le batterie dai prodotti che non vengono utilizzati per un lungo periodo (a meno che non vengano tenuti a portata di mano per un'emergenza).
- Osservare sempre la corretta polarità (dicitura + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Non caricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Possono contenere metalli pesanti dannosi e tossici.
- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Evitare di conservare, caricare e utilizzare la batteria a temperature estreme, e con pressione atmosferica molto bassa (come ad es. ad alta quota).

4. Messa in esercizio

Nota



Per mettere in funzione l'apparecchio, inserire sempre prima le batterie nella stazione di misurazione come anche nel pluviometro radio, quindi nella stazione base.

4.1 Inserimento delle batterie

Stazione di misurazione

- Aprire il vano batterie (29) e rimuovere l'interruttore di contatto.
- Quindi chiudere il coperchio del vano batterie.

Pluviometro radio

- Premere contemporaneamente entrambi i dispositivi di chiusura del coperchio del pluviometro (32) sui lati verso l'interno e staccare il coperchio del pluviometro (30).
- Aprire il vano batterie (35) accanto all'interruttore a bilanciere (34) e inserire le due batterie micro AAA con la polarità corretta.
- Quindi chiudere il coperchio del vano batterie
- Inserire nuovamente il coperchio del pluviometro (30) spingendolo verso il basso, fino a che entrambi i dispositivi di chiusura della copertura del pluviometro (32) sui lati siano ben inserite.

Stazione base

- Rimuovere la pellicola protettiva sul display (1).
- Aprire il vano batterie (23) e inserire le due batterie micro AAA con la polarità corretta.
- Quindi chiudere il coperchio del vano batterie.

4.2 Sostituzione delle batterie

Avvertenza



- Accertarsi che dopo ogni sostituzione delle batterie nella stazione di misurazione o sul pluviometro radio avvenga una nuova sincronizzazione delle stazioni.
- Estrarre anche le batterie dall'altra stazione e inserirle nuovamente o, se necessario, sostituirle.

Stazione di misurazione

- Aprire il vano batterie (29), rimuovere e smaltire le batterie usate e quindi inserire due nuove batterie micro AAA con la polarità corretta. Chiudere poi il coperchio del vano batterie.

Pluviometro radio

- Premere contemporaneamente entrambi i dispositivi di chiusura del coperchio del pluviometro (32) sui lati verso l'interno e staccare il coperchio del pluviometro (30).
- Aprire il vano batterie (35) accanto all'interruttore a bilanciere (34), rimuovere e smaltire le batterie usate e quindi inserire due nuove batterie micro AAA con la polarità corretta. Chiudere poi il coperchio del vano batterie.
- Inserire nuovamente il coperchio del pluviometro (30) spingendolo verso il basso, fino a che entrambi i dispositivi di chiusura della copertura del pluviometro (32) sui lati siano ben inserite.

Stazione base

- Aprire il vano batterie (23), rimuovere e smaltire le batterie usate e quindi inserire due nuove batterie micro AAA con la polarità corretta. Chiudere poi il coperchio del vano batterie.

5. Montaggio

Avvertenza



- Procurarsi il materiale di installazione idoneo per il montaggio alla parete prevista presso i rivenditori specializzati.
- Verificare che non vengano montati pezzi difettosi o danneggiati.
- Non usare troppa forza, né violenza durante il montaggio per evitare di danneggiare il prodotto.
- Prima di procedere al montaggio, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera appendere l'apparecchio non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.
- Non montare mai il prodotto in punti dove potrebbero sostare delle persone.

Nota – Montaggio



- Si consiglia di posizionare la stazione base e di misurazione come anche il pluviometro radio nel luogo di montaggio desiderato senza montarle e di effettuare tutte le impostazioni come descritto al capitolo 6.

Funzionamento descrizione - da fare.

- Montare la/le stazioni solo dopo avere effettuato l'impostazione corretta e un collegamento radio stabile.

Nota



- La portata della trasmissione radio tra la stazione base, di misurazione e il pluviometro radio all'aperto è di max. 100m.
- Prima del montaggio prestare attenzione che la trasmissione radio non venga impedita da segnali di disturbo o ostacoli come edifici, alberi, veicoli, linee di alta tensione ecc.
- Prima del montaggio definitivo, accertarsi che tra i luoghi di montaggio desiderati vi sia una ricezione sufficiente.
- Durante il montaggio della stazione di misurazione, accertarsi che il luogo d'installazione sia protetto dalla luce diretta del sole e dalla pioggia.
- L'altezza standard internazionale per la misurazione della temperatura dell'aria secondo il Servizio Meteo Tedesco è pari a 2 m (6,5 ft) dal suolo.

5.1 Stazione base

- Posizionare la stazione base con il piedino di sostegno (25) su una superficie piana.
- In alternativa la stazione base si può fissare alla parete mediante il foro (22) presente sul retro.

5.2 Stazione di misurazione

- Anche la stazione di misurazione si può posizionare su una superficie piana all'esterno.
- Si consiglia di montare la stazione di misurazione in modo sicuro e stabile su una parete esterna mediante l'apposito foro (28).
- Fissare tasselli, viti, chiodi ecc. alla parete prevista.
- Agganciare la stazione base/di misurazione con il foro previsto (27).

5.3 Pluviometro radio

- Anche il pluviometro radio si può posizionare su una superficie piana all'esterno.
- Si consiglia di posizionare il pluviometro radio in un luogo sicuro su una base piana e solida, non coperto da alberi, tetti o simili, in modo tale che la pioggia possa cadere senza intoppi nel contenitore. Utilizzare se necessario, la livella a bolla d'aria integrata (33).
- Fissare tasselli, viti, chiodi ecc. alla parete prevista.
- Fissare il pluviometro radio ai rispettivi fori (31).

6. Esercizio



Nota

- Tenere premuto il tasto Tasto "▲" (17) o il tasto Tasto "MEM" (18) per poter selezionare più rapidamente i valori.





6.1 Connessione alla stazione di misurazione e al pluviometro radio

- Dopo avere inserito le batterie, la stazione base ricerca automaticamente la connessione alla stazione di misurazione e al pluviometro radio. Inoltre viene effettuata la prima impostazione.



Nota

- La prima configurazione dura ca. 2 minuti.
- Durante il tentativo di connessione, il simbolo della radio della stazione di misurazione + del pluviometro radio lampeggia.
- Non premere alcun tasto in questo lasso di tempo per evitare errori e imprecisioni dei valori e della loro trasmissione.
- La procedura è conclusa non appena vengono visualizzati i dati di misurazione per l'interno (10) e l'esterno (3).
- I valori misurati vengono aggiornati automaticamente dall'apparecchio base circa ogni 45 secondi.
- Se il valore di temperatura si trova all'esterno del campo di misurazione, nell'indicazione della temperatura viene visualizzato --- (per temperature al di sotto del campo di misurazione) oppure --- (per temperature al di sopra del campo di misurazione).
- Se per diverse volte non viene ricevuto alcun segnale dal pluviometro radio, tenere premuto il tasto LIGHT (1) per ca. 3 secondi, per avviare la ricerca manuale del segnale.

Indicazione	Ricerca manuale del segnale dalla stazione di misurazione
 Indicazione lampeggiante	Attivo
 Indicazione fissa	Ricerca riuscita - il segnale viene ricevuto
 Indicazione fissa	Non attivo - Nessuna ricezione del segnale stazione di misurazione
 Indicazione fissa	Non attivo - Nessuna ricezione del segnale pluviometro radio

Nota - trasmissione errata dei valori di misurazione



- In alcuni casi non si esclude che per via di segnali di disturbo – riconducibili ad es. a una rete WLAN, computer, televisione, ecc. – non abbia luogo la trasmissione dei valori di misurazione tra la stazione base, di misurazione e il pluviometro radio.
- Procedere quindi a una nuova sincronizzazione delle stazioni, estraendo brevemente le batterie di tutte le stazioni e inserendole nuovamente.
- Se anche questa volta non vengono trasmessi di valori di misurazione, sostituire le batterie con batterie nuove.
- Optare eventualmente per un nuovo luogo di installazione della stazione di base per evitare in futuro possibili segnali di disturbo.

6.2 Impostazioni di base e impostazioni manuali

Impostazione automatica secondo il segnale DCF

- Dopo la prima accensione della stazione base e la trasmissione tra stazione di misurazione e il pluviometro radio, l'orologio inizia automaticamente a cercare un segnale DCF. Durante il processo di ricerca, il simbolo della radio (4) lampeggia.
- Durante la ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente.



Indicazione	Potenza del segnale
Nessun simbolo	Nessuna ricezione
	male
	eccezionale

Visualizza icona radiofonica	Ricerca del segnale DCF
Indicazione lampeggiante	Attivo
Indicazione fissa	Ricezione avvenuta – segnale forte
Nessuna indicazione	Inattivo






Nota – Impostazione dell'ora



- La ricerca viene terminata se non si riceve un segnale radio DCF entro i primi minuti durante la prima configurazione. Il simbolo della radio si spegne.
- In caso di disturbi di ricezione, si consiglia di lasciare accesa la radio tutta la notte, poiché, in linea di massima, i segnali di disturbo di notte sono minori.
- Nel frattempo è possibile avviare una ricerca manuale del segnale radio DCF su un altro punto di installazione o procedere a un'impostazione manuale di ora e data.
- L'orologio continua a ricercare automaticamente ogni giorno (01:00, 02:00 e 03:00 Uhr) il segnale radio DCF. Se il tentativo di ricezione ha successo, l'ora e la data impostate manualmente vengono sovrascritte.

- Premere il tasto „“ (18) per avviare la ricerca manuale del segnale radio.
- Premere nuovamente il tasto „“ (18) per avviare la ricerca manuale del segnale radio.

Impostazione manuale data/ora

- Premere e tenere premuto il tasto „“ (16) per ca. 3 secondi per effettuare in sequenza le seguenti impostazioni.
 - Fuso orario
 - Formato 12/24 ore
 - Ore
 - Minuti
 - Anno
 - Mese
 - Giorno
 - Impostazione della lingua per il giorno della settimana
 - Impostazione unità di misurazione precipitazioni (mm/ inch)
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto „“ (17) o il tasto „“ (18) e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto „“ -Taste (16).
- Per salvare il valore visualizzato e procedere oltre premere direttamente il tasto „“ (16).
- Se per 10 secondi non si effettua alcuna immissione, si esce automaticamente dalla modalità d'impostazione.

Nota – fuso orario



- Il segnale DCF può essere ricevuto in tutto il mondo ma corrisponde sempre al CET vigente in Germania. Nei paesi con altri fusi orari deve essere considerata la variazione dell'ora.
- Se ci si trova a Mosca, dove l'ora è spostata in avanti di 3 ore rispetto alla Germania, occorre impostare per il fuso orario +3. Dopo la ricezione del segnale DCF o dell'impostazione manuale, l'orologio si porta quindi sempre automaticamente 3 ore avanti.

Avvertenza – Giorno della settimana



I giorni della settimana si possono visualizzare nelle lingue tedesco (GER), inglese (ENG), francese (FRA), italiano (ITA), spagnolo (SPA), olandese (DUT) o danese (DAN).

6.3 Gradi centigradi/ Fahrenheit

- In una modalità qualsiasi, premere il tasto "°C/F" (16) per passare da °C (Gradi centigradi) a °F (Fahrenheit).

6.4 Valori massimi e minimi della temperatura

- La stazione base memorizza automaticamente i valori massimi e minimi esterni e interni della temperatura.
- Premere ripetutamente il tasto "MIN/MAX" (18) per passare dalla visualizzazione della temperatura corrente, a quella minima (MIN) e a quella massima (MAX).
- I valori minimi e massimi vengono visualizzati per 10 secondi.
- Per azzerare i valori minimi (MIN) e massimi (MAX) tenere premuto il tasto "MIN/MAX" (18) dopo averli visualizzati.

6.5 Retroilluminazione

Nota – Retroilluminazione



Se si preme il tasto LIGHT (1), il display viene illuminato per ca. 10 secondi.

6.6 Capacità ridotta delle batterie

Quando il simbolo della batteria viene visualizzato sul display della stazione base, la capacità delle batterie nella stazione di misurazione è molto bassa. Sostituire immediatamente le batterie.

Nota – Sostituzione della batteria



- Accertarsi che dopo ogni sostituzione delle batterie sulla stazione di misurazione o sul pluviometro radio avvenga una nuova sincronizzazione delle stazioni.
- Estrarre anche le batterie dall'altra stazione e inserirle nuovamente o, se necessario, sostituirle.

7. Pluviometro radio

Nota



Le precipitazioni vengono indicate nell'unità di misurazione in millimetri (mm). Una precipitazione di 1 mm corrisponde ad una quantità di precipitazione di 1 l/m². La quantità media di precipitazione in Germania è pari a 800 mm all'anno ≈ 800 l/m² all'anno.

7.1 Indicazione delle precipitazioni

- La quantità delle precipitazioni viene indicata con un istogramma (1).

- L'istogramma indica i valori delle precipitazioni delle ultime 6 ore (max. Campo di misurazione: 5 mm – 50 mm).
- Per passare tra le diverse quantità di precipitazioni (12), premere in una qualunque modalità il tasto RAIN (19):
 - 1H = indicazione della quantità di precipitazioni nell'ultima ora
 - 24H = indicazione della quantità di precipitazioni nelle ultime 24 ore
 - WEEK = indicazione della quantità di precipitazioni nell'ultima settimana
 - MONTH = indicazione della quantità di precipitazioni nell'ultimo mese
 - TOTAL = indicazione della quantità di precipitazioni complessive dalla messa in funzione o dall'ultima sincronizzazione
- Per resettare i valori delle precipitazioni memorizzati, premere il tasto RAIN (19) per visualizzare la rispettiva quantità di precipitazioni. Ogni indicazione di quantità di precipitazione (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) può essere resettata individualmente.

Nota – Allarme precipitazioni, rilevamento di 24 ore



L'allarme precipitazioni informa non appena la soglia di allarme impostata viene superata. Se il valore di precipitazioni impostato viene raggiunto nell'arco di 24 ore, la stazione base emette un suono. I dati vengono cancellati quotidianamente alle ore 24:00.

7.2 Impostazione allarme precipitazioni

- Per visualizzare l'attuale allarme precipitazioni per ca. 10 secondi, premere in una qualunque impostazione il tasto "ON/OFF" (20) (preimpostazione: 12,7 mm)
- Per l'impostazione individuale, premere il tasto "ON/OFF" (20) fino a che il valore di allarme preimpostato non inizia a lampeggiare.
- Premere il tasto "▲" (17) o il tasto "MIN/MAX" (18) e confermare la selezione con il tasto "ON/OFF" (20).
- Se per 10 secondi non hanno luogo immissioni, si esce automaticamente dalla modalità di impostazione e vengono salvate le impostazioni eseguite.

7.3 Attivare/ disattivare allarme precipitazioni

- Spingere l'interruttore scorrevole allarme ON/OFF (21) verso sinistra sulla posizione ON. L'allarme precipitazioni è attivato e sul display (2) appare il simbolo dell'allarme precipitazioni (13).
- Spingere l'interruttore scorrevole allarme ON/OFF (21) verso destra sulla posizione ON. L'allarme precipitazioni è disattivato e sul display (13) scompare il simbolo dell'allarme precipitazioni (2).


7.4 Bloccare l'allarme precipitazioni

- Quando l'allarme precipitazioni è attivo, scatta nel momento in cui il valore di allarme impostato viene superato e la stazione base emette per due minuti un suono. Il simbolo dell'allarme precipitazioni (13) lampeggia. Dopo l'allarme precipitazioni viene bloccato automaticamente.
- Per bloccare manualmente l'allarme precipitazioni, premere il tasto LIGHT (1) oppure un altro tasto a piacere.


8. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detersivi aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto

10. Dati tecnici

Stazione meteo 			
Alimentazione elettrica	Stazione di misurazione 1.5 V 2 Batterie stilo AA	Stazione base 1.5 V 2 batterie micro AAA	Pluviometro radio 1.5 V 2 batterie micro AAA
Campo di misurazione Temperatura	Ambiente interno: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Ambiente esterno: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Portata	ca. 100 m		

11. Dichiarazione di conformità

 Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00186420] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Bande di frequenza	Stazione di misurazione 433.92 MHz Pluviometro radio 433.92 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	Stazione di misurazione 0.14 mW Pluviometro radio 0.16 mW

Elementy obsługi i sygnalizacji

A Stacja bazowa

1. Przycisk LIGHT
= włączanie podświetlenia ekranu (ok. 10 s) / ręczne wyszukiwanie sygnału deszczomierza radiowego
2. Wyświetlacz
3. Temperatura zewnętrzna
4. Symbol sygnału radiowego DCF
5. Godzina
6. Dzień tygodnia
7. Dzień
8. Miesiąc
9. Rok
10. Temperatura w pomieszczeniu
11. Histogram ilości deszczu
12. Wskaźnik ilości deszczu
13. Symbol alarmu deszczu
14. Symbol stanu akumulatora
15. Symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej i deszczomierza radiowego
16. Przycisk „x”
= przełączanie między °C i °F /konfiguracja godziny i daty
17. Przycisk „x”
= zwiększanie aktualnie ustawianej wartości / ręczne wyszukiwanie sygnału stacji pomiarowej
18. Przycisk „x”
= wyświetlanie zapisanych wartości maks./min. temperatury zewnętrznej i wewnętrznej /zmniejszanie aktualnie ustawianej wartości
19. Przycisk „RAIN”
= wskaźnik ilości deszczu (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL)
20. Przycisk „x”
= wskaźnik wartości alarmu deszczu / ustawianie wartości alarmu deszczu
21. Przełącznik suwakowy ON/OFF alarmu deszczu
= Włączanie/Wyłączanie alarmu deszczu
22. Otwór do mocowania na ścianie
23. Schowek na baterie
24. Odblokowywanie schowka na baterie
25. Podpórka

B Stacja pomiarowa

26. Kontrolka transferu
27. Otwór do mocowania na ścianie
28. Wybór kanału
29. Schowek na baterie

C Deszczomierz radiowy

30. Pokrywa deszczomierza
31. Otwory na montaż w podłodze
32. Zamknięcia pokrywy czujnika pomiaru deszczu
33. Poziomica
34. Zbiorniczek przechylny
35. Schowek na baterie

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- Stacja pogodowa „RAIN” z deszczomierzem radiowym (stacja podstawowa do pomieszczenia / stacja pomiarowa i deszczomierz radiowy do stosowania na zewnątrz)
- 4 baterie AAA micro
- 2 baterie AA Mignon
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed brzygmami wody.
- Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

Ostrzeżenie – baterie



- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. (chyba że służą one do zasilania awaryjnego)
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połyskać baterii, a także chronić je przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Unikać przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

4. Uruchamianie



Wskazówki

Przed uruchomieniem należy pamiętać, aby zawsze włożyć baterie najpierw do stacji pomiarowej i deszczomierza radiowego, a następnie do stacji bazowej.

4.1 Wkładanie baterii

Stacja pomiarowa

- Otworzyć schowek na baterie (29) i usunąć przerywacz stykowy.
- Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

Deszczomierz radiowy

- Równocześnie wcisnąć oba zamknięcia pokrywy deszczomierza radiowego (32) po bokach do wewnątrz i zdjąć pokrywę deszczomierza (30).
- Otworzyć pokrywę schowka na baterie (35) obok zbiorniczka przechylnego (34) i włożyć dwie baterie AAA micro zgodnie z oznaczeniem biegunów.
- Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.
- Ponownie nałożyć pokrywę deszczomierza (30) i wcisnąć ją w dół, aż oba zamknięcia pokrywy deszczomierza (32) zatrzasną się po bokach.

Stacja bazowa

- Usunąć folię ochronną na wyświetlaczu (1).
- Otworzyć pokrywę schowka na baterie (23) i włożyć dwie baterie AAA micro zgodnie z oznaczeniem biegunów.
- Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

4.2 Wymiana baterii

Wskazówki



- Należy pamiętać, że po każdej wymianie baterii w stacji pomiarowej, bazowej i w deszczomierzu radiowym konieczna jest ponowna synchronizacja obu stacji.
- W tym celu wyjąć baterie z drugiej stacji i ponownie je włożyć lub w razie potrzeby także wymienić.

Stacja pomiarowa

- Otworzyć schowek na baterie (29), wyjąć i zutilizować zużyte baterie i włożyć dwie nowe baterie typu AAA Mignon zgodnie z oznaczeniem biegunów. Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

Deszczomierz radiowy

- Równocześnie wcisnąć oba zamknięcia pokrywy deszczomierza radiowego (32) po bokach do wewnątrz i zdjąć pokrywę deszczomierza (30).
- Otworzyć schowek na baterie (35) obok zbiorniczka przechylnego (34), wyjąć i zutilizować zużyte baterie i włożyć dwie nowe baterie typu AAA micro zgodnie z oznaczeniem biegunów. Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.
- Ponownie nałożyć pokrywę deszczomierza (30) i wcisnąć ją w dół, aż oba zamknięcia pokrywy deszczomierza (32) zatrzasną się po bokach.

Stacja bazowa

- Otworzyć schowek na baterie (23), wyjąć i zutilizować zużyte baterie i włożyć dwie nowe baterie typu AAA micro zgodnie z oznaczeniem biegunów. Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

5. Montaż

Ostrzeżenie



- Nabyć w specjalistycznym sklepie odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
- Sprawdzić, czy nie są montowane wadliwe bądź uszkodzone części.
- Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana jest odporna na przyjęcie ciężaru mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Nigdy nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.

Wskazówka



- Zasięg transmisji radiowej między stacją pomiarową, bazową a deszczomierzem radiowym wynosi na otwartym terenie maks. 100 m.
- Przed montażem zwrócić uwagę, aby żadne sygnały zakłócające lub przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie wysokiego napięcia itp., nie wpływały na transmisję radiową.
- Przed ostatecznym montażem upewnić się, czy między wybranymi miejscami ustawienia występuje dostateczny odbiór radiowy.
- Podczas montażu stacji pomiarowej należy pamiętać, aby zamontować ją w miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i deszczem.
- Międzynarodowa standardowa wysokość dla pomiaru temperatury powietrza wynosi wg Niemieckiego Instytutu Meteorologii 2 m (6,5 stopy) nad ziemią.

5.1 Stacja bazowa

- Za pomocą podpórki ustawić stację bazową na równym podłożu (25).
- Alternatywnie stację bazową można zamontować na ścianie za pomocą otworu (22) z tyłu stacji.

5.2 Stacja pomiarowa

- Stację pomiarową można także ustawić na równym podłożu na zewnątrz.
- Zaleca się bezpieczne i trwale zamontowanie stacji pomiarowej na ścianie zewnętrznej.
- Zamocować kołki rozporowe, śruby, gwoździe itp. na przewidzianej ścianie.
- Na przeznaczonych do tego otworach (27) zawiesić stację bazową/ stację pomiarową.

5.3 Deszczomierz radiowy

- Deszczomierz radiowy można także ustawić na równym podłożu na zewnątrz.
- Zaleca się ustawienie deszczomierza radiowego w sposób wypoziomowany w miejscu bezpiecznym i stabilnym, niezastłoniętym przez drzewa, dach i inne przeszkody, tak aby umożliwić niezakłócony opad deszczu do zbiornika. W razie potrzeby użyć wbudowanej poziomicy (33).
- Zamocować kołki rozporowe, śruby, gwoździe w podłożu, na którym planowany jest montaż.
- Zamocować deszczomierz bezprzewodowy w przeznaczonych do tego otworach (31).

6. Obsługa



Wskazówka

Trzymać wciśnięty przycisk Przycisk „▲” (17) lub Przycisk „▼” (18), aby przyspieszyć nastawę wartości.

6.1 Połączenie ze stacją pomiarową i deszczomierzem radiowym

- Po włożeniu baterii stacja bazowa automatycznie wyszukuje połączenie ze stacją pomiarową i deszczomierzem radiowym i przeprowadza pierwszą konfigurację.



Wskazówka

- Pierwsza konfiguracja trwa ok. 2 minuty.
 - Podczas próby nawiązania połączenia miga symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej i deszczomierza radiowego (15).
 - Nie naciskać w tym czasie żadnych przycisków! W przeciwnym razie wartości i ich transmisja mogą zawierać błędy i niedokładne dane.
 - Proces jest zakończony, gdy wyświetlane są zmierzone dane dla pomieszczenia (10) i na zewnątrz (3).
 - Wartość pomiaru jest automatycznie aktualizowana przez stację bazową co ok. 45 sekund.
 - Jeżeli wartość temperatury zawiera się poza zakresem pomiaru, wskaźnik temperatury wyświetla --: (dla wartości temperatury poniżej zakresu pomiaru) lub --: (dla wartości temperatury powyżej zakresu pomiaru).
- Jeżeli z deszczomierza radiowego ponownie nie zostanie odebrany żaden sygnał, nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk LIGHT (1), aby rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału.

Wskaźnik	Wyszukiwanie sygnału stacji pomiarowej
 Migający wskaźnik	Aktywne
 Stały wskaźnik	Proces powiódł się – sygnał jest odbierany
 Stały wskaźnik	Nieaktywne – brak odbioru sygnałów stacji pomiarowej
 Stały wskaźnik	Nieaktywne – brak odbioru sygnałów deszczomierza radiowego

Wskazówka - wadliwa transmisja wartości pomiarowych





- W niektórych przypadkach, ze względu na sygnały zakłócające – np. przez sieć WiFi, komputer, telewizor, itd. - może dojść do wadliwej transmisji wartości pomiarowych między stacją bazową, pomiarową a deszczomierzem radiowym.
- Należy wtedy na nowo zsynchronizować stację poprzez wyciągnięcie na krótko i ponowne włożenie baterii we wszystkich stacjach.
- Jeżeli wartości pomiarowe wciąż nie będą transmitowane, należy wymienić baterie na nowe.
- Ewentualnie należy wybrać nowe miejsce ustawienia, aby w przyszłości uniknąć możliwych sygnałów zakłócających.

6.2 Ustawienia podstawowe i konfiguracja ręczna

Automatyczne ustawienie wg sygnału czasowego DCF

- Po pierwszym włączeniu stacji bazowej i udanej transmisji sygnałów między stacją bazową, pomiarową i deszczomierzem radiowym zegar automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie radiowego sygnału czasowego DCF. Podczas wyszukiwania symbol sygnału radiowego (4) zaczyna migać.
- Po odbiorze radiowego sygnału czasowego godzina i data są automatycznie ustawiane.



Symbol sygnału radiowego	Siła sygnału
Brak symbolu	Brak odbioru
	Zły
	Doskonały

Wskaźnik symbolu radiowego	Wyszukiwanie sygnału radiowego DCF
Migający wskaźnik	Aktywne
Wskaźnik świecący światłem stałym	Proces powiódł się – sygnał jest odbierany
Brak wskaźnika	Nieaktywne






Wskazówki – Ustawianie godziny



- Jeżeli w trakcie pierwszych minut podczas pierwszej konfiguracji nie zostanie odebrany sygnał radiowy DCF, wyszukiwanie zostanie zakończone. Symbol sygnału radiowego gaśnie.
- W razie zakłóceń w odbiorze zaleca się pozostawienie zegara na noc, gdyż wtedy zakłócenia są z reguły mniejsze.
- W tym czasie można uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF w innym miejscu ustawienia lub ręcznie skonfigurować godzinę i datę.
- Zegar będzie codziennie (o godz. 1:00, 2:00 i 3:00) szukał automatycznie sygnału DCF. Po pomyślnym odbiorze sygnału ręcznie ustawiona godzina i data są nadpisywane.

- Przycisk  (18) trzymać wciśnięty, aby uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF.
- Przycisk  (18) wcisnąć ponownie, aby przerwać ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF.

Ręczne ustawienie daty/godziny

- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk „” (16), aby kolejno dokonać poniższych ustawień.
 - Strefa czasowa
 - Format 12/24-godzinny
 - Godzina
 - Minuta
 - Rok
 - Miesiąc
 - Dzień
 - Ustawienia językowe dni tygodnia
 - Ustawienie jednostki pomiaru deszczu (mm/inch)
- Ustawić poszczególne wartości przyciskiem „” (17) lub „” (18) i potwierdzić wybór przyciskiem „” (16).
- Bezpośrednio nacisnąć przycisk „” (16), aby zastosować lub pominąć wyświetlaną wartość ustawienia.
- Jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania jest automatycznie zamykany.

Wskazówki – Strefa czasowa




- Sygnał czasowy DCF może być odbierany na bardzo rozległym obszarze, jednakże odpowiada on zawsze strefie czasu środkowoeuropejskiego (CET) obowiązującego w Niemczech. Należy pamiętać, żeby w krajach o innej strefie czasowej uwzględnić przesunięcie czasowe.
- Np. w Moskwie jest 3 godziny później niż w Niemczech. Przy strefie czasowej należy wtedy ustawić wartość +3. Po odbiorze sygnału czasowego DCF lub w stosunku do ręcznie ustawionego czasu zegara, zegar ustawia się wtedy zawsze automatycznie na godzinę o 3 godziny późniejszą.

Wskazówki – Dzień tygodnia





Do wskazywania dni tygodnia można wybrać język: niemiecki (GER), angielski (ENG), francuski (FRE), włoski (ITA), hiszpański (SPA), niderlandzki (DUT) lub duński (DAN).

6.3 Stopnie Celsjusza/Fahrenheita

- W dowolnym trybie naciśnąć przycisk „” (16), aby wybrać jednostkę miary temperatury °C (Celsiusz) lub °F (Fahrenheit).

6.4 Maksymalne i minimalne wartości temperatury

- Stacja bazowa automatycznie zapisuje maksymalne i minimalne wartości temperatury na zewnątrz i w pomieszczeniu.
- Kilkakrotnie naciśnąć przycisk „” (18), aby przełączyć między wyświetlaniem aktualnej temperatury, najniższej temperatury (MIN) i najwyższej temperatury (MAX).
- Wartości maksymalne i minimalne są wyświetlane przez 10 sekund.
- Naciśnąć i przytrzymać przycisk „” (18), gdy zostaną wyświetlone zapisane wartości maksymalne (MAX) i minimalne (MIN), aby je zresetować.


6.5 Podświetlenie ekranu

Wskazówki – Podświetlenie ekranu



Naciśnięcie przycisku LIGHT (1) podświetla ekran przez ok. 10 sekund

6.6 Niski stan naładowania baterii

Gdy na ekranie stacji bazowej wyświetla się symbol baterii , oznacza to, że poziom naładowania baterii w stacji pomiarowej jest bardzo niski. Niezwłocznie wymienić baterie.



Wskazówki – Wymiana baterii

- Należy pamiętać, że po każdej wymianie baterii w stacji pomiarowej, bazowej i w deszczomierzu radiowym konieczna jest ponowna synchronizacja obu stacji.
- W tym celu wyjąć baterie ze wszystkich stacji i ponownie je włożyć lub w razie potrzeby także wymienić.

7. Deszczomierz radiowy

Wskazówki



Opad jest podawany w milimetrach (mm). Opad 1 mm odpowiada ilości opadu 1 l/m². Średnia ilość opadu W Niemczech wynosi ok. 800 mm a = 800 l/m²/rocznie.

7.1 Wskaźnik ilości deszczu

- Ilość deszczu jest wskazywana w formie histogramu (11).
- Histogram wskazuje wartości opadów w ostatnich 6 godzinach (maks. wskazywany zakres: 5–50 mm).
- W dowolnym trybie wcisnąć przycisk RAIN (19), aby przechodzić między kolejnymi wskaźnikami deszczu (12):






- 1H = wskaźnik ilości deszczu w ostatniej godzinie
- 24H = wskaźnik ilości deszczu w ostatnich 24 godzinach
- WEEK = wskaźnik ilości deszczu w ostatnim tygodniu
- MONTH = wskaźnik ilości deszczu w ostatnim miesiącu
- TOTAL = wskaźnik ilości deszczu sumaryczny od uruchomienia lub ostatniego resetu
- Przycisk RAIN (19) przytrzymać wciśnięty przy poszczególnych wskaźnikach deszczu w celu zresetowania zapisanych ilości opadu. Każdy wskaźnik ilości deszczu (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) można zresetować oddzielnie.

Wskazówki – Alarm deszczu, licznik 24 h



Alarm deszczu informuje o opadzie większym niż indywidualnie ustawiona wartość alarmu. Gdy ustawiona wartość alarmu deszczu zostanie osiągnięta w przeciągu 24 h, na stacji bazowej rozbrzmiewa sygnał dźwiękowy. Dane są ustawiane codziennie o godz. 24.00.

7.2 Ustawianie alarmu deszczu

- W dowolnym trybie wcisnąć na ok. 10 s przycisk „” (20) w celu wyświetlenia aktualnej wartości alarmu deszczu (ustawienie fabryczne: 12,7 mm)
- W celu indywidualnego ustawienia przytrzymać przycisk „” wciśnięty (20), aż ustawiona fabrycznie wartość alarmu zacznie migać.
- W celu wyboru wartości wcisnąć przycisk „” (17) lub przycisk „” (18) i potwierdzić wybór przyciskiem „” (20).
- Jeżeli w ciągu 10 s nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania zakończy się automatycznie, a ustawienia zapiszą się.

7.3 Włączanie/wyłączanie alarmu deszczu

- Przesunąć przełącznik suwakowy ON/OFF alarmu deszczu (21) w lewo, na pozycję ON. Alarm deszczu jest włączony, a na wyświetlaczu (2) jest wskazywany symbol alarmu deszczu (13).
- Przesunąć przełącznik suwakowy ON/OFF alarmu deszczu (21) w prawo, na pozycję OFF. Alarm deszczu jest wyłączony, a na wyświetlaczu (2) głośno symbol alarmu deszczu (13).

7.4 Zakończenie alarmu deszczu

- Jeśli alarm deszczu jest włączony, zostaje uruchomiony po przekroczeniu ustawionej wartości alarmu i przez dwie minuty na stacji bazowej rozlega się sygnał dźwiękowy. Symbol alarmu deszczu (13) miga. Po tym alarm deszczu automatycznie się kończy.
- Wcisnąć przycisk LIGHT (1) lub inny dowolny przycisk, aby ręcznie zakończyć alarm deszczu.


8. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wnikała woda.


9. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

10. Dane techniczne

Stacja pogodowa 			
Zasilanie elektryczne	Stacja pomiarowa 1,5 V 2 baterie AA Mignon	Basisstation 1,5 V 2 baterie AAA micro	Deszczomierz radiowy 1,5 V 2 baterie AAA micro
Zakres pomiarowy Temperatura	We wnętrzu: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Na zewnątrz: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Zasięg	ca. 100 m		

11. Deklaracja zgodności





 Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00186420] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Częstotliwość transmisji	Stacja pomiarowa 433.92 MHz Deszczomierz radiowy 433.92 MHz
Maksymalna moc transmisji	Stacja pomiarowa 0.14 mW Deszczomierz radiowy 0.16 mW

Kezelőelemek és jelzőfények

A bázisállomás

1. LIGHT gomb
= Háttérvilágítás bekapcsolása (kb. 10 másodperc)/A rádiós esőmérő jelének kézi keresése
2. Kijelző
3. Külső hőmérséklet
4. DCF rádió szimbólum
5. Időpont
6. A hét napja
7. Nap
8. Hónap
9. Év
10. Beltéri hőmérséklet
11. Eső hisztogram
12. Esőmennyiség kijelzése
13. Eső riasztás szimbólum
14. Akkumulátor állapot szimbólum
15. Mérőállomás rádió szimbóluma + rádiós esőmérő
16. „” gomb
= váltás °C és °F között /A pontos idő és dátum beállítása
17. „” gomb
= az aktuális beállítási érték növelése / A mérőállomás jelének kézi keresése
18. „” gomb
= az elmentett max./min. külső- és belső hőmérséklet kijelzője /az aktuális beállítási érték csökkentése
19. „RAIN” gomb
= eső mennyiség kijelzője (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL)
20. „” gomb
= Az eső riasztási értékének megjelenítése/az eső riasztási értékének beállítása
21. Esőriasztás ON/OFF tolokapcsoló
= Az esőriasztás be-/kikapcsolása
22. Horony falra szereléshez
23. Elemtartó
24. Elemtartó kireteszelése
25. Állvány

B Mérőállomás

26. Adatátviteli ellenőrző lámpa
27. Horony falra szereléshez
28. Csatornakiválasztás
29. Elemtartó

C Rádiós esőmérő

30. Esőmérő burkolata
31. Padlórogzítési furatok
32. Reteszek az esőmérő burkolatához
33. Vízmérték
34. Billenőmérleg
35. Elemtartó

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés



Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás



Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- „RAINY” meteorológiai állomás rádiós esőmérővel (bázisállomás beltéri használatra/mérőállomás és rádiós esőmérő kültéri használatra)
- 4 AAA micro elem
- 2 AA mignon elem
- ez a kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne használja a terméket párák környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Kizárólag egy erre a célra engedélyezett csatlakozó aljzattal üzemeltesse a terméket. A csatlakozó aljzatnak a termék közelében kell elhelyezkednie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérlelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bizonnyal illetékes szakemberre.
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.

Figyelmeztetés – Elemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felírat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérinkezőket és az ellenérinkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azon termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ. (kivéve ha azokat vészhelyzetre tartalékolja)
- Ne zárja rövidere az elemeket.
- Ne töltsse fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.
- Az akkumulátorokat és elemeket soha ne nyissa fel, károsítsa, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.
- Kerülje a tárolást, a berakodást és a felhasználást szélsőséges hőmérsékleteken és rendkívül alacsony légnyomáson (pl. nagy magasságban).

4. Üzembe vétel

Figyelmeztetés



Ügyeljen arra, hogy üzembe helyezéskor az elemeket először mindig a mérőállomásba, valamint a rádiós esőmérőbe, és csak azután a bázisállomásba helyezze be.

4.1 Az elemek behelyezése

Mérőállomás

- Nyissa ki az elemtartót (29), és vegye ki a megszakítószalagot.
- Ezt követően zárja be az elemtartó fedelét.

Rádiós esőmérő

- Nyomja meg egyszerre az esőmérő burkolatának (32) két reteszét az oldalakon, és távolítsa el az esőmérő burkolatát (30).
- Nyissa ki az elemtartót (35) a billenőmérleg (34) mellett és helyezzen be helyes polaritással két AAA micro elemet.
- Ezt követően zárja be az elemtartó fedelét
- Ezután helyezze vissza az esőmérő burkolatát (30), és nyomja le, amíg az esőmérő burkolatának mindkét retesze (32) a helyére nem kattann.

Bázisállomás

- Távolítsa el a védőfóliát a kijelzőről (1).
- Nyissa ki az elemtartót (23) és helyezzen be helyes polaritással két AAA micro elemet.
- Ezt követően zárja be az elemtartó fedelét.

4.2 Az elemek cseréje

Figyelmeztetés



- Ügyeljen arra, hogy a mérő- és bázisállomás vagy a rádiós esőmérő minden elemcseréjét követően az állomásokat újra szinkronizálni kell.
- Ehhez vegye ki a másik állomás elemeit, majd helyezze vissza, illetve szükség esetén cserélje ki azokat.

Mérőállomás

- Nyissa ki az elemtartót (29), vegye ki és ártalmatlanítsa a használt elemeket, majd helyezzen be két új AA mignon elemet a megfelelő polaritással. Ezután zárja be az elemtartó fedelét.

Rádiós esőmérő

- Nyomja meg egyszerre az esőmérő burkolatának (32) két reteszét az oldalakon, és távolítsa el az esőmérő burkolatát (30).
- Nyissa ki az elemtartót (35) a billenőmérleg (34) mellett, vegye ki és ártalmatlanítsa a használt elemeket, majd helyezzen be két új AAA micro elemet a megfelelő polaritással. Ezután zárja be az elemtartó fedelét.
- Ezután helyezze vissza az esőmérő burkolatát (30), és nyomja le, amíg az esőmérő burkolatának mindkét retesze (32) a helyére nem kattann.

Bázisállomás

- Nyissa ki az elemtartót (23), vegye ki és ártalmatlanítsa a használt elemeket, majd helyezzen be két új AAA micro elemet a megfelelő polaritással. Ezután zárja be az elemtartó fedelét.

5. Szerelés

Figyelmeztetés



- A megfelelő falon történő szereléshez szerezzen be szakkereskedelemben kapható speciális, illetve arra alkalmas szerelőanyagot.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy nem szerel fel hibás, vagy meghibásodott alkatrészeket.
- A szerelésnél ne fejtson ki túlzott erőt. Ezek ugyanis a termék károsodásához vezethetnek.
- Szerelés előtt ellenőrizze, hogy a kiszemelt fal alkalmas-e a rászerezendő súly megtartására, és bizonyosodjon meg arról, hogy a szerelés helyén nem találhatók a falban villamossági, víz-, gáz- vagy egyéb vezetékek.
- Sohasem szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.

Figyelmeztetés – Szerelés



- Javasoljuk, hogy a bázis- és mérőállomást, valamint a rádiós esőmérőt először felszerelés nélkül helyezze el a kívánt felállítási helyen, és végezze le a beállításokat – a **6. Használat** c. részben leírtaknak megfelelően.
- Az állomá(oka)t csak a megfelelő beállítás és stabil rádiós kapcsolat felállítása után szerelje fel.

Figyelmeztetés



- A rádióátviteli hatótávolság a mérő- a bázisállomás és a rádiós esőmérő között szabad területen maximum 100 m.
- Szerelés előtt ügyeljen arra, hogy a rádióátvitelt zavaró jelek vagy akadályok, például épületek, fák, járművek, nagyfeszültségű vezetékek ne befolyásolhassák.
- A végső felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a kívánt felállítási helyek között megfelelő a vétel.
- A mérőállomás felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a nap és az eső közvetlen behatásától védett helyet válasszon.
- A német meteorológiai szolgálat szerint a levegő-hőmérséklet mérésére szolgáló szabványos nemzetközi magasság a föld felett 2 m (6,5 láb).

5.1 Bázisállomás

- Állítsa a bázisállomást az állvány segítségével egy egyenletes felületre (25).
- A bázisállomást a hátoldalán lévő horony (22) segítségével a falra is felszerelheti.

5.2 Mérőállomás

- A mérőállomást kültéri egyenletes felületen szintén felállíthatja.
- Javasoljuk, hogy a mérőállomást rögzítse stabilan és szorosan egy külső falfelülethez.
- Rögzítsen dübelt, csavart, szöget stb. az erre a célra kiszemelt falon.
- A bázis-/mérőállomást az erre a célra szolgáló horony segítségével (27) erre akassza fel.

5.3 Rádiós esőmérő

- A rádiós esőmérő kültéri egyenletes felületen szintén felállíthatja.
- Javasoljuk, hogy a rádiós esőmérőt biztonságosan, stabilan és vízszintesen helyezze olyan helyre, amelyet fák, eresz vagy hasonló nem takar be, hogy az eső akadálytalanul eshessen a tartályba. Ha szükséges, használja a beépített vízmértéket (33).
- Rögzítsen dübelt, csavart, szöget stb. az erre a célra kiszemelt padlón.
- Rögzítse a rádiós esőmérőt a megfelelő furatknál (31).

6. Használat

Figyelmeztetés



Az értékek gyorsabb kiválasztásához tartsa lenyomva a "▲" gomb (17) vagy a "☰" (18).

6.1 Kapcsolódás a mérőállomással és a rádiós esőmérővel

- Az elemek behelyezése után a bázisállomás automatikusan megkísérel kapcsolatot létesíteni a mérőállomással és a rádiós esőmérővel, és elvégzi a kezdeti beállításokat.

Hivatkozás



- A kezdeti beállítás kb. 2 percet vesz igénybe.
- A kapcsolódási kísérlet alatt a mérőállomás + rádiós esőmérő rádió szimbóluma (15) villog.
- Ezen idő alatt kerülje a gombok bármilyen megnyomását! Ellenkező esetben az értékek, illetve azok átvitele hibás és pontatlan lehet.
- A művelet akkor zárult le, ha a belső (10) és a kültéri (3) mérési adatok megjelennek.
- A mért értékeket a báziskészülék kb. 45 másodpercenként frissíti.
- Ha a hőmérséklet értéke kívül esik a mérési tartományon, a kijelzőn az -- (a mérési tartomány alatti hőmérsékleteknél) vagy a -- (a mérési tartomány feletti hőmérsékleteknél) jelenik meg.
- Ha a bázisállomás többször egymás után nem kap jelet a rádiós esőmérőtől, akkor nyomja meg, és kb. 3 mp-ig tartsa lenyomva a LIGHT gombot (1), hogy elindítsa a jel kézi keresését.

Kijelzés	A mérőállomás jelének keresése
 Villogó kijelző	Aktív
 Tartós kijelzés	Sikeres – jelvétele
 Tartós kijelzés	Inaktív – Nincs jelvétele a mérőállomáson
 Tartós kijelzés	Inaktív – Nincs jelvétele a rádiós esőmérőn

Hivatkozás – a mért értékek helytelen továbbítása





- Bizonyos esetekben interferenciajelek – pl. Wi-Fi hálózaton, számítógépen, TV-n stb. – miatt előfordulhat, hogy a mért értékek továbbítása a bázisállomás és a mérőállomás, valamint a rádiós esőmérő között sikertelen lesz.
- Ilyen esetben szinkronizálja újra az állomásokat úgy, hogy rövid időre eltávolítja és újra behelyezi az összes állomás elemét.
- Ha a mért értékek ezután sem kerülnek továbbításra, cserélje ki az elemeket.
- Szükség esetén válasszon ki új helyet a bázisállomás számára, hogy elkerülje a lehetséges interferenciajeleket a jövőben.

6.2 Alapbeállítások és kézi beállítások

DCF-jel szerinti automatikus beállítás

- A bázisállomás első beállítása és a bázis-, illetve mérőállomás és a rádiós esőmérő közötti sikeres jelátvitel után az óra automatikusan keresni kezdi a DCF-jelét. A keresés alatt a rádió szimbólum (4) villog.
- A rádiójel vételekor a dátum és az idő automatikusan be lesz állítva.



Rádiós szimbólum	Jelerősség
Nincs szimbólum	Nincs vétel
	Rossz
	Kiváló

Rádiószimbólum kijelzés	DCF-jel keresése
Villogó kijelző	Aktív
Tartós kijelzés	Sikeres jelvétel
Nincs kijelzés	Inaktív






Hivatkozás – A pontos idő beállítása



- Ha a kezdeti beállítás alatt nem érkezik DCF rádiójel az első néhány perc alatt, a keresés befejeződik. A rádió szimbólum kialszik.
- Interferencia esetén ajánlott az órát éjszakára leállítani, mivel az interferáló jelek ilyenkor általában alacsonyabbak.
- Eközben elindíthatja a DCF rádiójelének manuális keresését egy másik helyen, vagy manuálisan beállíthatja a dátumot és az időt.
- Az óra továbbra is automatikusan keresi a DCF rádiójelét minden nap (01:00, 02:00 és 03:00 óraker). Sikeres jelvétel esetén felülírja a kézzel beállított időpontot és dátumot.

- Tartsa lenyomva a  gombot (18), hogy elindítsa a DCF-jel kézi keresését.
- Tartsa lenyomva a  gombot (18), hogy megszakítsa a DCF-jel kézi keresését.

Dátum/pontos idő manuális beállítása

- Nyomja meg, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva a „” gombot (16), hogy egymás után elvégezze az alábbi beállításokat.
 - Időzóna
 - 12/24 órás formátum
 - Óra
 - Perc
 - Év
 - Hónap
 - Nap
 - A hét napjainak nyelvbeállítása
 - Az eső mérési egységének (mm/hüvelyk) beállítása
- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg a „” gombot (17) vagy a „” gombot (18), és erősítse meg az adott kiválasztást a „” gomb (16) megnyomásával.
- Nyomja meg közvetlenül a „” gombot (16), ha a kijelzett beállítási értéket szeretné átvenni és átugrani.
- Amennyiben 10 mp-ig semmilyen értéket nem ad meg, a rendszer a beállítási üzemmódból automatikusan kilép.

Hivatkozás – Időzóna



- A DCF-jel szélesen fogható, azonban minden esetben a Németországban érvényes CET (Közép-európai idő) szerinti időpontot tartalmazza. Ezt az időeltérést a más időzónájú országokban ezért figyelembe kell venni.
- Ha például Moszkvában van, akkor Németországhoz képest ott már 3 órával több van. Ezért az időzónánál +3 értéket kell beállítania. Az óra ezután a DCF-jel vételét követően, illetve a manuálisan beállított időponthoz képest mindig 3 órával előbbre állítja magát.

Hivatkozás – A hét napja



A hét napjait az alábbi nyelveken jelenítheti meg: német (GER), angol (ENG), francia (FRE), olasz (ITA), spanyol (SPA), holland (DUT) vagy dán (DAN).

6.3 Celsius/Fahrenheit

- Nyomja le egy tetszőleges módban a gombot (16) a °C (Celsius) vagy °F (Fahrenheit) közötti választáshoz.

6.4 A hőmérséklet min. és max. értékei

- A bázisállomás automatikusan elmenti a hőmérséklet legalacsonyabb és legmagasabb értékeit kültérre és beltérre vonatkozóan.
- A gomb (18) többszöri megnyomásával válthat az aktuális hőmérséklet, a legalacsonyabb hőmérséklet (MIN) és a legmagasabb hőmérséklet (MAX) kijelzése között.
- A legmagasabb és legalacsonyabb értékek 10 másodpercig jelennek meg.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot (18), amikor a tárolt legmagasabb (MAX) és legalacsonyabb (MIN) értékek megjelennek a visszaállításhoz.

6.5 Háttérvilágítás

Hivatkozás – Háttérvilágítás



- Ha megnyomja a LIGHT gombot (1), a kijelző kb. 10 másodpercig világítani kezd.

6.6 Alacsony elemkapacitás

Amint az akkumulátor szimbóluma megjelenik a bázisállomás kijelzőjén, a mérőállomásban lévő akkumulátorok kapacitása nagyon alacsony. Cserélje ki azonnal az elemeket.

Hivatkozás – Elemcseré



- Ügyeljen arra, hogy a mérő- és bázisállomás vagy a rádiós esőmérő minden elemcseréjét követően az állomásokat újra szinkronizálni kell.
- Ehhez vegye ki az összes állomás elemeit, majd helyezze vissza, illetve szükség esetén cserélje ki azokat.

7. Rádiós esőmérő

Hivatkozás



A lehullott csapadék mennyisége milliméterben (mm) van megadva. Az 1 mm csapadék az 1 l/m² csapadékmennyiségnek felel meg. Az átlagos csapadékmennyiség Németországban körülbelül 800 mm évente ≈ 800 l/m² évente.

7.1 Esőmennyiség kijelzése

- Az eső mennyisége hisztogram (11) formájában van kijelevve.
- A hisztogram az elmúlt 6 óra csapadékkértékeit mutatja (max. Kijelzési tartomány: 5 mm – 50 mm).

- Bármelyik üzemmódban nyomja meg a RAIN gombot (19) a következő csapadékkijelzők (12) közötti váltáshoz:
 - 1H = az elmúlt óra esőmennyiségének megjelenítése
 - 24H = az elmúlt 24 óra esőmennyiségének megjelenítése
 - WEEK = az elmúlt hét esőmennyiségének megjelenítése
 - MONTH = az elmúlt hónap esőmennyiségének megjelenítése
 - TOTAL = Az összes esőmennyiség az üzembe helyezés vagy az utolsó visszaállítás óta
- A tárolt esőmennyiségek visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a RAIN gombot (19) az adott esőmennyiség-kijelzőn. Minden esőmennyiség-kijelző (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) külön-külön visszaállítható.

Hivatkozás – Esőriasztás, 24-órás számlálás



Az esőriasztás értesíti Önt, amint több csapadék esik, mint az egyenleg meghatározott riasztási érték. Ha a beállított eső riasztási értéket 24 órán belül elérik, egy sípszó hallatszik a bázisállomáson. Az adatok minden nap 24:00 órakor törölődnek.

7.2 Esőriasztás beállítása

- Bármelyik üzemmódban nyomja meg az gombot (20) az esőriasztás aktuális értékének kb. 10 másodpercig történő megjelenítéséhez (alapértelmezett beállítás: 12,7 mm)
- Tartsa lenyomva az gombot (20), amíg az előre beállított riasztási érték villogni nem kezd.
- Az értékek kiválasztásához nyomja meg az gombot (17) vagy az gombot (18), és erősítse meg az adott kiválasztást az gomb (20) megnyomásával.
- Amennyiben 10 mp-ig semmilyen értéket nem ad meg, a rendszer a beállítási üzemmódból automatikusan kilép, a korábbi beállításokat pedig elmenti.

7.3 Az esőriasztás be-/kikapcsolása

- Tolja el az esőriasztás ON/OFF tolkápcsolót (21) balra, az ON pozícióba. Az esőriasztás bekapcsol és az esőriasztás szimbóluma (13) megjelenik a kijelzőn (2).
- Tolja el az esőriasztás ON/OFF tolkápcsolót (21) jobbra, az OFF pozícióba. Az esőriasztás kikapcsol és a kijelzőn (2) esőriasztás szimbóluma (13) kialszik.

7.4 Esőriasztás befejezése

- Ha az esőriasztás be van kapcsolva, akkor a beállított riasztási érték túllépése esetén ez kiold, és két percig egy sípoló hang hallatszik a bázisállomáson. Az esőriasztás szimbóluma (13) villog. Az esőriasztás ezután automatikusan leáll.
- Az esőriasztás kézi leállításához nyomja meg a LIGHT gombot (1) vagy bármely más gombot.


8. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szőzmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret. Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.


9. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

10. Technische Daten





Időjárás állomás 			
Tápellátás	Mérőállomás	Bázisállomás	Rádiós esőmérő
	1,5 V 2 AA mignon elem	1,5 V 2 AAA micro elem	1,5 V 2 AAA micro elem
Mérési tartomány Hőmérséklet	Beltér: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Kültér: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Hatótávolság	Kb. 100 m		

11. Megfelelőségi nyilatkozat

 Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00186420] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	Mérőállomás 433.92 MHz Rádiós esőmérő 433.92 MHz
Maximális jelerősség	Mérőállomás 0.14 mW Rádiós esőmérő 0.16 mW

Elemente de comandă și afișaje**A Stație de bază**

1. Tasta LIGHT
= Activare iluminare de fundal (cca 10 secunde)/Căutare manuală semnal pluviometru radio comandat
2. Display
3. Temperatură exterioară
4. Simbol radio DCF
5. Oră exactă
6. Zi a săptămânii
7. Zi
8. Lună
9. An
10. Temperatură cameră
11. Histogramă cantitate ploaie
12. Afișaj cantitate ploaie
13. Simbol alarmă ploaie
14. Simbol statut baterie
15. Simbol radio stație măsurare + pluviometru radio comandat
16. Tasta „”
= Alternanță între °C și °F/Setare timp și dată
17. Tasta „”
= Mărire valoare actuală setată/ Căutare manuală semnal stație măsurare
18. Tasta „”
= Afișaj valori max./min. memorate temperatură exterioară și interioară/Mișcarea valoare actuală setată
19. Tasta „RAIN”
= Afișaj cantitate ploaie (1h/24 h/SĂPTĂMÂNĂ/LUNĂ/TOTAL)
20. Tasta „”
= Afișaj valoare alarmă ploaie/Setare valoare alarmă ploaie
21. Alarmă ploaie tastă glisantă ON/OFF
= Activare/Dezactivare alarmă ploaie
22. Decupaj pentru montaj pe perete
23. Compartiment baterii
24. Deblocare compartiment baterii
25. Picior suport

B Stație de măsurare

26. Bec control transmisie
27. Decupaj pentru montaj pe perete
28. Selectare canal
29. Compartiment baterii

C Pluviometru radio comandat

30. Capac pluviometru
31. Găuri pentru montaj pe sol
32. Dispozitive închidere capac pluviometru
33. Nivelă cu bulă de aer
34. Balansier
35. Compartiment baterii

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații**Avertizare**

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Stație meteo „RAIN” cu pluviometru radio comandat (stație de bază pentru zona interioară/stație de măsurare și pluviometru radio comandat pentru zona exterioară)
- 4 baterii Micro AAA
- 2 baterii Mignon AA
- Acest manual de utilizare

3. Bezpečnostní pokyny

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Exploatați produsul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Priza de rețea trebuie să fie plasată în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu lăsați copii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.

Avertizare – Baterii



- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți-le corespunzător cu acestea. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai acumulatori (sau baterii) corespunzătoare tipului indicat.
- Nainte de introducerea bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele contrare.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Dacă aparatele nu sunt întrebuințate pe perioade mai îndelungate este recomandată scoaterea bateriilor. (în afara cazului că sunt păstrate pentru cazuri de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Bateriile nu se încarcă.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice, nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și folosirea la temperaturi extreme și presiune foarte scăzută a aerului (de ex. la înălțimi mari).

4. Punerea în funcțiune

Instrucțiune



La punere în funcțiune introducerea bateriilor se face întotdeauna mai întâi în stația de măsurare precum și în pluviometru radio comandat și pe urmă în stația de bază.

4.1 Introducerea bateriilor

Stația de măsurare

- Deschideți compartimentul bateriilor (29) și îndepărtați întrerupătorul de contact.
- Închideți apoi capacul compartimentului bateriilor.

Pluviometru radio comandat

- Apăsăți către interior simultan cele două dispozitive de închidere (32) laterale ale pluviometrului (30) și scoateți capacul.
- Deschideți compartimentul bateriilor (35) de lângă balansier (34) și introduceți două baterii Micro AAA cu polaritatea corectă.
- Închideți compartimentului bateriilor.
- Plasați capacul pluviometrului (30) la loc și apăsați în jos până când cele două dispozitive de închidere (32) se blochează.

Stația de bază

- Îndepărtați folia de protecție de pe display (1).
- Deschideți compartimentul bateriilor (23) și introduceți două baterii Micro AAA cu polaritatea corectă.
- Închideți apoi capacul compartimentului bateriilor.

4.2 Înlocuirea bateriilor

Instrucțiune



- După fiecare înlocuire a bateriilor stației de măsurare, de bază sau pluviometrului, trebuie efectuată o resincronizare a stațiilor.
- Pentru aceasta, scoateți bateriile celeilalte stații și introduceți-le din nou sau dacă este nevoie, înlocuiți-le și pe acestea

Stație de măsurare

- Deschideți compartimentul bateriilor (29), scoateți și salubrizați bateriile folosite și introduceți două baterii Mignon AA noi cu polaritatea corectă. Închideți compartimentului bateriilor.

Pluviometru radio comandat

- Apăsăți către interior simultan cele două dispozitive de închidere (32) laterale ale pluviometrului (30) și scoateți capacul.
- Deschideți compartimentul bateriilor (35) de lângă balansier (34), scoateți și salubrizați bateriile folosite și introduceți două baterii Micro AAA noi cu polaritatea corectă. Închideți compartimentului bateriilor.
- Plasați capacul pluviometrului (30) la loc și apăsați în jos până când cele două dispozitive de închidere (32) se blochează.

Stație de bază

- Deschideți compartimentul bateriilor (23), scoateți și salubrizați bateriile folosite și introduceți două baterii Micro AAA noi cu polaritatea corectă. Închideți compartimentului bateriilor.

5. Montajul

Avertizare



- Pentru instalare, procurați-vă din comerțul de specialitate materialele speciale, respectiv adecvate pentru montajul pe peretele prevăzut.
- Asigurați-vă că nu va fi montată nicio componentă defectă sau deteriorată.
- În timpul montajului, nu acționați niciodată cu brutalitate și nu faceți niciodată uz de forță. Acestea pot produce deteriorări ale produsului.
- Înainte de montaj, verificați dacă peretele prevăzut este potrivit pentru greutatea respectivă și asigurați-vă ca la locul montajului să nu fie fire electrice, țevi de apă, gaze sau alte cabluri/conducte.
- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găesc oameni.

Instrucțiune – montaj



- Se recomandă ca stația de bază, stația de măsurare precum și pluviometrul să fie plasate întâi pe locurile dorite, fără montaj, și ulterior efectuate toate setările - conform descrierii din **6. Funcționare**.
- Montați stația/stațiile numai după setarea corectă și o conexiune radio stabilă.

Instrucțiune



- Raza de acțiune a transmisiei radio între stația de măsurare, stația de bază și pluviometrul este de până la 100 m pe teren deschis.
- Înaintea montajului, aveți grijă ca transmisia radio să nu fie influențată de bruiaje sau obstacole, cum ar fi clădiri, arbori, vehicule, linii de înaltă tensiune etc.
- Înaintea montajului final, asigurați-vă că recepția este suficientă între locurile de amplasare dorite.
- La montajul stației de măsurare, aveți grijă ca aceasta să fie poziționată protejată împotriva acțiunii directe a soarelui și ploii.
- Înălțimea standard internațională pentru măsurarea temperaturii aerului este, conform Serviciului Meteorologic German, de 2 m (6,5 ft) deasupra solului.

5.1 Stația de bază

- Amplasați stația de bază pe o suprafață plană, cu ajutorul piciorului suport (25).
- Alternativ, puteți monta stația de bază pe un perete, prin intermediul decupajului (22) de pe partea posterioară.

5.2 Stația de măsurare

- Stația de măsurare o puteți amplasa de asemenea pe o suprafață plană, în zona exterioară.
- Se recomandă ca stația de măsurare să fie montată ferm și sigur pe un perete exterior, cu ajutorul decupajului (28).
- Fixați dibluri, șuruburi, cuie etc. în peretele prevăzut în aceste sens.
- Agățați stația de bază/de măsurare de acestea, cu decupajul (27) prevăzut în acest scop.

5.3 Pluviometrul radio comandat

- Și pluviometrul se poate plasa pe o suprafață plană în zona exterioară.
- Se recomandă plasarea pluviometrului sigur, fix și orizontal într-un spațiu neacoperit de pomi, acoperișuri sau altele semănătoare în așa fel încât ploaia să cadă liberă în rezervor. La nevoie utilizați nivelul cu bulă de aer (33).
- Fixați dibluri, șuruburi, cuie etc. în locurile prevăzute în acest sens pe sol.
- Fixați pluviometrul radio comandat în găurile prevăzute (31).

6. Funcționarea

Instrucțiune



- Pentru a putea să selectați mai rapid valorile, mențineți apăsată tasta Tasta "▲" (17) sau tasta Tasta "MEM" (18).





6.1 Conexiune cu stația de măsurare și pluviometrul radio comandat

- După introducerea bateriilor stația de bază caută în mod automat o conexiune cu stația de măsurare și pluviometrul și efectuează configurarea inițială.

Instrucțiune



- Reglajul inițial durează cca. 2 minute.
- În timpul căutării conexiunii simbolul radio al stației de măsurare + pluviometrul radio comandat (15) luminează scurt intermitent.
- În această perioadă, evitați orice acționare a tastelor! În caz contrar, pot să apară erori sau inadvertențe ale valorilor și transmisiei acestora.
- Procedura este finalizată imediat ce se afișează datele de măsurare pentru zona interioară (10) și zona exterioară (3).
- Aparatul de bază actualizează automat valoarea de măsurare la fiecare aproximativ 45 de secunde.
- Dacă valoarea temperaturii se află în afara intervalului de măsurare, în afișajul temperaturii se afișează --- (pentru temperaturi sub intervalul de măsurare), resp. --- (pentru temperaturi peste intervalul de măsurare).
- Dacă nu se recepționează nici un semnal de la pluviometrul, pentru a iniția căutarea manuală a semnalului, apăsați tasta LIGHT (1) cca 3 secunde.

Afișaj	Căutarea semnalului de la stația de măsurare
 Afișaj intermitent	Activ
 Afișaj permanent	A fost găsit - Semnalul se recepționează
 Afișaj permanent	Inactiv – Fără semnal de recepție stația de măsurare
 Afișaj permanent	Inactiv – Fără semnal de recepție pluviometrul radio comandat

Instrucțiune – transmiterea defectuoasă a valorilor de măsurare



- În situații izolate, din cauza bruiajelor – de ex. o rețea WLAN, computer, televizor etc. – se poate întâmpla ca transmiterea valorilor măsurate între stația de bază, stația de măsurare și pluviometru să dea greș.
- Resincronizați stațiile, prin scoaterea și reintroducerea bateriilor din toate stațiile.
- Dacă nici după aceea valorile de măsurare nu se transmit, înlocuiți bateriile cu altele noi.
- Eventual, alegeți un nou loc pentru amplasarea stației de bază, pentru a evita posibilele bruiaje viitoare.

6.2 Setare de bază și setări manuale

Setare automată conform semnalului DCF

- După prima pornire a stației de bază și transmisia reușită între stația de bază, de măsurare și pluviometru, ceasul începe automat căutarea unui semnal DCF. În timpul procesului de căutare simbolul semnalului radio (4) luminează intermitent.
- La recepționarea semnalului radio ora exactă și data se setează automat.

Simbol semnal radio	Putere semnal
	Fără recepție
	Proastă
	Excelentă

Afișaj simbol semnal radio	Căutare semnal radio DCF
Afișajul luminează intermitent	Activ
Afișajul luminează permanent	Succes – se recepționează semnal
Nicio afișare	Inactiv

Instrucțiune – Setarea orei



- Dacă în cursul primelor minute pe parcursul configurării inițiale nu se recepționează nici un semnal radio DCF, căutarea se întrerupe. Simbolul semnalului radio se stinge.
- În cazul deranjamentelor de recepție se recomandă să lăsați ceasul în timpul nopții deoarece acum, de regulă, semnalele perturbatoare sunt mai reduse.
- Între timp puteți încerca o căutare manuală a semnalului radio DCF în alt loc de amplasare sau să efectuați setarea manuală a orei exacte și datei.
- Ceasul caută în continuare automat, zilnic (ora 01:00, 02:00, 03:00) semnalul DCF. Când s-a reușit recepționarea semnalului, ora exactă și data setate manual se sincronizează.

- Pentru pornirea căutării manuale a semnalului radio DCF, țineți apăsată tasta (18) .
- Pentru întreruperea căutării manuale a semnalului radio DCF, apăsați din nou tasta (18) .

Setare manuală dată/Oră exactă

- Pentru a efectua consecutiv următoarele setări apăsați cca 3 secunde tasta „” (16).
 - Fus orar
 - Format ore 12/24
 - Oră
 - Minute
 - An
 - Lună
 - Zi
 - Setare limbă zi a săptămânii
 - Setare unitate de măsurare a ploii (mm/inch)
- Pentru selectarea valorilor separate, apăsați tasta „” (17) sau „” (18) și confirmați fiecare selecție prin apăsarea tastei „” (16).
- Pentru a prelua și a sării peste valoarea afișată apăsați tasta „” (16).
- Dacă 10 de secunde nu se introduc nici un fel de date, regimul de setare se părăsește automat.

Instrucțiune – Fus orar




- Semnalul DCF poate fi recepționat pe spații vaste, corespunde însă întotdeauna CET care este valabil în Germania. Aveți în vedere faptul că în țările cu alt fus orar trebuie luat în considerație decalajul orar.
- Dacă vă aflați la Moscova acolo este deja cu 3 ore mai târziu decât în Germania. De aceea setați la fusul orar +3. După recepționarea semnalului DCF, ceasul se reglează automat, în raport cu ora exactă setată manual, cu 3 ore mai târziu.

Instrucțiune – Zi a săptămânii





Pentru afișarea zilei săptămânii puteți alege între limbile germană (GER), engleză (ENG), franceză (FRE), italiană (ITA), spaniolă (SPA), olandeză (DUT) sau daneză (DAN).

6.3 Celsius/Fahrenheit

- Pentru selectarea între °C (Celsius) sau °F (Fahrenheit) apăsați tasta „” (16) în orice afișaj.

6.4 Valorile maxime și minime ale temperaturii

- Stația de bază salvează valorile maxime și minime ale temperaturii din exterior și din încăpere în mod automat.
- Apăsați în mod repetat tasta „” (18) pentru a comuta între afișarea temperaturii curente, a temperaturii minime (MIN) și a temperaturii maxime (MAX).
- Valorile maxime și minime se afișează timp de 10 secunde.
- Apăsați continuu tasta „” Taste (18) la afișarea valorilor maxime (MAX) și minime (MIN) salvate pentru resetarea acestora.


6.5 Iluminatul de fundal

Instrucțiune – Iluminatul de fundal



La apăsarea tastei LIGHT (1), display-ul va fi iluminat timp de cca. 10 secunde.

6.6 Capacitate scăzută a bateriei

Dacă pe display-ul stației de bază se afișează simbolul bateriei , capacitatea bateriilor din stația de măsurare este foarte scăzută. Înlocuiți imediat bateriile.

Instrucțiune – Înlocuirea bateriilor



- După fiecare înlocuire a bateriilor stației de măsurare, de bază sau pluviometrului, trebuie efectuată o resincronizare a stațiilor.
- Pentru aceasta scoateți bateriile din toate stațiile și introduceți-le din nou sau dacă este nevoie înlocuiți-le.

7. Pluviometru radio comandat

Instrucțiune



Ploaia căzută se exprimă în unitatea de măsură milimetru (mm). Ploaia de 1 mm reprezintă o cantitate de ploaie de 1 l/m². Cantitatea medie a ploii în Germania este de cca 800 mm pro an \wedge = 800 l/m² pro an.

7.1 Afișaj cantitate ploaie






- Cantitatea ploii se afișează în formatul unei histograme (11).
- Histograma afișează valoarea ploii din ultimele 6 ore (Domeniu max. afișaj: 5 mm – 50 mm).
- Pentru alternanță între următoarele afișaje ale cantității de ploaie (12), apăsați în orice regim de funcționare tasta RAIN (19):
 - 1h = afișaj al cantității din ultima oră
 - 24h = afișaj al cantității din ultimele 24 de ore
 - SĂPTĂMÂNĂ = afișaj al cantității din ultima săptămână
 - LUNĂ = afișaj al cantității din ultima lună
 - TOTAL = afișaj al cantității de ploaie totale de la darea în folosință sau de la ultima resetare
- Pentru resetarea cantității de ploaie memorate, apăsați și mențineți apăsată tasta RAIN (19) în respectiva afișare. Fiecare afișaj (1 h/24 h/SĂPTĂMÂNĂ/LUNĂ/TOTAL) poate fi individual resetat.

Instrucțiune – Alarmă ploaie, numărare 24 ore



Alarma de ploaie vă informează de îndată ce valoarea individuală a alarmei stabilite a fost depășită. La atingerea valorii de alarmă setate pentru un interval de 24 de ore, stația de bază emite un semnal sonor. Datele se șterg zilnic la ora 24:00.

7.2 Setare alarmă de ploaie

- Pentru afișarea valorii alarmei de ploaie actuale pentru cca 10 sec, în orice regim de funcționare apăsați tasta „” (20) (presetare: 12,7 mm).
- Pentru stabilirea unei valori individuale, mențineți apăsată tasta „” (20) până când valoarea presetată începe se lumineze intermitent.
- Pentru selectarea valorii apăsați tasta „” (17) sau „” (18) și confirmați respectiva selecție prin apăsarea tastei „” (20).
- Dacă 10 de secunde nu se introduc nici un fel de date regimul de setare se părăsește automat și setările efectuate se memorează.

7.3 Activare/Dezactivare alarmă ploaie

- Împingeți la stânga tasta glisantă (21) ON/OFF pe poziția ON. Alarma de ploaie este activată și pe display (2) se afișează simbolul alarmei de ploaie (13).
- Împingeți la dreapta tasta glisantă (21) ON/OFF pe poziția OFF. Alarma de ploaie este dezactivată și simbolul alarmei (13) dispare de pe display (2).

7.4 Închidere alarmă de ploaie

- Dacă alarma este activată, la depășirea valorii de alarmă setate se declanșează alarma și stația de bază emite un semnal sonor timp de două minute. Simbolul alarmei de ploaie (13) luminează intermitent. Alarma de ploaie se închide automat.
- Pentru închiderea manuală a alarmei de ploaie apăsați tasta LIGHT (1) sau orice altă tastă.

8. Întreținere și revizie


Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs.

Aveți grijă să nu intre apă în produs.


9. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

10. Date tehnice

Stație meteo 			
Alimentare cu curent	Stație de măsurare 1.5 V 2 baterii Mignon AA	Stație de bază 1.5 V 2 baterii Micro AAA	Pluviometru radio comandat 1.5 V 2 baterii Micro AAA
Domeniu de măsurare temperatură	Interior: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Exterior: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Rază de acțiune	cca 100 m		





11. Declarație de conformitate

 Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00186420] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Banda(s) de frecvențias	Stație de măsurare 433.92 MHz Pluviometru radio comandat 433.92 MHz
Potência máxima transmitida	Stație de măsurare 0.14 mW Pluviometru radio comandat 0.16 mW

Ovládací prvky a indikace

A Základní stanice

1. Tlačítko LIGHT
= aktivace podsvícení (cca 10 sekund) / manuální vyhledávání signálu rádiového dešťoměru
2. Displej
3. Venkovní teplota
4. Symbol rádiového signálu DCF
5. Čas
6. Den v týdnu
7. Den
8. Měsíc
9. Rok
10. Teplota v místnosti
11. Histogram množství srážek
12. Indikace množství srážek
13. Symbol upozornění na déšť
14. Symbol stavu baterie
15. Rádiový symbol měřicí stanice + Rádiový dešťoměr
16. Tlačítko „“
= přepínání mezi °C a °F /nastavení času a data
17. Tlačítko „“
= zvýšení aktuální hodnoty nastavení / manuální vyhledávání signálu měřicí stanice
18. Tlačítko „“
= zobrazení uložených max./min. hodnot venkovní a vnitřní teploty /snížení aktuální hodnoty nastavení
19. Tlačítko „RAIN“
= indikace množství srážek (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL)
20. Tlačítko „“
= indikace hodnoty upozornění na déšť / nastavení hodnoty upozornění na déšť
21. Posuvný spínač ON/OFF upozornění na déšť
= aktivace/deaktivace upozornění na déšť
22. Otvor pro montáž na stěnu
23. Příhrádka na baterie
24. Odblokování příhrádky na baterie
25. Stavěcí nožka

B Měřicí stanice

26. Kontrolka přenosu
27. Otvor pro montáž na stěnu
28. Výběr kanálu
29. Příhrádka na baterie

C Rádiový dešťoměr

30. Kryt dešťoměru
31. Vývrty pro montáž na podlahu
32. Uzávěry pro kryt dešťoměru
33. Vodováha
34. Kolébka
35. Příhrádka na baterie

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.



2. Obsah balení

- Meteorologická stanice „RAINY“ s rádiovým dešťoměrem (základní stanice pro vnitřní prostory / měřicí stanice pro venkovní prostory)
- 4 baterie typu mikro AAA
- 2 baterie AA tužkové
- tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a být snadno přístupná.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybíjení baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

Upozornění – Baterie



- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Použijte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterií vyčistěte všechny kontakty.
- Výměnu baterií dětmi vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterií
- Vyměňte baterie, pokud se výrobek nebude delší dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Vyhnete se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

4. Uvedení do provozu

Poznámka



Dbejte na to, že při uvádění do provozu je nutné vždy nejprve vložit baterie do měřicí stanice a do rádiového dešťoměru, a potom teprve do základní stanice.

4.1 Vložení baterií

Měřicí stanice

- Otevřete přihrádku na baterie (29) a odstraňte přerušení kontaktu.
- Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

Rádiový dešťoměr

- Vmáčknete oba uzávěry krytu dešťoměru (32) po stranách současně dovnitř a sejmete kryt dešťoměru (30).
- Otevřete přihrádku na baterie (35) vedle kolébky (34) a se správným pólováním vložte dvě baterie mikro AAA.
- Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.
- Nasaďte zpět kryt dešťoměru (30) a zamáčknete ho dolů, dokud oba uzávěry krytu dešťoměru (32) po stranách nezacvaknou.

Základní stanice

- Odstraňte z displeje ochrannou fólii.
- Otevřete přihrádku na baterie (23) a se správným pólováním vložte dvě baterie mikro AAA.
- Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

4.2 Výměna baterií

Poznámka



- Upozorňujeme, že po každé výměně baterií v měřicí stanici, základní stanici i v rádiovém dešťoměru musí proběhnout nová synchronizace stanic.
- Za tímto účelem vyměňte baterie i z druhé stanice a znovu je vložte zpět nebo je v případě potřeby také vyměňte.

Měřicí stanice

- Otevřete přihrádku na baterie (29), vyměňte a zlikvidujte vybité baterie a se správným pólováním vložte dvě nové tužkové baterie typu AAA. Poté kryt přihrádky na baterie uzavřete.

Rádiový dešťoměr

- Vmáčknete oba uzávěry krytu dešťoměru (32) po stranách současně dovnitř a sejmete kryt dešťoměru (30).
- Otevřete přihrádku na baterie (35) vedle kolébky (34), vyměňte a zlikvidujte vybité baterie a se správným pólováním vložte dvě nové baterie typu mikro AAA. Poté kryt přihrádky na baterie uzavřete.
- Nasaďte zpět kryt dešťoměru (30) a zamáčknete ho dolů, dokud oba uzávěry krytu dešťoměru (32) po stranách nezacvaknou.

Základní stanice

- Otevřete přihrádku na baterie (23), vyměňte a zlikvidujte vybité baterie a se správným pólováním vložte dvě nové baterie typu mikro AAA. Poté kryt přihrádky na baterie uzavřete.

5. Montáž

Upozornění



- Speciální resp. vhodný montážní materiál pro montáž na určené zdi zakupe ve specializované prodejně.
- Zajistěte, aby nedošlo k montáži vadných nebo poškozených dílů.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo hrubou sílu. Mohlo by dojít k poškození přístroje.
- Před montáží zkontrolujte, zda zeď, na které chcete držák umístit, vykazuje dostatečnou nosnost pro instalovaný přístroj, a ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenachází elektrické kabely, vodní, plynová nebo jiná vedení.
- Výrobek nikdy nainstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.

Poznámka – montáž



- Doporučujeme základní a měřicí stanici i rádiový dešťoměr nejprve umístit na požadovaném místě instalace bez montáže a provést všechna nastavení – jak je popsáno v kapitole 6. Provoz.
- Stanici/stanice montujte až po správném nastavení a při stabilním rádiovém spojení.

Poznámka



- Dosah rádiového přenosu mezi měřicí stanicí, základní stanicí a rádiovým dešťoměrem je na volném prostranství až 100 m.
- Před montáží zkontrolujte, zda nebude rádiový přenos ovlivněn rušivými signály nebo překážkami jako jsou budovy, stromy, vozidla, vysokonapěťová vedení apod.
- Před konečnou montáží se ujistěte, že je mezi požadovanými místy instalace dostatečný příjem.
- Měřicí stanici namontujte na místě chráněném před přímým sluncem a deštěm.
- Mezinárodní standardní výška pro měření teploty vzduchu je podle německé meteorologické služby 2 m (6,5 stopy) nad zemí.

5.1 Základní stanice

- Pomocí podstavce postavte základní stanici na rovnou plochu (25).
- Alternativně můžete základní stanici díky otvoru (22) na zadní straně namontovat na zeď.

5.2 Měřicí stanice

- Měřicí stanici můžete taktéž umístit na rovné ploše ve vnějším prostoru.
- Doporučujeme měřicí stanici bezpečně a pevně namontovat na venkovní zdi pomocí otvoru.
- Upevněte hmoždinku, šroub, hřebík apod. v určené zdi.
- Zavešete na ni základní/měřicí stanici za otvor k tomu určený (27).

5.3 Rádiový dešťoměr

- Rádiový dešťoměr můžete také umístit na rovné ploše ve venkovním prostoru.
- Doporučujeme umístit rádiový dešťoměr bezpečně, stabilně a vodorovně na místě, které není zakryté stromy, střechem apod., aby mohl déšť padat do nádoby bez omezení. Případně použijte integrovanou vodováhu (33).
- Upevněte hmoždinku, šroub, hřebík apod. do určené podlahy.
- Rádiový dešťoměr upevněte pomocí k tomu určených vývrtů (31).

6. Provoz

Poznámka



Pro rychlejší zvolení hodnot držte stisknuto tlačítko Tlačítko „▲“ (17) nebo tlačítko Tlačítko „▼“ (18).





6.1 Spojení s měřicí stanicí a s rádiovým dešťoměrem

- Po vložení baterií vyhledá základní stanice automaticky spojení s měřicí stanicí a rádiovým dešťoměrem a provede první nastavení.

Poznámka



- První nastavení trvá cca 2 minuty.
- Během pokusu o připojení zabliká symbol rádiového spojení měřicí stanice + rádiového dešťoměru (15).
- V této době zabraňte stisku tlačítek! Jinak může u hodnot a jejich přenosu dojít k chybám a nepřesnostem.
- Proces je ukončen, jakmile jsou zobrazena naměřená data pro vnitřní (10) a venkovní oblast (3).
- Naměřená hodnota je základním přístrojem automaticky aktualizována přibližně každých 45 sekund.
- Je-li teplotní hodnota mimo měřicí rozsah, zobrazí se v indikaci teploty -- (pro teploty nižší než je měřicí rozsah) resp. -- (pro teploty vyšší než je měřicí rozsah).
- Pokud rádiový dešťoměr opakovaně nepřijímá signál, stiskněte a přidržte tlačítko LIGHT (1) po dobu cca 3 sekundy pro spuštění manuálního vyhledávání signálu.

Indikace	Hledání signálu měřicí stanice
 Blikající indikace	Aktivní
 Trvalá indikace	Úspěšná – příjem signálu
 Trvalá indikace	Neaktivní – Žádný příjem signálu měřicí stanice
 Trvalá indikace	Neaktivní – Žádný příjem signálu rádiového dešťoměru

Poznámka – chybný přenos naměřených hodnot



- V ojedinělých případech může v důsledku rušivých signálů – např. sítě WLAN, počítače, televizoru apod. – dojít k tomu, že selže přenos naměřených hodnot mezi základní stanicí, měřicí stanicí a rádiovým dešťoměrem.
- V takovém případě proveďte novou synchronizaci stanic tak, že krátce vyjmete a opět vložíte baterie ze všech stanic.
- Pokud i poté nedošlo k přenosu naměřených hodnot, vyměňte baterie za nové baterie.
- Popř. zvolte pro základní stanicí nové místo instalace, aby se do budoucna zabránilo působení rušivých signálů.

6.2 Základní nastavení a manuální nastavení

Automatické nastavení podle signálu DCF

- Po prvním zapnutí základní stanice a úspěšném přenosu mezi základní stanicí, měřicí stanicí a rádiovým dešťoměrem zahájí hodiny automaticky vyhledávání signálu DCF. Během vyhledávání bliká rádiový symbol (4) .
- Při přijetí rádiového signálu se automaticky nastaví datum a čas.



Symbol příjmu rádiového signálu	Síla signálu
Žádný symbol	žádný příjem
	špatný
	výborný

Symbol rádiového příjmu	Vyhledávání signálu DCF
bliká	probíhá vyhledávání
trvale svítí	úspěšný příjem signálu
neobrazuje se	chyba - vyhledávání ukončeno




Poznámka – nastavení času



- Pokud během prvních minut počátečního nastavení nedojde k příjmu rádiového signálu DCF, vyhledávání se ukončí. Rádiový symbol zhasne.
- Pokud nedojde k příjmu DCF signálu, doporučujeme nechat hodiny přes noc stát, protože v noci jsou rušivé signály zpravidla slabší.
- Mezitím můžete spustit manuální vyhledávání rádiového signálu DCF na jiném místě nebo provést manuální nastavení času a data.
- Meteostanice vyhledává DCF signál každý den (ve 01:00, 02:00 a 03:00) a pokud je tento úspěšně přijat, manuálně nastavené hodnoty času a data se přepíše.

- Pro spuštění manuálního vyhledávání rádiového signálu DCF stiskněte tlačítko  (18).
- Stiskněte znovu tlačítko  (18) pro přerušení manuálního vyhledávání rádiového signálu DCF.

Manuální nastavení data/času

- K postupnému provedení následujících nastavení stiskněte a přidržte tlačítko  (16) na dobu cca 3 sekund.
 - Časové pásmo
 - 12/24hodinový formát
 - Hodina
 - Minuta
 - Rok
 - Měsíc
 - Den
 - Nastavení jazyka pro den v týdnu
 - Nastavení jednotky pro měření deště (mm/palce)
- Pro zvolení jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko „▲“ (17) nebo „▼“ (18) a potvrďte výběr stisknutím tlačítka  (16).
- Stiskněte tlačítko  (16) pro převzetí zobrazené hodnoty nastavení a pro přeskočení.
- Pokud po dobu 10 sekund nedojde k žádnému zadání, nastavovací režim se automaticky ukončí.

Poznámka – časové pásmo




- Signál DCF může být přijímán ve velké vzdálenosti, ale vždy odpovídá SEČ, který platí v Německu. V zemích, které se nacházejí v jiném časovém pásmu musíte vždy přičíst/odečíst časový posun.
- Pokud se nacházíte v Moskvě, pak je tam o 3 hodiny více než v Německu. Proto u časového pásma nastavte +3. Hodiny se pak automaticky nastaví s tímto přednastaveným posunem.

Poznámka – Všední den





Pro zobrazení dnů v týdnu můžete vybrat jazyk německý (GER), anglický (ENG), francouzský (FRE), italský (ITA), španělský (SPA), nizozemský (DUT) nebo dánský (DAN).

6.3 Celsius/Fahrenheit

- V libovolném režimu stiskněte tlačítko „“ (16) pro zvolení jednotky °C (Celsius) nebo °F (Fahrenheit).

6.4 Nejvyšší a nejnižší hodnoty teploty

- Základní stanice automaticky ukládá nejvyšší a nejnižší hodnoty teploty venku a ve vnitřním prostoru.
- Stiskněte opakovaně tlačítko „“ (18), čímž budete přepínat mezi zobrazeními aktuální teploty, nejnižší teploty (MIN) a nejvyšší teploty (MAX).
- Nejvyšší a nejnižší teploty jsou zobrazené 10 sekund.
- Stiskněte a podržte tlačítko „“ (18) stisknuté zatímco jsou zobrazené uložené nejvyšší (MAX) a nejnižší (MIN) hodnoty, čímž je resetujete.


6.5 Podsvícení displeje

Poznámka - podsvícení displeje



- Při stisknutí tlačítka LIGHT (1) se displej podsvítí na cca 10 sekund.

6.6 Nízká kapacita baterie

Jakmile se na displeji základny zobrazí symbol baterie , jsou baterie v základně/ bezdrátovém senzoru téměř vybité. Baterie ihned vyměňte.



Poznámka – výměna baterie

- Upozorňujeme, že po každé výměně baterií v měřící stanici, základní stanici i v rádiovém dešťoměru musí proběhnout nová synchronizace stanic.
- Za tímto účelem vyjměte baterie ze všech stanic a vložte je znovu, nebo je v případě potřeby vyměňte.

7. Rádiový dešťoměr

Poznámka



Padající srážky jsou uváděny v měrné jednotce milimetr (mm). Srážka o 1 mm odpovídá množství srážek 1 l/m². Průměrné množství srážek v Německu je cca 800 mm za rok \wedge = 800 l/m² za rok.

7.1 Indikace množství srážek

- Množství srážek je zobrazeno ve formě histogramu (11).
- Histogram ukazuje hodnoty srážek za posledních 6 hodin (max. oblast zobrazení: 5 mm – 50 mm).
- V libovolném režimu stiskněte tlačítko RAIN (19) pro přepínání mezi následujícími indikacemi množství srážek (12):
 - 1H = indikace množství srážek za poslední hodinu
 - 24H = indikace množství srážek za posledních 24 hodin
 - WEEK = indikace množství srážek za poslední týden
 - MONTH = indikace množství srážek za poslední měsíc
 - TOTAL = indikace celkového množství srážek od uvedení do provozu nebo od posledního vynulování






- Stiskněte tlačítko RAIN (19) v příslušné indikaci množství srážek a přidržte ho pro vynulování uloženého množství srážek. Každou indikaci množství srážek (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) lze vynulovat zvlášť.

Poznámka – Upozornění na dešť, 24hodinové počítání



Upozornění na dešť vás informuje, jakmile padá množství srážek přesahující individuálně nastavenou hodnotu upozornění. Když je nastavené hodnoty upozornění na dešť dosaženo v rámci 24 hodin, zazní ze základní stanice pípnutí. Údaje se každý den ve 24:00 vymažou.

7.2 Nastavení upozornění na dešť

- V libovolném režimu stiskněte tlačítko „“ (20) pro zobrazení aktuální hodnoty upozornění na dešť na cca 10 sekund (předběžné nastavení: 12,7 mm)
- Přidržte tlačítko „“ (20) stisknuté, dokud se přednastavená hodnota upozornění nerozblíká, poté ji můžete individuálně nastavit.
- Pro výběr hodnoty stiskněte tlačítko „“ (17) nebo tlačítko „“ (18) a výběr potvrďte stisknutím tlačítka „“ (20).
- Pokud po dobu 10 sekund neproběhne žádné zadání, režim nastavení se automaticky zavře a provedené nastavení se uloží.

7.3 Aktivace/deaktivace upozornění na dešť

- Přesuňte posuvný spínač ON/OFF upozornění na dešť (21) doleva do polohy ON. Upozornění na dešť je aktivní a na displeji (2) se zobrazuje symbol upozornění na dešť (13).
- Přesuňte posuvný spínač ON/OFF upozornění na dešť (21) doprava do polohy OFF. Upozornění na dešť je deaktivováno a na displeji (2) zhasne symbol upozornění na dešť (13).

7.4 Ukončení upozornění na dešť

- Je-li aktivní upozornění na dešť, spustí se při překročení nastavené hodnoty upozornění a dvě minuty zni pápní ze základní stanice. Symbol upozornění na dešť (13) bliká. Poté se upozornění na dešť automaticky ukončí.
- Pro manuální ukončení upozornění na dešť stiskněte tlačítko LIGHT (1) nebo jiné libovolné tlačítko.

8. Údržba a čištění

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

9. Vyloučení záruky


Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

10. Technické údaje



Meteorologická stanice			
Napájení	Měřicí stanice 1,5 V 2 baterie AA tužkové	Základní stanice 1,5 V 2 baterie mikro AAA	Rádiový dešťoměr 1,5 V 2 baterie mikro AAA
Rozsah měření Teplota	Vnitřní prostor: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Venkovní prostor: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Dosah	Cca 100 m		




11. Prohlášení o shodě

 Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00186420] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	Měřicí stanice 433.92 MHz Rádiový dešťoměr 433.92 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	Měřicí stanice 0.14 mW Rádiový dešťoměr 0.16 mW

Ovládacie prvky a indikátory

A Základňová stanica

1. Tlačidlo LIGHT
= aktivácia podsvietenia displeja (cca 10 sekúnd)/manuálne vyhľadávanie signálu rádiového zrážkomera
2. Displej
3. Vonkajšia teplota
4. Symbol rádiového signálu DCF
5. Čas
6. Deň v týždni
7. Deň
8. Mesiac
9. Rok
10. Teplota v miestnosti
11. Histogram množstva zrážok
12. Indikácia množstva zrážok
13. Symbol dažďového alarmu
14. Symbol stavu batérie
15. Symbol rádiového spojenia meracej stanice + rádiového zrážkomera
16. Tlačidlo 
= prepínanie medzi °C a °F/nastavenie času a dátumu
17. Tlačidlo „▲“
= zvýšenie aktuálnej nastavenej hodnoty/ manuálne vyhľadávanie signálu meracej stanice
18. Tlačidlo 
= indikácia uložených max./min. hodnôt vonkajšej a vnútornej teploty/zníženie aktuálnej nastavenej hodnoty
19. Tlačidlo „RAIN“
= indikácia množstva zrážok (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL)
20. Tlačidlo 
= indikácia hodnoty dažďového alarmu/nastavenie hodnoty dažďového alarmu
21. Posuvný spínač dažďového alarmu ON/OFF
= aktivácia/deaktivácia dažďového alarmu
22. Výrez na montáž na stenu
23. Priehradka na batérie
24. Odblokovanie priehradky na batérie
25. Stojan

B Meracia stanica

26. Kontrolka prenosu
27. Výrez na montáž na stenu
28. Výber kanálov
29. Priehradka na batérie

C Rádiový zrážkomer

30. Kryt zrážkomera
31. Otvory na montáž na podlahu
32. Uzávery pre kryt zrážkomera
33. Vodováha
34. Kolíska
35. Priehradka na batérie

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka



Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Meteorologická stanica „RAIN“ s rádiovým zrážkomerom (základňová stanica do interiéru/meracia stanica a rádiový zrážkomer do exteriéru)
- 4 batérie typu AAA Micro
- 2 ceruzkové batérie typu AA
- Návod na obsluhu

3. Bezpečnostné pokyny

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok používajte pripojený iba k schválenej zásuvke. Zásuvka sa musí nachádzať v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neopravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenía.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.

Upozornenie – Batérie



- Pri vkladani batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce udanému typu.
- Pred vložením batérií vyčistite všetky kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospeljej osoby.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. (Výnimkou sú prístroje určené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Vyhybajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškach).

4. Uvedenie do prevádzky

Poznámka



Pri uvádzaní do prevádzky dbajte na to, aby boli vždy vkladané najprv batérie do meracej stanice a rádiovej stanice zrážkometra a až potom do základňovej stanice.

4.1 Vloženie batérií

Meracia stanica

- Otvorte batériovú priehradku (29) a odstráňte prerušovač kontaktov.
- Zatvorte potom kryt batérieovej priehradky.

Rádiový zrážkometer

- Zatlačte súčasne dovnútra oba uzávery na bokoch krytu zrážkometra (32) a odoberte kryt zrážkometra (30).
- Otvorte priehradku na batérie (35) vedľa kolísky (34) a vložte dve AAA Micro batérie podľa polaritu.
- Zatvorte potom kryt priehradky na batérie
- Teraz znovu nasadte kryt zrážkometra (30) a zatlačte ho nadol, kým oba uzávery na bokoch krytu zrážkometra (32) nebudú zaistené.

Základňová stanica

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja (1).
- Otvorte priehradku na batérie (23) a vložte dve batérie typu AAA Micro podľa polaritu.
- Zatvorte potom kryt batérieovej priehradky.

4.2 Výmena batérií

Poznámka



- Uvedomte si, že sa po každej výmene batérií v meracej stanici, základňovej stanici alebo rádiom zrážkometre musí vykonať nová synchronizácia staníc.
- Vyberte k tomu batérie druhej stanice a opäť ich vložte alebo v prípade potreby ich tiež vymeňte.

Meracia stanica

- Otvorte priehradku na batérie (29), vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte dve nové ceruzkové batérie typu AA podľa polaritu. Následne zatvorte kryt priehradky na batérie.

Rádiový zrážkometer

- Zatlačte súčasne dovnútra oba uzávery na bokoch krytu zrážkometra (32) a odoberte kryt zrážkometra (30).
- Otvorte priehradku na batérie (35) vedľa kolísky (34), vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte dve nové batérie typu AAA Micro podľa polaritu. Následne zatvorte kryt priehradky na batérie.
- Teraz znovu nasadte kryt zrážkometra (30) a zatlačte ho nadol, kým oba uzávery na bokoch krytu zrážkometra (32) nebudú zaistené.

Základňová stanica

- Otvorte priehradku na batérie (23), vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte dve nové batérie typu AAA Micro podľa polaritu. Následne zatvorte kryt priehradky na batérie.

5. Montáž

Výstraha



- Pre montáž na určenú stenu si špecializovanej predajni obstarajte špeciálny resp. vhodný montážny materiál.
- Zabezpečte, aby ste pre montáž nepoužili chybné alebo poškodené časti.
- Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu. Mohlo by tak dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vhodnosť steny pre zavesenie príslušnej hmotnosti a ubezpečte sa, že sa v mieste montáže nenachádza žiadne elektrické, vodovodné, plynové alebo iné vedenie.
- Výrobok nikdy neinštalujte na miestach, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.

Poznámka – montáž



- Odporúčame základňovú a meraciu stanicu, ako aj rádiový zrážkometer umiestniť najprv na požadované miesta inštalácie bez ich montáže a vykonať všetky nastavenia – podľa postupu opísaného v časti **6. Prevádzka**.
- Stanice namontujte až po správnom nastavení a dosiahnutí stabilného rádiového spojenia.

Poznámka



- Dosah rádiového prenosu medzi meracou stanicou, základňovou stanicou a rádiovým zrážkometerom je na voľnom priestranstve až 100 m.
- Pred montážou dbajte na to, aby rádiový prenos nebol ovplyvnený rušivými signálmi alebo prekážkami, ako sú budovy, stromy, vozidlá, vysokonapäťové vedenia atď.
- Pred definitívnu montážou sa ubezpečte, či je medzi požadovanými miestami inštalácie dostatočný príjem.
- Pri montáži meracej stanice dbajte na to, aby stanica bola umiestnená na takom mieste, kde nebude vystavená účinkom priameho slnečného žiarenia a dažďa.
- Medzinárodná štandardná výška merania teploty vzduchu je podľa Nemeckej meteorologickej služby 2 m (6,5 stopy) nad zemou.

5.1 Základná stanica

- Postavte základnú stanicu pomocou stojana na rovnú plochu (25).
- Alternatívne môžete základnú stanicu pomocou vybrania (22) na zadnej strane namontovať na stenu.

5.2 Meracia stanica

- Meraciu stanicu môžete taktiež postaviť na rovnú plochu v exteriéri.
- Odporúča sa meraciu stanicu bezpečne a pevne namontovať na vonkajšiu stenu pomocou vybrania.
- Upevnite hmoždinku, skrutku, kliniec atď. v príslušnej stene.
- Zaveste na ne základnú/meraciu stanicu pomocou na to určeného vybrania (27).


5.3 Rádiový zrážkometer

- Rádiový zrážkometer môžete taktiež postaviť na rovnú plochu v exteriéri.
- Odporúčame rádiový zrážkometer bezpečne, pevne a vodorovne umiestniť do oblasti, ktorá nie je pokrytá stromami, strešnými výstupkami a pod., aby dažď mohol bez prekážky padať do nádoby. Prípadne použite integrovanú vodováhu (33).
- Pripevnite hmoždinku, skrutku, kliniec atď. do na tento účel plánovanej podlahy.
- Rádiový zrážkometer upevnite na určených otvoroch (31).

6. Prevádzka

Poznámka



- Keď podržíte tlačidlo „▲“ (17) alebo tlačidlo „“ (18) stlačené, zadávané hodnoty sa budú meniť rýchlejšie





6.1 Spojenie s meracou stanicou a rádiovým zrážkometerom

- Po vložení batérií základňová stanica automaticky vyhľadáva spojenie s meracou stanicou a rádiovým zrážkometerom a vykoná prvé nastavenie.

Poznámka



- Prvé nastavenie trvá asi 2 minút.
- Počas pokusu o spojenie sa rozblíkajú symbol rádiového spojenia meracej stanice + rádiového zrážkometra (15).
- Počas pokusu o pripojenie sa nedotýkajte žiadneho tlačidla! Mohlo by dôjsť k prerušeniu alebo nepresne preneseným údajom.
- Proces je ukončený, keď sa na displeji zobrazia vnútorné (10) a vonkajšie hodnoty (3).
- Namerané hodnoty sa automaticky občerstvujú každých 45 sekúnd.
- Ak je teplota mimo rozsahu merania, na displeji sa zobrazia -- (nižšia ako minimálna teplota) alebo -- (vyššia ako maximálna teplota).
- Ak rádiový zrážkometer opakovane neprijíma žiadny signál, podržte cca na 3 sekundy stlačené tlačidlo LIGHT (1) na spustenie manuálneho hľadania signálu.

Symbol	Vyhľadávanie signálu zo senzoru
 Bliká	Aktívne
 Trvalo svieti	Úspešne - signál prijatý
 Trvalo svieti	Neaktívny stav – Žiadny signál meracej stanice
 Trvalo svieti	Neaktívny stav – Žiadny signál rádiového zrážkometra

Poznámka – chybný prenos nameraných hodnôt



- V jednotlivých prípadoch sa môže z dôvodu rušivých signálov – napr. siete WLAN, počítača, televízora atď. – stať, že dôjde k zlyhaniu prenosu nameraných hodnôt medzi základňovou stanicou, meracou stanicou a rádiovým zrážkometerom.
- Potom znovu zosynchronizujte stanice takým spôsobom, že vyberiete batérie všetkých staníc na krátky čas a opäť ich vložíte.
- Ak ani potom nebudú údaje prenesené, vymeňte batérie za nové.
- Ak je to potrebné, nájdite nové umiestnenie pre základňu, aby ste sa do budúcnosti vyhli podobnému rušeniu.

6.2 Základné nastavenie a manuálne nastavenia

Automatické nastavenie pomocou signálu DCF

- Po prvom zapnutí základňovej stanice a úspešnom prenose medzi základňovou stanicou, meracou stanicou a rádiovým zrážkometerom spustia hodiny automaticky vyhľadávanie signálu DCF. Počas hľadania sa blíka symbol rádiového spojenia (4).
- Ak je príjem rádiového signálu úspešný, dátum a čas sa nastaví automaticky.

Symbol rádiového spojenia	Intenzita signálu
	Žiadny signál
	Zlý
	Vynikajúci
Zobrazenie symbolu rádiového spojenia	Vyhľadávanie rádiového signálu DCF
Symbol blíkajú	vyhľadávanie prebieha
Symbol trvale svieti	úspešné - signál bol prijatý
Symbol nie je zobrazený	chyba - vyhľadávanie je ukončené

Poznámka – nastavenie času



- Ak počas prvých minút v priebehu prvého nastavenia nebude prijatý žiadny signál, ukončí sa vyhľadávanie. Symbol rádiového spojenia zmizne.
- Pri problémoch s prijatím signálu sa odporúča nechať zariadenie cez noc, ustáť. Vo všeobecnosti je v noci menej rušivých signálov.
- Medzitým môžete spustiť manuálne vyhľadávanie rádiového signálu DCF na inom mieste alebo nastaviť čas a dátum manuálne.
- Meteostanica vyhľadáva DCF signál každý deň (o 1:00, 2:00 a 3:00) a ak je tento úspešne prijatý, manuálne nastavené hodnoty času a dátumu sa prepíšu.

- Stlačte a podržte tlačidlo (18) na spustenie manuálneho vyhľadávania rádiového signálu DCF.
- Stlačte opäť tlačidlo (18) na prerušenie manuálneho vyhľadávania rádiového signálu DCF.

Manuálne nastavenie dátumu/času

- Stlačte tlačidlo (16) a podržte ho cca 3 sekundy, aby ste po sebe mohli vykonať nasledovné nastavenia:
 - Časové pásmo
 - 12/24-hodinový formát času
 - Hodina
 - Minúta
 - Rok
 - Mesiac
 - Deň
 - Nastavenie jazyka pre deň v týždni
 - Nastavenie jednotky merania zrážok (mm/inch)
- Na zvolenie jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo (17) alebo tlačidlo (18) a príslušnú voľbu potvrdíte stlačením tlačidla (16).
- Ak chcete zobrazenú nastavenú hodnotu potvrdiť a prejsť ďalej, stlačte priamo tlačidlo (16).
- Ak v priebehu 10 sekúnd nezadáte žiadnu hodnotu, nastavovací režim sa automaticky ukončí.

Poznámka – časová zóna




- DCF signál môže byť prijatý na veľmi veľkú vzdialenosť, ale prijatý čas vždy zodpovedá centrálnemu európskemu času v Nemecku. V krajinách v inom časovom pásme musíte vždy pričítať/odčítať časový rozdiel.
- Ak ste napr. v Moskve, je tam o 3 hodiny viac než v Nemecku. To znamená, že pri časovej zóne by ste mali nastaviť +3. Zariadenie si automaticky pripočíta 3 hodiny k času prijatému pomocou rádiového DCF signálu.

Poznámka – Deň v týždni





Na zobrazenie dňa v týždni môžete vybrať niektorý z týchto jazykov: nemecký (GER), anglický (ENG), francúzsky (FRE), taliansky (ITA), španielsky (SPA), holandský (DUT) alebo dánsky (DAN).

6.3 Stupne Celzia/Fahrenheita

- Ak chcete zvoliť zobrazenie teploty v °C (stupne Celzia) alebo °F (stupne Fahrenheita), stlačte v ľubovoľnom režime tlačidlo „“ (16).

6.4 Najvyššie a najnižšie hodnoty teploty

- Základná stanica automaticky ukladá najvyššie a najnižšie hodnoty teploty vonku a vnútri.
- Opakovane stláčajte tlačidlo „“ (18) na prepínanie medzi zobrazením aktuálnej teploty, najnižšej teploty (MIN) a najvyššej teploty (MAX).
- Najvyššie a najnižšie hodnoty sa zobrazujú 10 sekúnd.
- Stlačte a podržte tlačidlo „“ (18), keď sa zobrazia uložené najvyššie (MAX) a najnižšie hodnoty (MIN), aby ste ich vyresetovali.


6.5 Podsvietenie

Poznámka – podsvietenie



- Ak stlačíte tlačidlo LIGHT (1), displej sa podsvieti na cca. 10 sekúnd.

6.6 Nízka kapacita batérie

Ak sa na displeji základne zobrazí symbol batérie , je kapacita batérií v základni / senzore veľmi nízka. Batérie ihneď vymeňte.

Poznámka – výmena batérií



- Uvedomte si, že sa po každej výmene batérií v meracej stanici, základňovej stanici alebo rádiovom zrážkomere musí vykonať nová synchronizácia staníc.
- Vyberte batérie zo všetkých staníc a opäť ich vložte alebo ich tiež podľa potreby vymeňte.

7. Rádiový zrážkomer

Poznámka



Zrážky sa uvádzajú v mernej jednotke milimeter (mm). Zrážky v množstve 1 mm zodpovedajú množstvu zrážok 1 l/m². Priemerné množstvo zrážok v Nemecku je cca 800 mm za rok $\hat{=}$ 800 l/m² za rok.

7.1 Indikácia množstva zrážok






- Množstvo zrážok sa zobrazuje vo forme histogramu (11).
- Histogram zobrazuje zrážkové hodnoty za posledných 6 hodín (max. rozsah indikácie: 5 mm – 50 mm).
- Na prepínanie medzi nasledujúcimi indikáciami množstva zrážok (12) stlačte v ľubovoľnom režime tlačidlo RAIN (19):
 - 1H = indikácia množstva zrážok za poslednú hodinu
 - 24H = indikácia množstva zrážok za posledných 24 hodín
 - WEEK = indikácia množstva zrážok za posledný týždeň
 - MONTH = indikácia množstva zrážok za posledný mesiac
 - TOTAL = indikácia celkového množstva zrážok od uvedenia do prevádzky alebo posledného vynulovania
- Na vynulovanie uložených množstiev zrážok podržte stlačené tlačidlo RAIN (19) v príslušnej indikácii množstva zrážok. Každá indikácia množstva zrážok (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) sa môže individuálne vynulovať.

Poznámka – Dažďový alarm, 24-hodinové počítanie



Dažďový alarm vás informuje v prípade, ak spadne viac zrážok ako je individuálne stanovená hodnota alarmu. Keď sa dosiahne nastavená hodnota dažďového alarmu počas 24 hodín, zaznie pípnutie na základňovej stanici. Údaje sa denne vymažú o 24:00 hod.

7.2 Nastavenie dažďového alarmu

- V ľubovoľnom režime stlačte tlačidlo „“ (20) na zobrazenie aktuálnej hodnoty dažďového alarmu na cca 10 sekúnd (prednastavenie: 12,7 mm)
- Stlačte a podržte tlačidlo „“ (20), kým nebliká prednastavená hodnota alarmu na jeho individuálne nastavenie.
- Na zvolenie hodnoty stlačte tlačidlo „“ (17) alebo tlačidlo „“ (18) a voľbu potvrdte stlačením tlačidla „“ (20).
- Ak v priebehu 10 sekúnd neuskutočíte žiadne zadanie, režim nastavenia sa automaticky ukončí a vykonané nastavenia sa uložia.

7.3 Aktivácia/deaktivácia dažďového alarmu

- Prepnete posuvný spínač dažďového alarmu ON/OFF (21) doľava do polohy ON. Dažďový alarm je aktivovaný a na displeji (2) sa zobrazí symbol dažďového alarmu (13).
- Prepnete posuvný spínač dažďového alarmu ON/OFF (21) doprava do polohy OFF. Dažďový alarm je deaktivovaný a na displeji (2) zhasne symbol dažďového alarmu (13).

7.4 Ukončenie dažďového alarmu

- Ak je dažďový alarm aktivovaný, pri prekročení nastavenej hodnoty alarmu sa aktivuje a na dve minúty zaznie pípanie na základňovej stanici. Symbol dažďového alarmu (13) bliká. Potom sa dažďový alarm automaticky ukončí.
- Na manuálne ukončenie dažďového alarmu stlačte tlačidlo LIGHT (1) alebo iné ľubovoľné tlačidlo.


8. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.


9. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

10. Technické údaje

Meteorologická stanica 			
Napájanie	Meracia stanica 1,5 V 2 ceruzkové batérie typu AA	Základňová stanica 1,5 V 2 batérie typu AAA Micro	Rádiový zrážkomer 1,5 V 2 batérie typu AAA Micro
Rozsah merania teploty	Interiér: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Exteriér: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Dosah	cca 100 m		

11. Vyhlásenie o zhode

 Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00186420] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Frekvenčné pásmo resp. pásma	Meracia stanica 433.92 MHz Rádiový zrážkomer 433.92 MHz
Maximálny vysokofrekvenčný	Meracia stanica 0.14 mW Rádiový zrážkomer 0.16 mW

Elementos de comando e indicadores**A Estação de base**

1. Botão LIGHT
= ativação da iluminação de fundo (aprox. 10 segundos) / pesquisa manual do sinal do pluviómetro sem fios
2. Visor
3. Temperatura exterior
4. Símbolo de rádio DCF
5. Hora
6. Dia da semana
7. Dia
8. Mês
9. Ano
10. Temperatura ambiente
11. Histograma da precipitação
12. Indicação da precipitação
13. Símbolo de alarme de precipitação
14. Símbolo de estado da pilha
15. Símbolo de rádio da estação de medição + pluviómetro sem fios
16. Botão "°C/°F"
= comutação entre °C e °F / definição da hora e da data
17. Botão "▲"
= aumento do valor de definição atual / pesquisa manual do sinal da estação de medição
18. Botão "▲/▼"
= indicação dos valores de temperatura interior e exterior máx./mín. guardados / redução do valor de definição atual
19. Botão "RAIN"
= indicação da precipitação (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL)
20. Botão "🔔"
= indicação do valor de alarme de precipitação / definição do valor de alarme de precipitação
21. Interruptor deslizante ON/OFF do alarme de precipitação
22. = ativação/desativação do alarme de precipitação
23. Abertura para montagem na parede
24. Compartimento das pilhas
25. Desbloqueio do compartimento das pilhas
26. Base de apoio

B Estação de medição

27. Luz de controlo da transmissão
28. Abertura para montagem na parede
29. Seleção do canal
30. Compartimento das pilhas

C Pluviómetro sem fios

31. Cobertura do pluviómetro
32. Furos para montagem no solo
33. Travas para a cobertura do pluviómetro
34. Nível de bolha de ar
35. Botão de báscula
36. Compartimento das pilhas

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas**Aviso**

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Estação meteorológica "RAINY" com pluviómetro sem fios (estação base para o interior/estação de medição e pluviómetro sem fios para o exterior)
- 4 pilhas AAA micro
- 2 pilhas AA Mignon
- Este manual de instruções

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em ambientes secos.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Ligue o produto apenas a uma tomada eléctrica adequada. A tomada eléctrica deve estar localizada na proximidade do produto e deve ser facilmente acessível.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Utilize o artigo apenas com condições climatéricas amenas.

Aviso – Pilhas



- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta (inscrições + e -). A não observação da polaridade correcta poderá levar ao derrama das pilhas ou explosão.
- Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) que correspondam ao tipo indicado.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituir as pilhas sem vigilância.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes nem misture pilhas novas e usadas.
- Remova as pilhas do produto se este não for utilizado durante um longo período de tempo. (a não ser que seja necessário mantê-las no produto para uma emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas para chamas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas para o ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite o armazenamento, carregamento e utilização com temperaturas extremas e pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grande altitude).

4. Colocação em funcionamento

Nota



Lembre-se que, para a colocação em funcionamento, tem de colocar sempre primeiro as pilhas na estação de medição e no pluviómetro sem fios e só depois na estação base.

4.1 Colocar as pilhas

Estação de medição

- Abra o compartimento das pilhas (29) e remova a fita entre os contactos e as pilhas.
- Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

Pluviómetro sem fios

- Pressione simultaneamente ambas as travas da cobertura do pluviómetro (32) nas laterais e retire a cobertura do pluviómetro (30).
- Abra o compartimento das pilhas (35) ao lado do botão de báscula (34) e coloque duas pilhas AAA micro com a polaridade correcta.
- Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas
- Coloque então novamente a cobertura do pluviómetro (30) e pressione-a para baixo até que as duas travas da cobertura do pluviómetro (32) encaixem nas laterais.

Estação base

- Remova a película de proteção do visor (1).
- Abra o compartimento das pilhas (23) e coloque duas pilhas AAA micro com a polaridade correcta. Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

4.2 Substituição das pilhas

Nota



- Lembre-se que sempre que as pilhas da estação de medição, da estação base ou do pluviómetro sem fios forem substituídas será necessário efetuar uma nova sincronização das estações.
- Para tal, retire as pilhas da outra estação e volte a colocá-las ou, se necessário, substitua-as também.

Estação de medição

- Abra o compartimento das pilhas (29), retire e elimine as pilhas usadas e insira duas pilhas AA Mignon novas com a polaridade correcta. Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

Pluviómetro sem fios

- Pressione simultaneamente ambas as travas da cobertura do pluviómetro (32) nas laterais e retire a cobertura do pluviómetro (30).
- Abra o compartimento das pilhas (35) ao lado do botão de báscula (34), retire e elimine as pilhas usadas e insira duas pilhas AAA micro novas com a polaridade correcta. Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.
- Coloque então novamente a cobertura do pluviómetro (30) e pressione-a para baixo até que as duas travas da cobertura do pluviómetro (32) encaixem nas laterais.

Estação base

- Abra o compartimento das pilhas (23), retire e elimine as pilhas usadas e insira duas pilhas AAA micro novas com a polaridade correcta. Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

5. Montagem

Aviso



- Para a montagem na parede prevista, adquira material de instalação adequado ou especial num estabelecimento especializado.
- Certifique-se de que não são montadas peças avariadas ou danificadas.
- Ao montar o produto, nunca aplique uma força excessiva. Tal pode danificar o produto.
- Antes da montagem, verifique a adequação da parede relativamente ao peso a aplicar e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existem cabos elétricos, tubos de água ou gás ou outras tubagens.
- Não instale o produto em locais sob os quais possam encontrar-se pessoas.

Nota – Montagem



- Recomenda-se que coloque primeiro a estação base, a estação de medição e o pluviômetro sem fios nos locais de instalação pretendidos, sem proceder à montagem, e que efetue todas as configurações conforme descrito no ponto **6. Operação**.
- Monte as estações apenas após uma configuração correta e uma ligação de rádio estável.

Nota



- O alcance máximo da radiotransmissão entre a estação de medição, a estação base e o pluviômetro sem fios é de 100 m ao ar livre.
- Antes da montagem, certifique-se de que a radiotransmissão não é afetada por sinais de interferência ou obstáculos como, por exemplo, edifícios, árvores, veículos, cabos de alta tensão, etc.
- Antes da montagem final, assegure-se de que existe uma receção suficiente entre os locais de instalação pretendidos.
- Durante a montagem da estação de medição, certifique-se de que esta é posicionada protegida da incidência direta da luz solar e da chuva.
- De acordo com o serviço meteorológico alemão, a altura padrão internacional para a medição da temperatura do ar é de 2 m (6,5 pés) acima do solo.

5.1 Estação base

- Com a ajuda da base de apoio, coloque a estação base sobre uma superfície plana (25).
- Em alternativa, pode montar a estação base numa parede com o recurso à abertura (22) localizada na parte traseira.

5.2 Estação de medição

- A estação de medição pode ser igualmente colocada sobre uma superfície plana no exterior.
- Recomenda-se montar a estação de medição de forma segura e fixa numa parede exterior.
- Fixe as buchas, parafusos, pregos, etc. na parede prevista para o efeito.
- Pendure a estação base/estação de medição na mesma através da respetiva abertura (27).

5.3 Pluviômetro sem fios

- Também pode instalar o pluviômetro sem fios sobre uma superfície plana no exterior.
- Recomenda-se a colocação do pluviômetro sem fios num local seguro, firme e horizontal, que não seja tapado por árvores, telheiros ou similares, para que a chuva possa cair no recipiente sem qualquer impedimento. Se necessário, utilize o nível de bolha de ar integrado (33).
- Fixe as buchas, os parafusos, os pregos, etc., na base prevista para o efeito.
- Fixe o pluviômetro sem fios nos orifícios previstos para o efeito (31).

6. Funcionamento



Nota

- Mantenha o botão "▲" (17) ou o botão "MEM" (18) premido para poder selecionar os valores de forma mais rápida.

6.1 Ligação à estação de medição e ao pluviômetro sem fios

- Após a colocação das pilhas, a estação base procura automaticamente uma ligação à estação de medição e ao pluviômetro sem fios e efetua a configuração inicial.



Nota

- A configuração inicial demora cerca de 2 minutos.
- Enquanto a ligação é estabelecida, o símbolo de rádio da estação de medição + pluviômetro sem fios (15) pisca.
- Evite premir qualquer botão durante este tempo! Caso contrário, podem ocorrer erros e imprecisões nos valores e na transmissão dos mesmos.
- O processo está terminado assim que forem apresentados os dados de medição para o interior (10) e exterior (3).
- O valor de medição é atualizado automaticamente pelo aparelho base a cada 45 segundos.
- Se o valor da temperatura estiver fora da amplitude de medição, é apresentada a indicação da temperatura --- (para temperaturas abaixo da amplitude de medição) ou --- (para temperaturas acima da amplitude de medição).
- Se não for recebido repetidamente qualquer sinal do pluviômetro sem fios, mantenha o botão LIGHT (1) premido durante cerca de 3 segundos para iniciar a procura manual do sinal.

Indicação	Procura manual do sinal da estação de medição
 Indicação intermitente	Aktiv
 Indicação permanentemente acesa	Bem-sucedida – sinal é captado
 Indicação permanentemente acesa	Inativo – sem receção de sinal da estação de medição
 Indicação permanentemente acesa	Inativo – sem receção de sinal do pluviômetro sem fios

Nota – Transmissão errada dos valores de medição



- Em alguns casos, é possível que a transmissão dos valores de medição entre a estação base, a estação de medição e o pluviômetro sem fios falhe devido, por exemplo, a uma rede WiFi, a um computador ou a um televisor.
- Nesse caso, volte a sincronizar as estações removendo as pilhas por breves instantes e colocando-as novamente em todas as estações.
- Se, apesar disso, os valores de medição não forem novamente transmitidos, substitua as pilhas por pilhas novas.
- Eventualmente, selecione um novo local de instalação para a estação base de forma a evitar futuramente possíveis sinais de interferência.

Nota – Definição da hora



- Se, dentro dos primeiros minutos aquando da configuração inicial, não for recebido qualquer sinal de rádio DCF, a procura é terminada. O símbolo de rádio apaga-se.
- Em caso de problemas de receção, é recomendado deixar o relógio nesse estado durante a noite, uma vez que os sinais de interferência são menores durante esse período.
- Enquanto isso, pode iniciar uma procura manual pelo sinal de rádio DCF num outro local de instalação ou pode efetuar a definição manual da hora e da data.
- O relógio continua a procurar automaticamente o sinal de rádio DCF todos os dias (01:00, 02:00 e 03:00 horas). Se o sinal for captado com sucesso, a data e hora definidas manualmente são substituídas.



6.2 Definição básica e definições manuais

Automática de acordo com o sinal DCF






- Após a primeira ligação da estação base e a transmissão bem-sucedida entre a estação base, a estação de medição e o pluviômetro sem fios, o relógio inicia automaticamente a procura de um sinal DCF. Durante o processo de procura, o símbolo de rádio (4) pisca.
- Após a receção do sinal de rádio, a data e a hora são automaticamente definidas.

Símbolo de rádio	Intensidade do sinal
Nenhum símbolo	Sem receção
	Má
	Aceitável

Indicação do símbolo de rádio	Procura por sinal de rádio DCF
Indicação intermitente	Ativa
Indicação permanentemente acesa	Efetuada com sucesso – o sinal é captado
Sem indicação	Inativa

- Prima e mantenha o botão  (18) premido para iniciar a procura manual do sinal de rádio DCF.
- Prima novamente o botão  (18) para interromper a procura manual do sinal de rádio DCF.

Definição manual da data/hora

- Prima e mantenha o botão  (16) premido durante cerca de 3 segundos para efetuar as seguintes definições pela ordem indicada.
 - Fuso horário
 - Formato de 12/24 horas
 - Hora
 - Minuto
 - Ano
 - Mês
 - Dia
 - Definição do idioma para o dia da semana
 - Definição da unidade de medição da precipitação
- Para selecionar os vários valores, prima o botão  (17) ou o botão  (18) e confirme a respetiva seleção, premindo o botão  (16).
- Prima o botão  (16) para aceitar o valor de ajuste exibido e passar para a definição seguinte.
- Se não for efetuada qualquer introdução durante 10 segundos, o modo de ajuste termina automaticamente.

Nota – Fuso horário



- O sinal DCF pode ser recebido numa ampla extensão. No entanto, corresponde sempre à hora da Europa Central, que é válida na Alemanha. Por conseguinte, em países com outro fuso horário, deve ter em atenção a diferença horária.
- Caso se encontre em Moscovo, aí serão 3 horas mais tarde do que na Alemanha. Portanto, defina +3 para o fuso horário. O relógio efetuará depois a definição da hora automaticamente para 3 horas mais tarde após a receção do sinal DCF ou relativamente à hora manualmente definida.

Nota – Dia da semana



Para a indicação do dia da semana, pode seleccionar entre os seguintes idiomas: alemão (GER), inglês (ENG), francês (FRE), italiano (ITA), espanhol (SPA), neerlandês (DUT) ou dinamarquês (DAN).

6.3 Celsius/Fahrenheit

- Num modo qualquer, prima o botão "°C/°F" (16) para seleccionar entre °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit).

6.4 Valores máximos e mínimos da temperatura

- A estação de base guarda automaticamente os valores máximos e mínimos da temperatura no exterior e no interior.
- Prima repetidamente a tecla "MIN/MAX" (18), para mudar a indicação entre a temperatura actual, a temperatura mais baixa (MIN) e a temperatura mais alta (MAX).
- Os valores máximo e mínimo são exibidos durante 10 segundos.
- Quando os valores máximo (MAX) e mínimo (MIN) guardados forem exibidos, prima e mantenha a tecla "RESET" (18) para os repor para zero.


6.5 Retroiluminação



Nota – Retroiluminação

- Se premir o botão LIGHT (1), o visor iluminar-se-á durante cerca de 10 segundos.

6.6 Carga fraca da pilha

Se o símbolo das pilhas  for apresentado no visor da estação base, a capacidade das pilhas na estação de medição é muito reduzida. Substitua imediatamente as pilhas.

Nota – Substituição das pilhas



- Lembre-se que sempre que as pilhas da estação de medição, da estação base ou do pluviómetro sem fios forem substituídas será necessário efetuar uma nova sincronização das estações.
- Para o efeito, retire as pilhas de todas as estações e insira-as novamente ou, se necessário, proceda à respetiva substituição.

7. Pluviómetro sem fios

Nota



A precipitação é indicada na unidade de medida "milímetros" (mm). Uma precipitação de 1 mm corresponde a uma pluviosidade de 1 l/m². A pluviosidade média na Alemanha é de aprox. 800 mm por ano $\hat{=}$ 800 l/m² por ano.

7.1 Indicação da precipitação

- A precipitação é indicada sob a forma de um histograma (11).
- O histograma mostra os valores de precipitação das últimas 6 horas (intervalo de indicação máx.: 5 mm – 50 mm).
- Prima o botão RAIN (19) em qualquer um dos modos para alternar entre as seguintes indicações da precipitação (12):
 - 1H = indicação da precipitação da última hora
 - 24H = indicação da precipitação das últimas 24 horas
 - WEEK = indicação da precipitação da última semana
 - MONTH = indicação da precipitação do último mês
 - TOTAL = indicação da precipitação total desde a colocação em funcionamento ou da última reposição
- Mantenha o botão RAIN (19) premido na respetiva indicação de precipitação para repor os valores de pluviosidade guardados. Qualquer indicação de precipitação (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) pode ser reposta individualmente.

Nota – Alarme de precipitação, contagem de 24 horas



O alarme de precipitação avisa-o assim que o nível de pluviosidade for superior ao valor de alarme definido individualmente. Se o valor de alarme de precipitação for alcançado num período de 24 horas, ouve-se um "bip" na estação base. Os dados são eliminados diariamente às 00:00 horas.

7.2 Configuração do alarme de precipitação

- Prima o botão "ALARM" (20) em qualquer um dos modos para visualizar o valor de alarme de precipitação actual durante aprox. 10 segundos (predefinição: 12,7 mm)
- Mantenha o botão "ALARM" (20) até que o valor de alarme predefinido comece a piscar para o estipular individualmente.

- Prima o botão "▲" (17) ou o botão "MUTE" (18) para selecionar o valor e confirme a seleção premindo o botão "OK" (20).
- Se não for efetuada qualquer introdução durante 10 segundos, o modo de configuração é encerrado automaticamente e as definições efetuadas são gravadas.


7.3 Ativação/desativação do alarme de precipitação

- Desloque o interruptor deslizante ON/OFF do alarme de precipitação (21) para a esquerda, para a posição ON. O alarme de precipitação é ativado e no visor (2) é exibido o símbolo de alarme de precipitação (13).
- Desloque o interruptor deslizante ON/OFF do alarme de precipitação (21) para a direita, para a posição OFF. O alarme de precipitação é desativado e o símbolo de alarme de precipitação (13) desaparece do visor (2).


7.4 Desativar o alarme de precipitação

- Se o alarme de precipitação estiver ativado, ele é acionado se o valor de alarme definido for excedido e ouve-se um "bip" na estação base durante dois minutos. O símbolo de alarme de precipitação (13) pisca. Depois, o alarme de precipitação é desativado automaticamente.

10. Technische Daten

Estação meteorológica 			
Alimentação elétrica	Estação de medição 1,5 V 2 pilhas AA Mignon	Estação base 1,5 V 2 pilhas AAA micro	Pluviómetro sem fios 1,5 V 2 pilhas AAA micro
Amplitude de medição Temperatura	Interior: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Exterior: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Alcance	Aprox. 100 m		

11. Declaração de conformidade

 O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00186420] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Banda(s) de frequências	Estação de medição 433.92 MHz Pluviómetro sem fios 433.92 MHz
Potência máxima transmitida	Estação de medição 0.14 mW Pluviómetro sem fios 0.16 mW

- Prima o botão LIGHT (1) ou outro botão qualquer para desativar manualmente o alarme de precipitação.

8. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

9. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

Manöverelement och indikeringar

A Basstation

1. LIGHT-knapp
= Aktivera bakgrundsbelysningen (ca 10 sekunder)/manuell sökning efter signalen från den fjärrstyrda regnmätaren
2. Display
3. Utomhustemperatur
4. DCF-radiosymbol
5. Tid
6. Veckodag
7. Dag
8. Månad
9. År
10. Inomhustemperatur
11. Histogram regnmängd
12. Indikering regnmängd
13. Symbol regnarm
14. Symbol batteristatus
15. Radiosymbol mätstation + fjärrstyrd regnmätare
16. "°F/°C"-knapp
= Växla mellan °C och °F/Inställning av datum och tid
17. "▲"-knapp
= Öka aktuellt inställningsvärde / manuell sökning efter mätstation
18. "▼"-knapp
= Visning av sparade max-/min-värden Utomhus- och inomhustemperaturvärden /minska aktuellt inställningsvärde
19. "RAIN"-knapp
= Indikering regnmängd (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL)
20. "☀️"-knapp
= Indikering regnarmvärde/inställning regnarmvärde
21. Regnarm ON/OFF-skjutreglage
= Aktivera/inaktivera regnarm
22. Urtag för väggmontering
23. Batterifack
24. Uppläsning av batterifack
25. Stativ

B Mätstation

26. Kontrollampa överföring
27. Urtag för väggmontering
28. Kanalval
29. Batterifack

C Fjärrstyrd regnmätare

30. Hölje regnmätare
31. Hål för golvmontage
32. Spårar för höljet till regnmätaren
33. Vattenpass
34. Vipknapp
35. Batterifack

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning



Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning



Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningens innehåll

- Väderstation "RAINY" med fjärrstyrd regnmätare (basstation för inomhusområdet/mätstation och fjärrstyrd regnmätare för utomhusområdet)
- 4 batterier AAA Micro
- 2 AA Mignon-batterier
- Den här bruksanvisningen

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara inomhus.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd bara produkten när den är ansluten till ett godkänt eluttag. Eluttaget måste sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kasserat förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.

Varning – Batterier



- Var mycket noga med batteripolerna (+ och – märkning) och lägg in batterierna korrekt enligt detta. Beaktas inte detta finns det risk att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart uppladdningsbara batterier (eller batterier) som motsvarar den angivna typen.
- Rengör batterikontakterna och motkontaktarna innan batterierna läggs in.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Tag ut batterier ur produkter som inte används under längre tid. (om de inte ska finnas till hands för nödfall)
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterier.
- Kasta inte batterier i öppen eld.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och kasseras.
- Förvara, ladda eller använd inte vid extrema temperaturer och extremt lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).

4. Börja använda

Hänvisning



Tänk på att först sätta in batterierna i mätstationen samt i den fjärrstyrda regnmätaren, och därefter i basstationen i samband med idrifttagningen.

4.1 Sätta in batterier

Mätstation

- Öppna batterifacket (29) och ta bort kontaktsparren.
- Stäng sedan locket till batterifacket.

Fjärrstyrd regnmätare

- Tryck samtidigt in de båda spärrens på höljiet till regnmätaren (32) på sidan och ta av regnmätarens (30) hölje.
- Öppna batterifacket (35) bredvid vipknappen (34) och sätt in två AAA Micro-batterier med polerna åt rätt håll.
- Stäng därefter locket till batterifacket
- Sätt sedan på höljiet till regnmätaren (30) igen och tryck ner det tills båda spärrens på regnmätarens hölje (32) har hakat i rätt läge på sidorna.

Basstation

- Ta av skyddsfilm från displayen (1).
- Öppna batterifacket (23) och sätt in två AAA Micro-batterier med polerna åt rätt håll.
- Stäng sedan locket till batterifacket.

4.2 Byta batterier

Hänvisning



- Observera att stationerna måste synkroniseras om efter varje batteribyte i mät- eller basstationen eller i den fjärrstyrda regnmätaren.
- Ta då ut batterierna från den andra stationen och sätt in dem igen, eller byt dem vid behov.

Mätstation

- Öppna batterifacket (29), ta ut och avfallshandera de förbrukade batterierna och sätt in två nya AA Mignon-batterier med polerna åt rätt håll. Stäng sedan locket till batterifacket.

Fjärrstyrd regnmätare

- Tryck samtidigt in de båda spärrens på höljiet till regnmätaren (32) på sidan och ta av regnmätarens (30) hölje.
- Öppna batterifacket (35) bredvid vipknappen (34), ta ut och avfallshandera de förbrukade batterierna och sätt in två nya AAA Micro-batterier med polerna åt rätt håll. Stäng därefter locket till batterifacket.
- Sätt sedan på höljiet till regnmätaren (30) igen och tryck ner det tills båda spärrens på regnmätarens hölje (32) har hakat i rätt läge på sidorna.

Basstation

- Öppna batterifacket (23), ta ut och avfallshandera de förbrukade batterierna och sätt in två nya AAA Micro-batterier med polerna åt rätt håll. Stäng sedan locket till batterifacket.

5. Montering

Varning



- Införskaffa särskilt eller lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln för monteringen på den valda väggen.
- Säkerställ att inte felaktiga eller skadade delar monteras.
- Använd aldrig våld eller extra kraft vid monteringen. Det kan skada produkten.
- Kontrollera före monteringen att den valda väggen är lämplig för vikten som ska hängas upp och säkerställ också att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen vid monteringsstället.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.

Hänvisning – Montering



- Vi rekommenderar att bas- och mätstationen samt den fjärrstyrda regnmätaren först placeras på de önskade installationsplatserna och att alla inställningar görs enligt beskrivningen i **6. Användning**
- Montera inte stationen förrän alla inställningar är korrekt genomförda och en stabil radioförbindelse har upprättats.

Hänvisning



- Signalöverföringens räckvidd mellan mät- och basstationen och den fjärrstyrda regnmätaren uppgår i fri terräng till upp till 100 meter.
- Säkerställ inför monteringen att radioöverföringen inte påverkas genom störsignaler eller hinder som byggnader, träd, fordon, högspänningsledningar och dylikt.
- Säkerställ inför slutlig montering att mottagningen är tillräcklig mellan de önskade installationsplatserna.
- Säkerställ vid montering av mätstationen att denna placeras skyddat mot sol och regn.
- Internationell standardhöjd för mätning av lufttemperaturen uppgår enligt tyska väderlektjänsten till 2 meter (6,5 fot) över marken.

5.1 Basstation

- Ställ upp basstationen på en jämn yta med hjälp av stativet (25).
- Basstationen kan även monteras på en vägg med hjälp av urtaget (22) på baksidan.

5.2 Mätstation

- Mätstationen kan också placeras på en jämn yta utomhus.
- Vi rekommenderar att mätstationen monteras säkert och fast på en utomhusvägg.
- Fäst pluggar, skruvar, spikar och dylikt i den avsedda väggen.
- Häng sedan upp bas-/mätstationen i det för ändamålet avsedda urtaget (27).

5.3 Fjärrstyrd regnmätare

- Den fjärrstyrda regnmätaren kan även placeras på en jämn yta utomhus.
- Vi rekommenderar att den fjärrstyrda regnmätaren placeras säkert, stabilt och vågrätt på en plats som inte döljs av träd, taksprång eller liknande, så att regnet kan falla ner obehindrat i behållaren. Använd vid behov det integrerade vattenpasset (33).
- Fäst pluggar, skruvar, spikar och liknande i det avsedda underlaget.
- Fäst den fjärrstyrda regnmätaren i de för ändamålet avsedda hålen (31).

6. Användning

Hänvisning



- Håll "▲"-knapp (17) eller "MEAS"-knapp-knappen (18) nedtryckt för att snabbare välja värdena.

6.1 Anslutning till mätstationen och till den fjärrstyrda regnsensorn





- När batterierna har satts in söker basstationen automatiskt efter en förbindelse till mätstationen och till den fjärrstyrda regnmätaren samt genomför första inställningen.

Hänvisning



- Den första inställningen tar ca 2 minuter.
- Under anslutningsförsöket blinkar radiosymbolen Mätstation + Fjärrstyrd regnmätare (15).
- Tryck inte på några knappar under tiden! Det kan leda till att värdena blir felaktiga och till fel vid överföringen av värdena.
- Processen är slutförd när mätdata för inomhus- (10) och utomhusområdet (3) visas.
- Basenheten aktualiserar mätvärdet automatiskt ungefär var 45:e sekund.
- Om temperaturvärdet ligger utanför mätområdet visas temperaturindikeringen --- (för temperaturer under mätområdet) och/eller --- (för temperaturer över mätområdet).

- Om ingen signal tas emot av den fjärrstyrda regnmätaren upprepad gånger, tryck på LIGHT-knappen (1) i ca 3 sekunder för att starta en manuell sökning efter signalen.

Indikering	Sökning efter signal från mätstationen
 Blinkande indikering	Aktiv
 Fast lysande indikering	Slutförd – Signal tas emot
 Fast lysande indikering	Inaktiv – Ingen signalmottagning till mätstation
 Fast lysande indikering	Inaktiv – Ingen signalmottagning till fjärrstyrd regnmätare

Hänvisning – Felaktig överföring av mätvärdena





- I enskilda fall kan det på grund av störande signaler, t.ex. från WLAN-nätverk, datorer, TV-apparater eller liknande hända att överföringen av mätvärdena mellan bas- och mätstation samt fjärrstyrd regnmätare misslyckas.
- Synkronisera då om stationerna genom att snabbt ta ut batterierna ur alla stationer och därefter sätta in dem igen.
- Om mätvärdena ändå inte överförs korrekt måste batterierna bytas ut mot nya.
- Välj i förekommande fall en ny plats för basstationen för att undvika de eventuella störande signalerna framöver.

6.2 6.2 Grundinställning och manuella inställningar



Automatisk inställning efter DCF-signal

- När basstationen har startats för första gången och efter avslutad överföring mellan bas- och mätstationen och den fjärrstyrda regnmätaren börjar klockan automatiskt att söka efter en DCF-signal. Under sökningen blinkar radiosymbolen (4).
- När radiosignalen tas emot ställs datum och tid in automatiskt.






Radiosymbol	Signalstyrka
Ingen symbol	Ingen mottagning
	Dålig
	Utmärkt

Indikering radiosymbol	Sökning efter DCF-radiosignal
Blinkande indikering	Aktiv
Fast lysande indikering	Fast lysande indikering
Ingen indikering	Inaktiv

Hänvisning – Inställning av tid

- Om ingen DCF-radiosignal tas emot under de första minuterna av första idrifttagningen avslutas sökningen. Radiosymbolen slöcknar.
 - Vid störningar i mottagningen rekommenderas att man låter klockan stå en natt, eftersom störningarna i normalfallet är lägre nattetid.
 - Man kan istället starta en manuell sökning efter DCF-radiosignalen på en annan installationsplats, eller ställa in tid och datum manuellt.
 - Klockan fortsätter automatiskt att söka efter DCF-radiosignalen varje dag (kl. 01:00, 02:00 och 03:00). Om mottagningen fungerar skrivs den manuellt inställda tiden och datumet över.
- Tryck på och håll -knappen (18) nedtryckt för att starta den manuella sökningen efter DCF-radiosignalen.
 - Tryck en gång till på -knappen (18) för att avbryta den manuella sökningen efter DCF-radiosignalen.

Manuell inställning av datum/tid

- Tryck på och håll -knappen (16) nedtryckt i ca 3 sekunder för att göra följande inställningar efter varandra.
- Tidszon
 - 12/24-timmars format
 - Timme
 - Minut
 - År
 - Månad
 - Dag
 - Språkinställning för veckodag
 - Inställning av regnmätenhet (mm/tum)
- Tryck på -knappen (17) eller -knappen (18) för att välja de enskilda värdena och bekräfta valet genom att trycka på -knappen (16).
- Tryck direkt på -knappen (16) för att acceptera eller hoppa över det visade inställningsvärdet.
- Om ingen inmatning sker på 10 sekunder lämnar enheten automatiskt inställningsläget.


Hänvisning – Tidszon

- DCF-signalen kan tas emot på långt håll, men motsvarar alltid CET, som gäller i Sverige. Observera därför tidsförskjutningen i länder med annan tidszon.
- Om du befinner dig i Moskva är det tre timmar senare där än i Sverige. Ställ därför in tidszonen +3. Klockan ställer då alltid om sig automatiskt till 3 timmar senare när DCF-signalen har tagits emot eller i förhållande till den manuellt inställda tiden.



Hänvisning – Veckodag

För visningen av veckodag kan språken tyska (GER), engelska (ENG), franska (FRE), italienska (ITA), spanska (SPA), nederländska (DUT) eller danska (DAN) väljas.

6.3 Celsius/Fahrenheit

- Tryck i valfritt läge på -knappen (16) för att välja mellan °C (Celsius) och °F (Fahrenheit).

6.4 Max- och minvärden för temperatur

- Basstationen sparar automatiskt max- och minvärdena för temperatur ute och inne.
- Tryck på -knappen (18) upprepade gånger för att växla mellan visning av aktuell temperatur, lägsta temperatur (MIN) och högsta temperatur (MAX).
- De högsta och lägsta värdena visas i 10 sekunder.
- Håll -knappen (18) intryckt när de lagrade maximala (MAX) och minimala (MIN) värdena visas för att återställa dem.


6.5 Bakgrundsbelysning

Hänvisning – Bakgrundsbelysning



Om man trycker på LIGHT-knappen (1) belyses displayen i ca 10 sekunder.

6.6 Låg batterikapacitet

När batterisymbolen  på basstationens display visas är kapaciteten för batterierna i mätstationen mycket låg. Byt i så fall genast ut batterierna.

Hänvisning – Batteribyte



- Observera att stationerna måste synkroniseras om efter varje batteribyte i mät- eller basstationen eller i den fjärrstyrda regnmätaren.
- Ta då ut batterierna ur alla stationer och sätt in dem igen eller byt dem vid behov.

7. Fjärrstyrd regnmätare

Hänvisning



Nederbörden anges i måttenheten millimeter (mm). En nederbörd på 1 mm motsvarar nederbörds mängden 1 l/m². Gensnittlig nederbörds mängd i Tyskland uppgår till ca 800 mm per år $\Lambda = 800 \text{ l/m}^2$ per år.

7.1 Indikering av regnmängd

- Regnmängden visas i form av ett histogram (11).
- I histogrammet visas nederbörsvärdena för de senaste 6 timmarna (max. indikeringsområde: 5 mm – 50 mm).
- Tryck i valfritt läge på RAIN-knappen (19) för att växla mellan att visa följande regnmängder (12):
 - 1H = Indikering av regnmängd under den senaste timman
 - 24H = Indikering av regnmängd under de senaste 24 timmarna
 - WEEK = Indikering av regnmängd under den senaste veckan
 - MONTH = Indikering av regnmängd under den senaste månaden
 - TOTAL = Indikering av total regnmängd sedan idrifttagningen eller senaste återställningen
- Håll RAIN-knappen (19) nedtryckt i respektive regnmängdsindikering för att återställa den sparade nederbörds mängden. Varje indikering av regnmängd (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) kan återställas separat.

Hänvisning – Regnarm, 24-timmarsberäkning



Regnarmet anger när det faller mer nederbörd än enligt det separat inställda larmvärdet. Om det inställda regnarmvärdet uppnås inom 24 timmar ljuder en pipsignal från basstationen. Datan raderas varje dag kl. 24:00.

7.2 Inställning regnarm

- Tryck i valfritt läge på "▲"-knappen (20) för att visa det aktuella regnarmvärdet i ca 10 sekunder (förinställning: 12,7 mm)
- Håll "▲"-knappen (20) nedtryckt tills det förinställda larmvärdet blinkar för att ställa in ett separat värde.
- Tryck på "▲"-knappen (17) för att bekräfta värdet eller på "MEM"-knappen (18) och bekräfta valet med "▲"-knappen (20).
- Om det inte sker någon inmatning på 10 sekunder lämnar enheten automatiskt inställningsläget och de gjorda inställningarna sparas.

7.3 Aktivera/inaktivera regnarm

- Skjut ON/OFF-skjutreglaget för regnarmet (21) åt vänster till läge ON. Regnarmet är nu aktiverat, och på displayen (2) visas symbolen för regnarm (13).
- Skjut ON/OFF-skjutreglaget för regnarmet (21) åt höger till läge OFF. Regnarmet är nu avaktiverat, och på displayen (2) slocknar symbolen för regnarm (13).

7.4 Avsluta regnarm

- Om regnarmet är aktiverat utlöses det när det inställda larmvärdet överskrids, och en pipsignal hörs från basstationen i två minuter. Symbolen för regnarm (13) blinkar. Därefter avslutas regnarmet automatiskt.
- Tryck på LIGHT-knappen (1) eller på någon annan valfri knapp för att avsluta regnarmet manuellt.

8. Service och skötsel

Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel. Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

9. Garantifriskrivning


Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhets hänvisningarna inte följs.

10. Tekniska data







Väderstation			
Strömförsörjning	Mätstation 1,5 V 2 AA Mignon-batterier	Basstation 1,5 V 2 AAA Micro-batterier	Fjärrstyrd regnmätare 1,5 V 2 AAA Micro-batterier
Mätområde Temperatur	Inomhus: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Utomhus: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Räckvidd	ca. 100 m		

11. Försäkran om överensstämmelse

 Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00186420] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.hama.com -> 00186420 -> Downloads

Eller de frekvensband	Mätstation 433.92 MHz Fjärrstyrd regnmätare 433.92 MHz
Maximala radiofrekvensseffekt	Mätstation 0.14 mW Fjärrstyrd regnmätare 0.16 mW

Элементы управления и индикаторы**А Основной блок**

1. Кнопка LIGHT
= включение подсветки (ок. 10 секунд)/= поиск сигнала радиодождемера вручную
2. Дисплей
3. Наружная температура
4. Значок радиосигнала DCF
5. Время
6. День недели
7. День
8. Месяц
9. Год
10. Температура в помещении
11. Гистограмма количества осадков
12. Индикация количества осадков
13. Значок предупреждения об осадках
14. Значок состояния батареи
15. Значок радиосигнала блока внешнего датчика + радиодождемера
16. Кнопка «»
= выбор единицы измерения температуры (°C/°F)/
Настройка времени и даты
17. Кнопка «»
= увеличение текущего значения во время настройки/
поиск радиосигнала блока внешнего датчика вручную
18. Кнопка «»
= индикация сохраненных мин./макс. значений
Индикация наружной и комнатной температуры/
уменьшение значения текущего значения во время
настройки
19. Кнопка RAIN
= индикация количества осадков (1H/24H/WEEK/
MONTH/TOTAL)
20. Кнопка «»
= индикация/настройка значения предупреждения
об осадках
21. Ползунковый выключатель предупреждения об осадках
= включение и отключение предупреждения об осадках
22. Паз для настенного монтажа
23. Отсек батарей
24. Фиксатор крышки отсека батарей
25. Подставка

В Блок внешнего датчика

26. Лампа индикации передачи данных
27. Паз для настенного монтажа
28. Выбор канала
29. Отсек батарей

С Радиодождемер

30. Крышка дождемера
31. Отверстия для горизонтальной установки
32. Фиксаторы крышки дождемера

33. Ватерпас
34. Регулятор
35. Отсек батарей

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции**Внимание**

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Метеорологический прибор RAINY с радиодождемером (основной блок для установки в помещении/блок внешнего датчика и радиодождемер для установки снаружи)
- 4 батареи AAA Micro
- 2 батареи AA Mignon
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Защитите изделие от грязи, влаги и перегрева и используйте его только в сухих условиях.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не давать детям!
- Соблюдать технические характеристики.
- Не применять в запретных зонах.
- Беречь от влаги и брызг.
- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.

Внимание. Батареи



- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять аккумуляторы только указанного типа.
- Перед загрузкой батарей почистить контакты.
- Запрещается детям заменять батареи без присмотра взрослых.
- Не применять различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыв в эксплуатации удалить батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивать контакты батарей.
- Обычные батареи не заряжать.
- Батареи в огонь не бросать.
- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Испорченные батареи немедленно удалять из прибора и утилизировать.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремальных температурах и экстремально низком атмосферном давлении (например, на большой высоте).

4. Ввод в эксплуатацию

Примечание



При вводе в эксплуатацию всегда сначала вставляйте батареи в блок внешнего датчика и радиодождемер, а затем в основной блок.

4.1 Загрузка батарей

Блок внешнего датчика

- Откройте отсек батарей (29) и удалите изолятор.
- Закройте крышку отсека батарей.

Радиодождемер

- Одновременно нажмите на оба фиксатора крышки дождемера (32) с двух сторон по направлению внутрь и снимите крышку дождемера (30).
- Откройте крышку отсека батарей (35) рядом с переключателем (34) и вставьте две батареи AAA Micro, соблюдая полярность.
- Затем закройте крышку отсека для батарей.
- Установите на место крышку дождемера (30) и прижмите ее вниз, чтобы защелкнулись оба фиксатора крышки дождемера (32).

Основной блок

- Снимите с дисплея защитную пленку.
- Откройте крышку отсека батарей (23) и вставьте две батареи AAA Micro, соблюдая полярность.
- Закройте крышку отсека батарей.

4.2 Замена батарей

Инструкция



- После замены батарей основного блока, блока внешнего датчика и радиодождемера необходимо заново выполнить синхронизацию блоков.
- Для этого необходимо удалить батареи в том числе из другого блока, а затем снова загрузить их в отсек батарей.

Блок внешнего датчика

- Откройте отсек батарей (29), удалите и утилизируйте старые батареи. Вставьте две новые батареи AA Mignon, соблюдая полярность. Затем закройте крышку отсека для батареек.

Радиодождемер

- Одновременно нажмите на оба фиксатора крышки дождемера (32) с двух сторон по направлению внутрь и снимите крышку дождемера (30).
- Откройте отсек батарей (35) рядом с переключателем (34), удалите и утилизируйте старые батареи. Вставьте две новые батареи AAA Micro, соблюдая полярность. Затем закройте крышку отсека для батарей.
- Установите на место крышку дождемера (30) и прижмите ее вниз, чтобы защелкнулись оба фиксатора крышки дождемера (32).

Основной блок

- Откройте отсек батарей (23), удалите и утилизируйте старые батареи. Вставьте две новые батареи AAA Micro, соблюдая полярность. Затем закройте крышку отсека для батареек.

5. Монтаж

Внимание



- Получить специальное или подходящую установку в магазинах для монтажа на поставленном стене.
- Перед началом эксплуатации убедитесь в отсутствии дефектных или поврежденных деталей.
- При монтаже не применять чрезмерных усилий. В противном случае можно повредить устройство.
- Убедитесь, что стена подходит для монтажа. В стене на месте монтажа не должно быть электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.
- Запрещается производить монтаж над теми местами, где могут находиться люди.

Примечание – Монтаж



- Перед тем как монтировать основной блок, блок внешнего датчика и радиодождемер, рекомендуется сначала завершить настройки в местах будущей установки, как описано в главе 6 «Эксплуатация».
- Монтаж следует производить после того, как правильные настройки обеспечат надежную радиосвязь между блоками.

Примечание



- Максимально допустимое расстояние между основным блоком, блоком внешнего датчика и радиодождемера составляет 100 метров.
- Монтируя блоки, следует учесть, что различные препятствия (стены, деревья, автомобили, высоковольтные линии и др.) создают помехи радиосвязи между блоками.
- Перед монтажом убедитесь, что в местах расположения блоков обеспечивается устойчивая радиосвязь.
- По данным Немецкой метеорологической службы, международная стандартная высота для измерения температуры воздуха составляет 2 м (6,5 фута) над землей.

5.1 Основной блок

- С помощью подставки установите основной блок на ровную поверхность (25).
- Основной блок также можно повесить на стену за отверстие (22).

5.2 Блок внешнего датчика

- Блок внешнего датчика можно разместить на улице.
- Однако рекомендуется монтировать внешний блок на стене
- С помощью дюбеля закрепите шуруп на стене.
- Подвесьте блок за соответствующее отверстие (27).

5.3 Радиодождемер

- Радиодождемер можно разместить на улице на ровной поверхности.
- Рекомендуется устанавливать радиодождемер горизонтально на прочной поверхности в области, которая не скрыта деревьями, выступами крыши и т. п., чтобы дождевая вода беспрепятственно попадала в контейнер. При необходимости пользуйтесь встроенным ватерпасом (33).
- С помощью дюбеля, винта, гвоздя и т. п. закрепите на поверхности.
- Закрепите беспроводной дождемер с помощью предусмотренных отверстий (31).

6. Эксплуатация

Примечание



Чтобы ускорить изменение значения во время настройки, удерживайте кнопку Кнопка ▲ (17) или кнопку Кнопка ☰ (18).

6.1 Соединение с блоком внешнего датчика и радиодождемером

- После загрузки батарей основной блок начинает автоматический поиск сигнала блока внешнего датчика и радиодождемера и выполняет операцию ввода устройства в эксплуатацию.

Примечание



- Автоматическая настройка при вводе в эксплуатацию длится ок. 2 минут.
- Во время поиска радиосигнала мигает значок радиосвязи с блоком внешнего датчика и радиодождемером (15).
- В течение этого времени не нажимайте кнопки устройства! В противном случае может возникнуть сбой точной настройки значений и передачи сигнала.
- Автоматическая настройка завершена, когда на дисплее начнут отображаться данные измерения внутри помещения (10) и вне помещения (3).
- Данные на дисплее основного блока обновляются автоматически приблизительно каждые 45 секунд.
- Если зафиксированная температура находится ниже диапазона измерения прибора, то на дисплее отображается значок --, а если выше диапазона измерения прибора - значок --.
- Если сигнал от радиодождемера многократно не удается принять, нажмите и около 3 секунд удерживайте кнопку LIGHT (1), чтобы начать поиск сигнала вручную.

Индикация	Поиск радиосигнала внешнего датчика
мигает	активный
горит непрерывно	сигнал принят успешно
°C горит непрерывно	Неактивно — сигнал блока внешнего датчика отсутствует
mm горит непрерывно	Неактивно — сигнал радиодождемера отсутствует

Неправильная передача измеренных значений. Примечание



- Иногда в случае помех (сеть WLAN, компьютеры, телевизоры и др.) обмен данными между основным блоком, блоком внешнего датчика и радиодождемером может нарушаться.
- Синхронизируйте блоки заново, выгрузив и снова загрузив батареи.
- Если обмен данными не возобновится, замените батареи новыми.
- При необходимости установите основной блок в другое место, чтобы предотвратить сбой в будущем.

6.2 Основные параметры и ручные настройки

Автоматический прием радиосигнала DCF

- После первого включения основного блока и установки радиосвязи с блоком внешнего датчика и радиодождемером часы прибора автоматически начинают поиск радиосигнала точного времени (DCF). Во время этого процесса на дисплее мигает значок радиосигнала (4).

Индикация	интенсивность сигнала
Значок отсутствует	нет приема
	плохо
	выдающийся

Индикация	Поиск сигнала DCF
мигает	активный
горит непрерывно	сигнал принят успешно
нет дисплея	неактивный

Примечание – Настройка часов



- Если в течение первых минут радиосигнал DCF принять не удается, поиск радиосигнала отключается. Значок радиосигнала точного времени гаснет.
- При наличии помех поиск сигнала рекомендуется производить ночью, так как, как правило, в это время уровень помех ниже.
- Имеется также возможность включить принудительный поиск радиосигнала DCF, перенеся часы в другое местоположение, или выполнить настройку часов вручную.
- Режим поиска радиосигнала DCF включается ежедневно автоматически (в 01:00, 02:00 и в 03:00). При успешном приеме радиосигнала введенные вручную значения времени и календаря заменяются.

- Нажмите кнопку (18), чтобы принудительно включить поиск радиосигнала DCF.
- Нажмите кнопку (18) еще раз, чтобы принудительно выключить поиск радиосигнала DCF.

Настройка даты и времени вручную

- Нажмите и около 3 секунд удерживайте кнопку (16), чтобы настроить параметры в следующем порядке:
 - Часовой пояс
 - Формат отображения времени (12/24)
 - Часы
 - Минуты
 - Год
 - Месяц
 - День
 - Настройка языка отображения дней недели
 - Настройка единиц измерения количества осадков (мм/дюймы)
- Установите значение кнопкой (17) или кнопкой (18), затем подтвердите выбор кнопкой (16).
- Чтобы применить отображаемое значение и сразу перейти к следующему параметру, нажмите кнопку (16).
- Если значение не вводится в течение 10 секунд, режим настройки автоматически выключается.

Примечание – Часовой пояс



- Радиосигнал точного времени DCF соответствует средневропейскому времени. Если часы эксплуатируются в другом часовом поясе, то их необходимо настроить соответствующим образом.
- Например, разница во времени между Москвой и Берлином составляет 3 часа. В Москве, таким образом, необходимо сделать поправку в +3 часа. В этом случае к показателю времени (установленному автоматически по радиосигналу DCF или вручную) часы автоматически будут прибавлять 3 часа.

Примечание – День недели



Дни недели могут отображаться на следующих языках: немецкий (GER), английский (ENG), французский (FRE), итальянский (ITA), испанский (SPA), голландский (DUT) или датский (DAN).

6.3 Цельсий/Фаренгейт

- В любом режиме нажмите кнопку (16), чтобы установить единицу измерения температуры (°C или °F).

6.4 Максимальные и минимальные значения температуры

- Базовая станция автоматически сохраняет максимальные и минимальные значения температуры воздуха снаружи и в помещении.
- Несколько раз нажмите кнопку (18) для переключения между отображением текущей температуры, самой низкой температуры (MIN) и самой высокой температуры (MAX).
- Максимальные и минимальные значения отображаются 10 секунд.
- Нажмите и удерживайте кнопку (18), когда отображаются сохраненные значения – максимальное (MAX) и минимальное (MIN), чтобы сбросить их.

6.5 Подсветка

Примечание – Подсветка



- Нажмите кнопку LIGHT (1), чтобы на 10 секунд включить дисплей.

6.6 Разряд батарей

Значок показывает малую остаточную емкость батарей основного блока. Замените батареи.

Примечание – Порядок замены батарей



- После замены батарей основного блока, блока внешнего датчика и радиодождомера необходимо заново выполнить синхронизацию блоков.
- Для этого необходимо удалить батареи из всех блоков, а затем снова загрузить их в отсек батарей.

7. Радиодождомер

Примечание



Количество выпавших осадков отображается в миллиметрах (мм). Количество осадков в 1 мм соответствует количеству 1 л/м². Среднегодовое количество осадков в Германии составляет примерно 800 мм \wedge = 800 л/м².

7.1 Индикация количества осадков

- Количество осадков отображается в виде гистограммы (11).
- Гистограмма показывает количество осадков за последние 6 часов (макс. диапазон индикации: 5–50 мм).
- В любом режиме нажмите кнопку RAIN (19) для переключения между следующими режимами индикации количества осадков (12):
 - 1H = индикация количества осадков за последний час
 - 24H = индикация количества осадков за последние 24 часа
 - WEEK = индикация количества осадков за последнюю неделю
 - MONTH = индикация количества осадков за последний месяц
 - TOTAL = индикация общего количества осадков с момента ввода в эксплуатацию или последнего сброса
- Для сброса сохраненного значения количества осадков нажмите и удерживайте кнопку RAIN (19) в соответствующем режиме индикации. Каждый индикатор количества осадков (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) можно сбрасывать по отдельности.

Примечание – Предупреждение об осадках, 24-часовой счетчик



Предупреждение об осадках информирует пользователя, если выпавшее количество осадков превышает индивидуально настроенное значение. В случае достижения настроенного значения предупреждения об осадках на протяжении 24 часов звучит сигнал на основном блоке. Данные удаляются ежедневно в 24:00.

7.2 Настройка предупреждения об осадках

- Для отображения текущего значения предупреждения об осадках в течение 10 секунд любым режиме нажмите кнопку (20) (стандартная настройка: 12,7 мм).
- Для индивидуальной настройки нажмите и удерживайте кнопку (20), пока значение предупреждения не начнет мигать.
- Для выбора значения нажмите кнопку (17) или кнопку (18) и подтвердите выбор кнопкой (20).
- Если в течение 10 секунд не была нажата ни одна кнопка, режим настройки автоматически выключается, установленные значения сохраняются.

7.3 Включение и отключение предупреждения об осадках

- Переведите ползунковый переключатель (21) в положение ON (Вкл). Предупреждение об осадках активировано и на дисплее (2) отображается значок предупреждения об осадках (13).

- Переведите ползунковый переключатель (21) в положение OFF (Выкл). Предупреждение об осадках деактивировано и значок предупреждения об осадках (13) исчезает с дисплея (2).


7.4 Выключение предупреждения об осадках

- Если предупреждение об осадках активировано, в случае превышения настроенного значения на основном блоке в течение двух минут звучит сигнал. Значок предупреждения об осадках (13) мигает. После этого предупреждение об осадках автоматически отключается.
- Чтобы выключить сигнал предупреждения об осадках вручную, нажмите кнопку LIGHT (1) или любую другую кнопку.

10. Технические характеристики

Метеорологический прибор 			
Питание	Блок внешнего датчика 1,5 В 2 батареи AA Mignon	Основной блок 1,5 В 2 батареи AAA Micro	Funk-Regenmesser 1,5 В 2 батареи AAA Micro
Диапазон измерения температуры	В помещении: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Вне помещения: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Дальность действия	ca. 100 m		

11. Декларация производителя

 Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00186420] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:
www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	Блок внешнего датчика 433.92 MHz Радиодождемер 433.92 MHz
Максимальная излучаемая мощность	Блок внешнего датчика 0.14 mW Радиодождемер 0.16 mW

8. Уход и техническое обслуживание





Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

9. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

Контролни елементи и индикации**А Основна станция**

1. Бутон LIGHT
= Активиране на фоново осветление (ок. 10 секунди) /
Ръчно търсене на сигнал от радиоуправляем дъждомер
2. Дисплей
3. Външна температура
4. DCF символ за радиосигнал
5. Час
6. Ден от седмицата
7. Ден
8. Месец
9. Година
10. Температура в помещението
11. Хистограма за количество паднал дъжд
12. Показание за количество паднал дъжд
13. Символ на алармата за дъжд
14. Символ за състоянието на батерията
15. Символ за радиосигнал на измервателната станция +
радиоуправляем дъждомер
16. Бутон „“
= превключване между °C и °F /Настройка на час и дата
17. Бутон „“
= увеличаване на актуалната настроена стойност /
Ръчно търсене на сигнал от измервателна станция
18. Бутон „“
= показание на запаменените макс./мин. стойности
Външна и вътрешна температура /намаляване на
актуалната настроена стойност
19. Бутон „ДЪЖД“
= Показание за количество паднал дъжд (1Ч/24Ч/
СЕДМИЦА/МЕСЕЦ/ОБЩО)
20. Бутон „“
= Показание на стойност на аларма за дъжд /
настройка на стойност на аларма за дъжд
21. Плъзгач се превключвател ON/OFF на аларма за дъжд
= Активиране/деактивиране на алармата за дъжд
22. Отвор за стенен монтаж
23. Отделение за батерии
24. Механизъм за отваряне на отделението за батерии
25. Стойка

В Измервателна станция

26. Контролна лампа за предаване на стойности
27. Отвор за стенен монтаж
28. Избор на канал
29. Отделение за батерии

С Радиоуправляем дъждомер

30. Капак на дъждомера
31. Отвори за хоризонтален монтаж
32. Блокировки на капака на дъждомера
33. Нивелир
34. Двупозиционен бутон
35. Отделение за батерии

1. Обяснение на предупредителните символи и указания**Вниманив**

Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

Забележка

Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Метеорологична станция „RAIN“ с радиоуправляем дъждомер (основна станция за използване на закрито/ измервателна станция и радиоуправляем дъждомер за използване на открито)
- 4 батерии AAA Micro
- 2 батерии AA Mignon
- настоящата инструкция за употреба

3. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Използвайте продукта само на разрешен за това контакт. Контактът трябва да се монтира в близост до продукта и да бъде лесно достъпен.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.

Вниманив – Батерии



- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставяте по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само акумулатори (или батерии), които съответстват на посочения тип.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на децата да сменят батерии без надзор.
- Не смесвайте стари и нови батерии и батерии от различен тип или производител.
- Махайте батериите от продукти, които не се използват по-дълго време. (освен ако те се поддържат в готовност за спешни случаи)
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батериите в огън.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повредени, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско въздушно налягане (напр. на големи височини).

4. Пускане в експлоатация

Забележка



Имайте предвид, че при пускане в експлоатация винаги първо се поставят батериите в измервателната станция и радиоуправляемия дъждомер, а след това в основната станция.

4.1 Batterien einlegen

Измервателна станция

- Отворете отделението за батериите (29) и отстранете изолиращата лента.
- След това затворете капака на отделението за батериите.

Радиоуправляем дъждомер

- Натиснете двете блокировки на капака на дъждомера (32) отстранете едновременно навътре и извадете капака на дъждомера (30).
- Отворете отделението за батериите (35) до двупозиционния бутон (34) и поставете две батерии AAA Micro, като спазите ориентацията на полюсите.
- След това затворете капака на отделението за батериите
- Сега поставете отново капака на дъждомера (30) и го натиснете надолу, докато двете блокировки на капака на дъждомера (32) отстранят се фиксират.

Основна станция

- Отстранете предпазното фолио от дисплея (1).
- Отворете отделението за батериите (23) и поставете две батерии AAA Micro, като спазите ориентацията на полюсите.
- След това затворете капака на отделението за батериите.

4.2 Смяна на батериите

Забележка



- Имайте предвид, че след всяка смяна на батериите измервателната станция, основната станция или радиоуправляемият дъждомер трябва да се синхронизират.
- За целта извадете батериите от другата станция и ги поставете отново или при необходимост сменете и тях.

Измервателна станция

- Отворете отделението за батериите (29), извадете и изхвърлете изтощените батерии и поставете две нови батерии AA Mignon, като спазите ориентацията на полюсите. След това затворете капака на отделението за батериите.

Радиоуправляем дъждомер

- Натиснете двете блокировки на капака на дъждомера (32) отстранете едновременно навътре и извадете капака на дъждомера (30).
- Отворете отделението за батериите (35) до двупозиционния бутон (34), извадете и изхвърлете изтощените батерии и поставете две нови батерии AAA Micro, като спазите ориентацията на полюсите. След това затворете капака на отделението за батериите.
- Сега поставете отново капака на дъждомера (30) и го натиснете надолу, докато двете блокировки на капака на дъждомера (32) отстранят се фиксират.

Основна станция

- Отворете отделението за батериите (23), извадете и изхвърлете изтощените батерии и поставете две нови батерии AAA Micro, като спазите ориентацията на полюсите. След това затворете капака на отделението за батериите.

5. Монтаж

Забележка



- За монтажа върху предвидената стена си набавете специален или пригоден монтажен материал от специализираните магазини.
- Уверете се, че за монтажа не се използват дефектни или повредени части.
- Никога не прилагайте сила при монтажа. Това може да повреди продукта.
- Преди монтажа задължително проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената не преминават електрически кабели, водопроводи, газопроводи или други тръбопроводи.
- Не монтирайте продукта на места, на които може да стоят хора.

Забележка – Монтаж



- Препоръчва се първоначално да разположите основната и измервателната станция, както и радиоуправляемия дъждомер, на местата за монтаж, без да ги монтирате, и да предприемете всички настройки, както е описано в точка **6. Експлоатация**.
- Монтирайте станцията/ите едва след правилна настройка и осигуряване на стабилна радиовръзка.

Забележка



- На открито обхватът на радиосигнала между измервателната станция, основната станция и радиоуправляемия дъждомер достига до 100 м.
- Преди монтажа обърнете внимание радиосигналът да не се смущава от сигнали или препятствия, като сгради, дървета, автомобили, електрически далекопроводи и др.
- Преди окончателния монтаж се уверете, че между избраните места за монтаж има достатъчно добро приемане.
- При монтажа на измервателната станция внимавайте да я позиционирате така, че да е защитена от пряка слънчева светлина и дъжд.
- Международният стандарт за височината на измерване на температурата на въздуха съгласно немската метеорологична служба е 2 м (6,5 фута) над земята.

5.1 Основна станция

- Разположете основната станция с помощта на опорния крак върху равна повърхност (25).
- По желание може да монтирате основната станция на стена, като използвате отвора (22) на задната страна.

5.2 Измервателна станция

- Може също така да поставите измервателната станция на открито върху равна повърхност.
- Препоръчва се измервателната станция да бъде здраво монтирана на външна стена.

- Закрепете дюбел, винт, пирон и др. на предвидената за това стена.
- Закачете за него основната/измервателната станция чрез предназначения за това отвор (27).

5.3 Радиоуправляем дъждомер

- Може също така да поставите радиоуправляемия дъждомер на открито върху равна повърхност.
- Препоръчва се да разположите радиоуправляемия дъждомер безопасно, неподвижно и хоризонтално в зона, която не е покрита от дървета, навеси или подобни, за да може дъждът безпрепятствено да пада в съда. При нужда използвайте интегрирания нивелир (33).
- Поставете дюбел, винт, пирон и т.н. в предвидената за целта основа.
- Закрепете радиоуправляемия дъждомер към предвидените за целта отвори (31).

6. Експлоатация

Забележка



- Дръжте натиснат бутон „▲“ (17) или бутон „ $\frac{100}{100}$ “ (18), за да избирате стойностите по-бързо.

6.1 Свързване с измервателната станция и радиоуправляемия дъждомер

- След поставянето на батериите основната станция автоматично търси и установява първоначална връзка с измервателната станция и радиоуправляемия дъждомер.

Забележка



- Първоначалното установяване на връзка продължава около 2 минути.
- По време на установяването на връзка символът за радиосигнал на измервателната станция и радиоуправляемия дъждомер (15) мига.
- Не предприемайте никакво действие на бутони през това време! В противен случай могат да възникнат грешки и неточности в стойностите и тяхното предаване.
- Процесът е приключил, когато се покажат данните от вътрешното (10) и външното (3) измерване.
- Измерената стойност се актуализира от основния уред автоматично приблизително на всеки 45 секунди.
- Ако стойността на температурата е извън диапазона на измерване, в индикацията на температурата се показва --- (за температури под диапазона на измерване), респ. --- (за температури над диапазона на измерване).
- Ако отново не бъде приет сигнал от радиоуправляемия дъждомер, натиснете и задръжте натиснат бутона LIGHT (1) за около 3 секунди, за да стартирате ръчното търсене на сигнал.

Индикация	Търсене на сигнал от измервателната станция
 Мигаща индикация	Активно
 Непрекъснатата индикация	Успешно – сигналът се приема
 Непрекъснатата индикация	Неактивно – няма приемане на сигнал от измервателната станция
 Непрекъснатата индикация	Неактивно – няма приемане на сигнал от радиоуправляемия дъждомер

Забележка – липса на предаване на измерените стойности

- В отделни случаи поради смущения в сигнала – напр. вследствие на Wi-Fi мрежа, компютър, телевизор и др. – може да стане така, че предаването на измерени стойности между основната станция, измервателната станция и радиоуправляемия дъждомер да е неуспешно.
- В този случай синхронизирайте отново станциите, като извадите за кратко и поставите обратно батериите на всички станции.
- Ако след това измерените стойности отново не се предават, сменете батериите с нови.
- Може да изберете ново място за монтаж на основната станция, за да избегнете в бъдеще възможни смущаващи сигнали.

6.2 Основна настройка и ръчно настройване



Автоматично настройване по DCF сигнал

- След първото включване на основната станция и успешно предаване между основната, измервателната станция и радиоуправляемия дъждомер часовникът започва автоматично търсене на DCF сигнал. По време на процеса на търсене символът „Радио“ (4) мига.
- При приемане на радиосигнала, датата и часът се настройват автоматично.






Символ „Радио“	Сила на сигнала
Няма символ	Няма обхват
	Слаб
	Отличен

Индикация за символ „Радио“	Търсене на DCF радиосигнал
Мигаща индикация	Активно
Непрекъснатата индикация	Успешно – сигналът се приема
Няма индикация	Неактивно

Забележка – Настройка на часа

- Ако в рамките на една минута по време на първото търсене на DCF радиосигнал не бъде намерен такъв, то търсенето му приключва автоматично. Символът „Радио“ изгасва.
- При смущения в сигнала се препоръчва през нощта да бъде оставен часовникът, тъй като по правило тогава смущенията са по-малко.
- Междувременно можете да предприемете ръчно търсене на DCF радиосигнал на друго място или да настроите датата и часа ръчно.
- Часовникът продължава да търси автоматично DCF-радиосигнал ежедневно (в 01:00, 02:00 и 03:00 ч.). При успешно приемане на сигнал ръчно настроените дата и час се пренастройват спрямо получения сигнал.
- Задръжте натиснат бутон  (18), за да стартирате ръчното търсене на DCF радиосигнал.
- Натиснете отново бутон  (18), за да прекъснете ръчното търсене на DCF радиосигнал.

Ръчна настройка на дата/час

- Натиснете и задръжте натиснат бутон  (16) за около 3 секунди, за да предприемете последователно следните настройки:
 - Часова зона
 - 12/24-часов формат
 - Час
 - Минута
 - Година
 - Месец
 - Ден
 - Настройка на език за деня от седмицата
 - Настройка на единиците за измерване на дъжд (mm/inch)
- Изберете отделните стойности чрез натискане на бутон  (17) или на бутон  (18) и потвърдете съответния избор чрез натискане на бутон  (16).
- Натиснете бутон  (16), за да приемете и прескочите показаната стойност на настройката.
- Ако в продължение на 10 секунди не последва въвеждане, режимът за настройване се напуска автоматично.

Забележка – Часова зона



- DCF сигналът може да се приеме на отдалечени места, но винаги съответства на централноевропейското време за Германия. Затова в държави в различна часова зона имайте предвид часовата разлика.
- Ако се намирате в Москва, там времето е с 3 часа напред в сравнение с Германия. Затова при часовата зона настройте +3. Тогава след приемане на DCF сигнал, респ. спрямо ръчно настроен час, часовникът автоматично се измества с 3 часа напред.

Забележка – Ден от седмицата



За показване на дните от седмицата можете да избирате от езиците немски (GER), английски (ENG), френски (FRE), италиански (ITA), испански (SPA), нидерландски (DUT) или датски (DAN).

6.3 Целзий/Фаренхайт

- В произволен режим натиснете бутона „“ (16), за да избирате между °C (Целзий) или °F (Фаренхайт).

6.4 Максимални и минимални стойности на температурата

- Базовата станция запаметява максималните и минималните стойности на температурата на открито и в помещението.
- Натиснете многократно бутона „“ (18), за да превключите между показанието на текущата температура, най-ниската температура (MIN) и най-високата температура (MAX).
- Максималните и минималните стойности се показват за 10 секунди.
- Натиснете и задръжте бутона „“ (18), когато се показват записаните максимални (MAX) и минимални (MIN) стойности, за да ги нулирате.

6.5 Фоново осветление

Забележка – Фоново осветление



Ако натиснете бутона LIGHT(1), дисплей се осветява за около 10 секунди.

6.6 Нисък заряд на батериите

Ако на дисплея на базовата станция се покаже символът за батериите , капацитетът на батериите в измервателната станция е много нисък. Сменете батериите при първа възможност.

Забележка – Смяна на батериите.



- Имайте предвид, че след всяка смяна на батериите измервателната станция, основната станция или радиоуправляемият дъждомер трябва да се синхронизират.
- За целта извадете батериите от всички станции и ги поставете отново или при необходимост сменете и тях.

7. Радиоуправляем дъждомер

Забележка



Падналият валеж се показва в мерна единица милиметри (мм). Валеж от 1 мм отговаря на количество на валежа от 1 л/м². Средното количество на валежите в Германия е ок. 800 мм годишно \wedge = 800 л/м² годишно.

7.1 Показание за количеството паднал дъжд




- Количеството паднал дъжд се показва под формата на хистограма (11).
- Хистограмата показва стойностите на валежа за последните 6 часа (макс. диапазон на показанията: 5 mm – 50 mm).
- В произволен режим натиснете бутона RAIN (19), за да преминете между следните показания за количествата паднал дъжд (12):
 - 1H = показание за количеството паднал дъжд през последния час
 - 24H = показание за количеството паднал дъжд през последните 24 часа
 - WEEK = показание за количеството паднал дъжд през последната седмица
 - MONTH = показание за количеството паднал дъжд през последния месец
 - TOTAL = показание за сумарното количество паднал дъжд от пускането в експлоатация или последното нулиране
- Задръжте натиснат бутона RAIN (19) в съответното показание за количеството паднал дъжд, за да нулирате запаметените количества на валежа. Всяко показание за сумарното количество паднал дъжд (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) може да се нулира индивидуално.

Забележка – Аларма за дъжд, 24-часово броење



Алармата за дъжд Ви информира, когато падне повече валеж от индивидуално определената стойност на алармата. Когато настроената стойност на алармата за дъжд бъде достигната в рамките на 24 часа, на основната станция прозвучава звуков сигнал. Данните се изтриват всекидневно в 24:00 ч.

7.2 Настройване на аларма за дъжд

- В произволен режим натиснете бутона „“ (20), за да покажете за ок. 10 секунди текущата стойност на алармата за дъжд (предварителна настройка: 12,7 мм)
- Задръжте натиснат бутона „“ (20), докато предварително настроената стойност на алармата мига, за да я определите индивидуално.
- За избор на стойността натиснете бутона „▲“ (17) или бутона „▼“ (18) и потвърдете избора чрез натискане на бутона „“ (20).
- Ако в продължение на 10 секунди не последва въвеждане, режимът за настройване се напуска автоматично и предприетите настройки се запазват.


7.3 Активиране/деактивиране на алармата за дъжд

- Бутнете плъзгачия се превключвател ON/OFF на алармата за дъжд (21) наляво в позиция ON. Алармата за дъжд е активирана и на дисплея (2) се показва символът на алармата за дъжд (13).
- Бутнете плъзгачия се превключвател ON/OFF на алармата за дъжд (21) надясно в позиция OFF. Алармата за дъжд е деактивирана и символът на алармата за дъжд (13) на дисплея (2) угасва.

10. Технически данни

Метеорологична станция 			
Електрозахранване	Измервателна станция 1,5 V 2 батерии AA Mignon	Основна станция 1,5 V 2 батерии AAA Micro	Радиоуправляем дъждомер 1,5 V 2 батерии AAA Micro
Диапазон на измерване Температура	Вътрешна зона: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Външна зона: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Обхват	Около 100 m		

11. Декларация за съответствие

 С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00186420] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Радиочестотен диапазон / Радиочестотни диапазони	Измервателна станция 433.92 MHz Радиоуправляем дъждомер 433.92 MHz
Излъчена максимална мощност на предаване	Измервателна станция 0.14 mW Радиоуправляем дъждомер 0.16 mW

7.4 Прекратяване на алармата за дъжд

- Ако алармата за дъжд е активирана, тя се задейства при надвишаване на настроената стойност на алармата и на основната станция за две минути прозвучава звуков сигнал. Символът на алармата за дъжд (13) мига. След това алармата за дъжд автоматично се прекратява.
- Натиснете бутона LIGHT (1) или друг произволен бутон, за да прекратите ръчно алармата за дъжд.

8. Техническо обслужване и поддръжка





Почиставайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попада вода в продукта. Inciist iandaep elique essum evelique none net videlibus etur, sequeae volorrovita sequid exerumq

9. Изключване на гаранция

Хама ГмБХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

Α Κύρια μονάδα

1. Πλήκτρο LIGHT
= Ενεργοποίηση του φωτισμού φόντου (περίπου 10 δευτερόλεπτα) / Χειροκίνητη αναζήτηση σήματος για το ασύρματο βροχόμετρο
2. Οθόνη
3. Εξωτερική θερμοκρασία
4. Σύμβολο ασύρματης λήψης DCF
5. Ωρα
6. Ημέρα της εβδομάδας
7. Ημέρα
8. Μήνας
9. Έτος
10. Εσωτερική θερμοκρασία
11. Ιστόγραμμα ποσότητας βροχόπτωσης
12. Ενδειξη ποσότητας βροχόπτωσης
13. Σύμβολο ειδοποίησης βροχόπτωσης
14. Σύμβολο κατάστασης μπαταρίας
15. Σύμβολο ασύρματης λήψης μονάδας μέτρησης + ασύρματου βροχόμετρου
16. Πλήκτρο 
= Αλλαγή μεταξύ των μονάδων °C και °F / Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας
17. Πλήκτρο 
= Αύξηση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης / Χειροκίνητη αναζήτηση σήματος από τη μονάδα μέτρησης
18. Πλήκτρο 
= Ενδειξη των αποθηκευμένων μέγ./ελάχ. τιμών εξωτερικής και εσωτερικής θερμοκρασίας / μείωση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης
19. Πλήκτρο "RAIN"
= Ενδειξη ποσότητας βροχόπτωσης (1H/24H/WEEK/ MONTH/TOTAL)
20. Πλήκτρο 
= Ενδειξη τιμής ειδοποίησης βροχόπτωσης/ Ρύθμιση τιμής ειδοποίησης βροχόπτωσης
21. Συρόμενος διακόπτης ειδοποίησης βροχόπτωσης ON/OFF = Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση ειδοποίησης βροχόπτωσης
22. Εγκοπή για επιτοίχια τοποθέτηση
23. Θήκη μπαταριών
24. Πλήκτρο απασφάλισης θήκης μπαταριών
25. Πόδι στήριξης

B Μονάδα μέτρησης

26. Ενδεικτική λυχνία μετάδοσης
27. Εγκοπή για επιτοίχια τοποθέτηση
28. Επιλογή καναλιού
29. Θήκη μπαταριών

C Ασύρματο βροχόμετρο

30. Κάλυμμα βροχόμετρου
31. Οπές για την τοποθέτηση στο δάπεδο
32. Κουμπώματα για το κάλυμμα του βροχόμετρου

33. Αλφάδι
34. Θύρα
35. Θήκη μπαταριών

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήξει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.



Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.



2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Μετεωρολογικός σταθμός "RAINY" με ασύρματο βροχόμετρο (κύρια μονάδα για τον εσωτερικό χώρο/ μονάδα μέτρησης και ασύρματο βροχόμετρο για τον εξωτερικό χώρο)
- 4 μπαταρίες AAA Micro
- 2 μπαταρίες AA Mignon
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βροδιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες



- Προσέξτε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και τοποθετήστε τις ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απλές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης)
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Μην αποθηκεύετε, φορτίζετε και μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε ακραίες θερμοκρασίες και υπερβολικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση (όπως π.χ. σε μεγάλα ύψη).

4. Έναρξη χρήσης



Υπόδειξη

Λάβετε υπόψη ότι κατά την έναρξη χρήσης, πρέπει πρώτα να τοποθετήσετε τις μπαταρίες στη μονάδα μέτρησης και στο ασύρματο βροχόμετρο και μετά στην κύρια μονάδα.

4.1 Τοποθέτηση μπαταριών

Μονάδα μέτρησης

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (29) και αφαιρέστε τη ταινία διακοπής επαφών.
- Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.

Ασύρματο βροχόμετρο

- Ωθήστε ταυτόχρονα και τα δύο κουμπώματα του καλύμματος του βροχόμετρου (32) που βρίσκονται στις πλευρές προς τα μέσα και αφαιρέστε το κάλυμμα του βροχόμετρου (30).
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (35) δίπλα στη θύρα (34) και τοποθετήστε δύο μπαταρίες AAA Micro με σωστή πολικότητα.
- Κατόπιν, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών
- Επειτα, τοποθετήστε το κάλυμμα του βροχόμετρου (30) ξανά στη θέση του και πιέστε το προς τα κάτω μέχρι να ασφαλισουν τα δύο κουμπώματα του καλύμματος βροχόμετρου (32) που βρίσκονται στις πλευρές.

Έναρξη χρήσης

- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη (1).
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (23) και τοποθετήστε δύο μπαταρίες AAA Micro με σωστή πολικότητα.
- Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.

4.2 Αντικατάσταση μπαταριών

Υπόδειξη



- Λάβετε υπόψη ότι μετά από κάθε αντικατάσταση μπαταριών στη μονάδα μέτρησης, στην κύρια μονάδα ή στο ασύρματο βροχόμετρο πρέπει να γίνει νέος συγχρονισμός των μονάδων.
- Γι' αυτό, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες της άλλης μονάδας, να τις επανατοποθετήσετε ή, αν χρειάζεται, να τις αντικαταστήσετε.

Μονάδα μέτρησης

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (29), αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε δύο νέες μπαταρίες AA Mignon με σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Ασύρματο βροχόμετρο

- Ωθήστε ταυτόχρονα και τα δύο κουμπώματα του καλύμματος του βροχόμετρου (32) που βρίσκονται στις πλευρές προς τα μέσα και αφαιρέστε το κάλυμμα του βροχόμετρου (30).
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (35) δίπλα στη θύρα (34), αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε δύο νέες μπαταρίες AAA Micro με σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
- Επειτα, τοποθετήστε το κάλυμμα του βροχόμετρου (30) ξανά στη θέση του και πιέστε το προς τα κάτω μέχρι να ασφαλισουν τα δύο κουμπώματα του καλύμματος βροχόμετρου (32) που βρίσκονται στις πλευρές.

Κύρια μονάδα

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (23), αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε δύο νέες μπαταρίες AAA Micro με σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

5. Τοποθέτηση

Προειδοποίηση



- Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδεδειγμένα υλικά εγκατάστασης του εμπορίου για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα τοποθετήσετε ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Κατά τη συναρμολόγηση μην ασκείτε βία ούτε πολλή δύναμη. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
- Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε ότι στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωληνες νερού, αερίου ή άλλου είδους αγωγοί.

Προειδοποίηση



- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.

Υπόδειξη – Τοποθέτηση



- Συνιστάται η αρχική τοποθέτηση της κύριας μονάδας, της μονάδας μέτρησης και του ασύρματου βροχόμετρου στο επιθυμητό σημείο χωρίς συναρμολόγηση και η εκτέλεση όλων των ρυθμίσεων, όπως περιγράφονται στο κεφάλαιο **6. Λειτουργία**.
- Εγκαταστήστε τη μονάδα/τις μονάδες αφού γίνει σωστή ρύθμιση και σταθεροποιηθεί η ασύρματη σύνδεση.

Υπόδειξη



- Η ασύρματη μετάδοση ανάμεσα στη μονάδα μέτρησης, την κύρια μονάδα και το ασύρματο βροχόμετρο έχει εμβέλεια 100m σε ανοιχτό χώρο.
- Μην από την τοποθέτηση λάβετε υπόψη ότι η ασύρματη μετάδοση δεν πρέπει να παρεμποδίζεται από παρεμβολές ή εμπόδια, όπως κτίρια, δέντρα, οχήματα, αγωγούς υψηλής τάσης κ.α.
- Πριν από την τελική τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι γίνεται επαρκής λήψη ανάμεσα στα επιθυμητά σημεία τοποθέτησης.
- Κατά την τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης, λάβετε υπόψη ότι πρέπει να είναι προστατευμένη από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και βροχή.
- Σύμφωνα με τη Μετεωρολογική υπηρεσία στη Γερμανία, το διεθνές τυπικό ψόμμετρο για τη μέτρηση της θερμοκρασίας αέρα είναι 2 m (6,5 ft) πάνω από το έδαφος.

5.1 Κύρια μονάδα

- Τοποθετήστε την κύρια μονάδα σε μια επίπεδη επιφάνεια μέσω του ποδιού στήριξης (25).
- Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε την κύρια μονάδα σε τοίχο χρησιμοποιώντας την γκοπή (22) στην πίσω πλευρά.

5.2 Μονάδα μέτρησης

- Μπορείτε να τοποθετήσετε και τη μονάδα μέτρησης σε μια επίπεδη επιφάνεια εξωτερικά.
- Συνιστάται η ασφαλής και σταθερή τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης σε έναν εξωτερικό τοίχο.
- Στερεώστε τα ούπα, τις βίδες, τα καρφιά κλπ. στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Αναρτήστε την κύρια μονάδα/ μονάδα μέτρησης χρησιμοποιώντας την προβλεπόμενη γκοπή (27).

5.3 Ασύρματο βροχόμετρο

- Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε το ασύρματο βροχόμετρο σε μια επίπεδη επιφάνεια, σε εξωτερικό χώρο.
- Συνιστάται να τοποθετήσετε το ασύρματο βροχόμετρο σε μια ασφαλή, σταθερή και οριζόντια επιφάνεια η οποία δεν καλύπτεται από δέντρα, υπόστεγα ή παρόμοια αντικείμενα, ώστε η βροχή να μπορεί να πέφτει στο δοχείο χωρίς εμπόδια. Χρησιμοποιήστε το ενσωματωμένο αλφάδι (33) αν χρειάζεται.

- Στερεώστε τα ούπα, τις βίδες, τα καρφιά κ.λπ. στο προβλεπόμενο δάπεδο.
- Στερεώστε το ασύρματο βροχόμετρο στις προβλεπόμενες οπές (31).

6. Λειτουργία

Υπόδειξη



- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο Πλήκτρο "▲" (17) ή το πλήκτρο Πλήκτρο "▼" (18), για να ρυθμίσετε τις τιμές γρηγορότερα.

6.1 Σύνδεση με τη μονάδα μέτρησης και το ασύρματο βροχόμετρο

- Μετά την τοποθέτηση των μπαταριών η κύρια μονάδα αναζητά αυτόματα σύνδεση με τη μονάδα μέτρησης και το ασύρματο βροχόμετρο και πραγματοποιεί την αρχική διαμόρφωση.

Σημείωση



- Η αρχική ρύθμιση διαρκεί περίπου 2 λεπτά.
- Κατά την προσπάθεια σύνδεσης αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης της μονάδας μέτρησης + του ασύρματου βροχόμετρου (15).
- Μην πατάτε κανένα πλήκτρο κατά τη σύνδεση. Αν γίνει αυτό οι τιμές μπορεί να μην μεταδοθούν σωστά και υπάρχει κίνδυνος λάθους μέτρησης και ανακριβείας.
- Η διαδικασία στηρίματος ολοκληρώνεται όταν οι εσωτερικές και εξωτερικές μετρήσεις εμφανίζονται.
- Οι μετρήσεις ενημερώνονται αυτόματα κάθε 45 δευτερόλεπτα.
- Αν η θερμοκρασία είναι εκτός του εύρους μέτρησης, θα εμφανιστούν τα εξής: --- (μικρότερη από την ελάχιστη θερμοκρασία) ή ---(υψηλότερη από την ανώτατη θερμοκρασία).
- Αν το ασύρματο βροχόμετρο δεν μπορεί να εντοπίσει σήμα μετά από πολλές προσπάθειες, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο LIGHT (1) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, ώστε να ξεκινήσει η χειροκίνητη αναζήτηση σήματος.

Ενδειξη	Αναζήτηση σήμα από το σταθμό μέτρησης
 Αναβοσβήνει	Η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία αναζήτησης
 Εμφανίζεται συνεχόμενα	Επιτυχής λήψη σήματος
--- °C Εμφανίζεται συνεχόμενα	Ανεργή – Δεν γίνεται λήψη σήματος από τη μονάδα μέτρησης
--- mm Εμφανίζεται συνεχόμενα	Ανεργή – Δεν γίνεται λήψη σήματος από το ασύρματο βροχόμετρο

Σημείωση για Λάθος Μετρήσεις



- Σε κάποιες περιπτώσεις ενδέχεται λόγω παρεμβολών, π.χ. από δίκτυο WLAN, υπολογιστή, τηλεόραση κ.λπ., να αποτύχει η μετάδοση των τιμών μέτρησης ανάμεσα στην κύρια μονάδα, τη μονάδα μέτρησης και το ασύρματο βροχόμετρο.
- Συγχρονίστε τις μονάδες εκ νέου αφαιρώντας για λίγο τις μπαταρίες όλων των μονάδων και τοποθετώντας τις ξανά.
- Αν οι τιμές δεν μεταδοθούν ξανά τότε αλλάξτε τις μπαταρίες.
- Αν είναι απαραίτητο, επιλέξτε νέα τοποθεσία για την κεντρική μονάδα για να αποφύγετε παρεμβολές στη μετάδοση του σήματος.

6.2 Βασικές ρυθμίσεις και χειροκίνητες ρυθμίσεις

Αυτόματη ρύθμιση σύμφωνα με το σήμα DCF



- Μετά την πρώτη ενεργοποίηση της κύριας μονάδας και την επιτυχή μετάδοση ανάμεσα στην κύρια μονάδα, τη μονάδα μέτρησης και το ασύρματο βροχόμετρο, το ρολόι ξεκινά την αυτόματη αναζήτηση σήματος DCF. Όσο διαρκεί η αναζήτηση, αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης (4).
- Όταν εντοπιστεί το ασύρματο σήμα, η ημερομηνία και η ώρα θα ρυθμιστούν αυτόματα.

Σύμβολο ασύρματης λήψης	Ισχύς σήματος
Κανένα σύμβολο	Δεν γίνεται λήψη
	Ασθενές
	Εξαιρετικό






Ένδειξη συμβόλου ασύρματης λήψης	Αναζήτηση ασύρματου σήματος DCF
Η ένδειξη αναβοσβήνει	Ενεργή
Η ένδειξη ανάβει σταθερά	Επιτυχής - Γίνεται λήψη του σήματος
Καμία ένδειξη	Ανενεργή

Ανενεργή



- Αν εντός των πρώτων λεπτών μετά την πρώτη εγκατάσταση δεν γίνει λήψη του ασύρματου σήματος DCF η αναζήτηση θα τερματιστεί. Το σύμβολο ασύρματης λήψης θα σβήσει.
- Αν παρουσιαστούν προβλήματα λήψης συνιστάται να αφήσετε το ρολόι σε ένα σημείο όλη τη νύχτα διότι τότε υπάρχουν λιγότερες παρεμβολές.
- Μπορείτε στο μεταξύ να ξεκινήσετε χειροκίνητη αναζήτηση του ασύρματου σήματος DCF σε άλλο σημείο τοποθέτησης ή να κάνετε χειροκίνητη ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας.
- Το ρολόι συνεχίζει καθημερινά (στις 01:00, 02:00 και 03:00) να αναζητά αυτόματα ασύρματο σήμα DCF. Αν γίνει επιτυχής λήψη σήματος, θα διαγραφούν η ώρα και η ημερομηνία που ρυθμίστηκαν χειροκίνητα.
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  (18), για να ξεκινήσετε τη χειροκίνητη αναζήτηση ασύρματου σήματος DCF.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο  (18), για να διακόψετε τη χειροκίνητη αναζήτηση ασύρματου σήματος DCF.

Χειροκίνητη ρύθμιση ημερομηνίας/ώρας

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο  (16) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, για να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις με τη σειρά.
 - Ζώνη ώρας
 - 12/24ωρη μορφή ώρας
 - Ώρες
 - Λεπτά
 - Έτος
 - Μήνας
 - Ημέρα
 - Ρύθμιση γλώσσας για την ημέρα της εβδομάδας
 - Ρύθμιση της μονάδας μέτρησης βροχόπτωσης (mm/inch)
- Πατήστε το πλήκτρο  (17) ή το πλήκτρο  (18) για να επιλέξετε κάθε τιμή και επιβεβαιώστε την εκάστοτε επιλογή πατώντας το πλήκτρο  (16).
- Πατήστε το πλήκτρο  (16), για να αποδεχτείτε και να προσπεράσετε την προβαλλόμενη τιμή ρύθμισης.
- Εάν δεν γίνει καμία εισαγωγή δεδομένων για 10 δευτερόλεπτα, η μονάδα θα εξέλθει αυτόματα από τη λειτουργία ρύθμισης.

Υπόδειξη – Ζώνη ώρας



- Μπορεί να γίνει ευρεία λήψη σήματος DCF, αυτό όμως αντιστοιχεί πάντα στην Ώρα Κεντρικής Ευρώπης (CET) που ισχύει στη Γερμανία. Ως εκ τούτου, σε χώρες με άλλη ζώνη ώρας πρέπει να λάβετε υπόψη τη διαφορά ώρας.
- Αν βρίσκεστε στη Μόσχα, η ώρα είναι 3 ώρες μπροστά από αυτήν της Γερμανίας. Ως εκ τούτου, η ζώνη ώρας πρέπει να ρυθμιστεί σε +3. Το ρολόι θα ρυθμιστεί αυτόματα 3 ώρες αργότερα αφού ληφθεί σήμα DCF ή σύμφωνα με την ώρα που ρυθμίστηκε χειροκίνητα.

Υπόδειξη – Ημέρα της εβδομάδας



Για την ένδειξη της ημέρας της εβδομάδας, μπορείτε να επιλέξετε μία από τις εξής γλώσσες: Γερμανικά (GER), Αγγλικά (ENG), Γαλλικά (FRE), Ιταλικά (ITA), Ισπανικά (SPA), Ολλανδικά (DUT) ή Δανικά (DAN).

6.3 Βαθμοί Κελσίου/Φαρενάιτ

- Πατήστε το πλήκτρο $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ (16) ενώ βρίσκεστε στην επιθυμητή λειτουργία, για να επιλέξετε μεταξύ των μονάδων $^{\circ}\text{C}$ (Κελσίου) και $^{\circ}\text{F}$ (Φαρενάιτ).

6.4 Υψηλότερες και χαμηλότερες τιμές θερμοκρασίας

- Ο σταθμός βάσης αποθηκεύει αυτόματα τις υψηλότερες και χαμηλότερες τιμές της θερμοκρασίας στον εξωτερικό και τον εσωτερικό χώρο.
- Πατήστε για επανειλημμένα το πλήκτρο MAX/MIN (18), για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ της ένδειξης για την τρέχουσα θερμοκρασία, τη χαμηλότερη θερμοκρασία (MIN) και την υψηλότερη θερμοκρασία (MAX).
- Οι μέγιστες και ελάχιστες τιμές εμφανίζονται για 10 δευτερόλεπτα.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο MAX/MIN (18) όταν εμφανίζονται οι αποθηκευμένες μέγιστες (MAX) και ελάχιστες (MIN) τιμές, για να τις απαναφέρετε.


6.5 Φωτισμός οθόνης

Υπόδειξη – Φωτισμός οθόνης



Πατήστε το πλήκτρο LIGHT (1), για να φωτιστεί η οθόνη για 10 δευτερόλεπτα περίπου.

6.6 Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Όταν εμφανιστεί στην κύρια μονάδα το σύμβολο μπαταρίας , αυτό σημαίνει ότι η στάθμη των μπαταριών στη μονάδα μέτρησης είναι χαμηλή. Αντικαταστήστε αμέσως τις μπαταρίες.

Υπόδειξη – Αντικατάσταση μπαταριών



- Λάβετε υπόψη ότι μετά από κάθε αντικατάσταση μπαταριών στη μονάδα μέτρησης, στην κύρια μονάδα η στο ασύρματο βροχόμετρο πρέπει να γίνει νέος συγχρονισμός των μονάδων.
- Γι' αυτό, αφαιρέστε τις μπαταρίες από όλες τις μονάδες, επαναποθετήστε τις ή, αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τις.

7. Ασύρματο βροχόμετρο

Υπόδειξη



Η βροχόπτωση μετρείται σε millimeter (mm). Η βροχόπτωση 1 mm αντιστοιχεί σε ποσότητα βροχόπτωσης 1 l/m^2 . Η μέση ποσότητα βροχόπτωσης στη Γερμανία ανέρχεται σε 800 mm περίπου ανά έτος $\wedge = 800 \text{ l}/\text{m}^2$ ανά έτος.




- Η ποσότητα βροχόπτωσης υποδεικνύεται με τη μορφή ενός ιστογράμματος (11).
- Το ιστογράμμα εμφανίζει τις τιμές βροχόπτωσης των τελευταίων 6 ωρών (μέγ. εύρος ενδείξεων: 5 mm – 50 mm).
- Πατήστε το πλήκτρο RAIN (19) σε μια επιθυμητή λειτουργία, για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ των ακόλουθων ενδείξεων ποσότητας βροχόπτωσης(12):
 - 1H = Ένδειξη της ποσότητας βροχόπτωσης της τελευταίας ώρας
 - 24H = Ένδειξη της ποσότητας βροχόπτωσης των τελευταίων 24 ωρών
 - WEEK = Ένδειξη της ποσότητας βροχόπτωσης της τελευταίας εβδομάδας
 - MONTH = Ένδειξη της ποσότητας βροχόπτωσης του τελευταίου μήνα
 - TOTAL = Ένδειξη της συνολικής ποσότητας βροχόπτωσης από την έναρξη λειτουργίας ή από την τελευταία επαναφορά
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο RAIN (19) στην αντίστοιχη ένδειξη ποσότητας βροχόπτωσης, για να επαναφέρετε τις αποθηκευμένες τιμές ποσότητας βροχόπτωσης. Μπορεί να γίνει επαναφορά κάθε ένδειξης ποσότητας βροχόπτωσης (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) ξεχωριστά.

Υπόδειξη – Ειδοποίηση βροχόπτωσης, μέτρηση 24 ωρών



Η ειδοποίηση βροχόπτωσης σάς ειδοποιεί αμέσως μόλις πέσει περισσότερη βροχή από τη μεμονωμένη τιμή ειδοποίησης που έχει ρυθμιστεί. Αν η ρυθμισμένη τιμή ειδοποίησης βροχόπτωσης επιτευχθεί εντός 24 ωρών, θα ηχησει ένα ηχητικό σήμα στην κύρια μονάδα. Τα δεδομένα διαγράφονται καθημερινά στις 24:00.

7.2 Ρύθμιση ειδοποίησης βροχόπτωσης

- Πατήστε το πλήκτρο  (20) σε μια επιθυμητή λειτουργία, για να εμφανιστεί την τρέχουσα τιμή ειδοποίησης βροχόπτωσης για 10 δευτερόλεπτα περίπου (προεπιλεγμένη ρύθμιση: 12,7 mm)
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  (20) μέχρι να αναβοσβήσει η προεπιλεγμένη τιμή ειδοποίησης, για να τη ρυθμίσετε ξεχωριστά.
- Πατήστε το πλήκτρο \blacktriangle (17) ή το πλήκτρο MAX/MIN (18) για να επιλέξετε την τιμή και επιβεβαιώστε την επιλογή με το πλήκτρο  (20).
- Εάν δεν γίνει καμία εισαγωγή δεδομένων για 10 δευτερόλεπτα, η μονάδα θα εξέλθει αυτόματα από τη λειτουργία ρύθμισης και οι ρυθμίσεις που εκτελέστηκαν θα αποθηκευτούν.

7.3

7.1 Ένδειξη της ποσότητας βροχόπτωσης

7.4 Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση ειδοποίησης βροχοπτώσης

- Σύρετε τον συρόμενο διακόπτη ειδοποίησης βροχοπτώσης ON/OFF (21) προς τα αριστερά στη θέση ON. Η ειδοποίηση βροχοπτώσης θα ενεργοποιηθεί και το σύμβολο ειδοποίησης βροχοπτώσης (13) θα εμφανιστεί στην οθόνη (2).
- Σύρετε τον συρόμενο διακόπτη ειδοποίησης βροχοπτώσης ON/OFF (21) προς τα δεξιά στη θέση OFF. Η ειδοποίηση βροχοπτώσης θα απενεργοποιηθεί και το σύμβολο ειδοποίησης βροχοπτώσης (2) θα σταματήσει να εμφανίζεται στην οθόνη (13).

7.5 Τερματισμός ειδοποίησης βροχοπτώσης

- Αν η ειδοποίηση βροχοπτώσης είναι ενεργή, θα ενεργοποιηθεί σε περίπτωση υπέρβασης της ρυθμισμένης τιμής ειδοποίησης και θα ηχήσει για δύο λεπτά ένα ηχητικό σήμα στην κύρια μονάδα. Το σύμβολο ειδοποίησης βροχοπτώσης (13) θα αναβοσβήνει. Κατόπιν, η ειδοποίηση βροχοπτώσης θα τερματιστεί αυτόματα.
- Πατήστε το πλήκτρο LIGHT (1) ή οποιοδήποτε άλλο πλήκτρο για να τερματίσετε χειροκίνητα την ειδοποίηση βροχοπτώσης.

10. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μετεωρολογικός σταθμός			
Ηλεκτρική τροφοδοσία	Μονάδα μέτρησης 1,5 V 2 μπαταρίες AA Mignon	Κύρια μονάδα 1,5 V 2 μπαταρίες AAA Micro	Ασύρματο βροχόμετρο 1,5 V 2 μπαταρίες AAA Micro
Εύρος μέτρησης Θερμοκρασία	Εσωτερική θερμοκρασία: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Εξωτερική θερμοκρασία: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Εμβέλεια	Περίπου 100 m		

11. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00186420] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Ζώνη συχνότητων/Ζώνες συχνότητων	Μονάδα μέτρησης 433.92 MHz Ασύρματο βροχόμετρο 433.92 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	Μονάδα μέτρησης 0.14 mW Ασύρματο βροχόμετρο 0.16 mW

8. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά. Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

9. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

Käyttöelementit ja näytöt

A Perusasema

1. LIGHT-painike
= taustavalaistuksen aktivointi (n. 10 sekuntia) / radio-ohjattu sademittarin signaalin manuaalinen haku
2. Näyttö
3. Ulkolämpöpöytä
4. DCF-radiosymboli
5. Kellonaika
6. Viikonpäivä
7. Päivä
8. Kuukausi
9. Vuosi
10. Huoneen lämpötila
11. Sademäärän histogrammi
12. Sademäärän näyttö
13. Sadehälytysymboli
14. Paristotilasymboli
15. Radioaaltosymboli mittausasema + radio-ohjattu sademittari
16. "°C/°F"-painike
= vaihto arvojen °C ja °F näytön välillä /aika- ja päivämääräasetukset
17. "▲"-painike
= sen hetkisen asennusarvon suurentaminen / Mittausaseman signaalin manuaalinen haku
18. "▼"-painike
= tallennettujen maks./min. ulko- ja sisälämpötila-arvojen näyttö /Sen hetkisen asetusarvon alentaminen
19. "RAIN"-painike
= sademäärän näyttö (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL)
20. "Sade"-painike
= sadehälytysarvon näyttö / sadehälytysarvon näyttö
21. Sadehälytys ON-/OFF-liukukytin
= sadehälytyksen aktivointi/deaktivointi
22. Seinäasennuksen aukko
23. Paristolokero
24. Paristolokeron lukituksen avain
25. Tukijalka

B Mittausasema

26. Siirron valvontavalo
27. Seinäasennuksen aukko
28. Kanavavalinta
29. Paristolokero

C Radio-ohjattu sademittari

30. Sademittarin suojus
31. Seinäasennuksen poraukset
32. Sademittarin suojuksen sulkimet
33. Vesivaaka
34. Vipppa
35. Paristolokero

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

Varoitukset

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.



Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen



2. Pakkauksen sisältö

- Radio-ohjattu sademittarilla varustettu sääasema "RAIN"
(perusasema sisäalueelle / mittausasema ja radio-ohjattu sademittari ulko-alueelle)
- 4 paristoa AAA Micro
- 2 paristoa AA Mignon
- Tämä käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuote liialta kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Yhdistä tuote vain pistorasiaan, joka on hyväksytty tuotteen käyttöä varten. Pistorasian tulee olla asennettu tuotteen lähelle sekä helposti saavutettavissa.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.

Varoitus – Paristot



- Varmista ehdottomasti, että paristojen akut (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan akkuja (tai paristoja), jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikalleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois laitteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos laitteita pidetään valmiina hätätilanteita varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele akkuja tai paristoja äläkä anna niiden päätyä luontoon. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä säilytystä, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. suurissa korkeuksissa).

4. Käyttöönotto

Ohje



Huomaa, että käyttöönoton yhteydessä on ensin asetettava sisään mittausaseman ja radio-ohjatun sademittarin paristot ja vasta sen jälkeen perusaseman.

4.1 Paristojen asettaminen sisään

Mittausasema

- Avaa paristokotelo (29) ja poista kontaktierotin.
- Sulje sen jälkeen paristolokeron suojus.

Radio-ohjattu sademittari

- Paina sademittarin suojuksen (32) molempia sulkimia sivuilta samanaikaisesti sisäänpäin ja irrota sademittarin (30) suojus.
- Avaa paristokotelo (35) vipan (34) viereistä ja aseta kaksi AAA Micro -paristoa sisään oikeanpuoleisesti.
- Sulje sen jälkeen paristokotelon suojus.
- Aseta sen jälkeen sademittarin (30) suojus takaisin paikoilleen ja paina sitä alaspäin, kunnes sademittarin suojuksen (32) molemmat sulkimet ovat kiinnittyneet sivuille.

Perusasema

- Poista näytön päällä oleva suojakalvo (1).
- Avaa paristokotelo (23) ja aseta kaksi AAA Micro -paristoa sisään oikeanpuoleisesti.
- Sulje sen jälkeen paristolokeron suojus.

4.2 Paristojen vaihtaminen

Ohje



- Huomaa, että mittaus- ja perusaseman tai radio-ohjatun sademittarin jokaisen paristonvaihdon jälkeen on suoritettava asemien uusi synkronointi.
- Poista paristot sitä varten toisesta asemasta ja aseta ne uudelleen paikoilleen tai vaihda paristot tarvittaessa.

Mittausasema

- Avaa paristokotelo (29), poista ja hävitä käytetyt paristot ja aseta kaksi uutta AA Mignon -paristoa sisään oikeanpuoleisesti. Sulje sen jälkeen paristokotelon suojus.

Radio-ohjattu sademittari

- Paina sademittarin suojuksen (32) molempia sulkimia sivuilta samanaikaisesti sisäänpäin ja irrota sademittarin (30) suojus.
- Avaa paristokotelo (35), poista ja hävitä käytetyt paristot ja aseta kolme uutta AAA-paristoa sisään oikeanpuoleisesti. Sulje sen jälkeen paristokotelon suojus.
- Aseta sen jälkeen sademittarin (30) suojus takaisin paikoilleen ja paina sitä alaspäin, kunnes sademittarin suojuksen (32) molemmat sulkimet ovat kiinnittyneet sivuille.

Perusasema

- Avaa paristokotelo (23), poista ja hävitä käytetyt paristot ja aseta kaksi uutta AAA Micro -paristoa sisään oikeanpuoleisesti. Sulje sen jälkeen paristokotelon suojus.

5. Asennus

Varoitus



- Hanki erikoisliikkeestä erityiset tai sopivat asennustarvikkeet seinäasennusta varten.
- Varmista, ettei viallisia tai vaurioituneita osia asenneta.
- Asennuksessa ei saa koskaan käyttää väkivaltaa tai voimaa. Se voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen.
- Tarkista ennen asennusta, että seinä kestää siihen kohdistuvan painon, ja varmista, ettei seinässä ole asennuskohdassa sähköjohtoja tai vesi-, kaasu- tai muita putkia.
- Älä koskaan asenna tuotetta paikkaan, jonka alapuolella voi oleskella ihmisiä.

Ohje – Asennus



- On suositeltavaa sijoittaa perus- ja mittausasema sekä radio-ohjattu sademittari ensin toivottuihin sijoituspaikkoihin ilman asennusta ja tehdä kaikki asetukset kuten kohdassa **6. Käyttö** on kuvattu.
- Asenna asema/t vasta, kun asetukset on tehty oikein ja radioaaltoyhteys toimii moitteettomasti.

Ohje



- Radioaaltoyhteyden kantama mittaus- ja perusaseman ja radio-ohjatun sademittarin välillä on 100 metriä vapaassa maastossa ilman esteitä.
- Varmista ennen asennusta, etteivät häiriösignaalit tai esteet, kuten rakennukset, puut, ajoneuvot, korkeajännitejohdot tms. vaikuta radioaaltojen siirtymiseen.
- Varmista ennen lopullista asennusta, että radioaaltojen vastaanotto toimii riittävän hyvin haluttujen sijoituspaikkojen välillä.
- Varmista ennen mittausaseman asennusta, että se on sijoitettu suoralta auringonpaisteelta ja sateelta suojattuun paikkaan.
- Ilman lämpötilan mittaukseen käytettävä mittauskorkeus on Saksan sääpalvelun mukaan 2 m (6,5 ft) maapinnan yläpuolella.

5.1 Perusasema

- Pystytää perusasema tasaiselle alustalle tukijalkaa käyttäen (25).
- Perusaseman voi asentaa vaihtoehtoisesti taustapuolella olevan aukon (22) avulla seinään.

5.2 Mittausasema

- Mittausaseman voi myös pystyttää ulkotiiloihin tasaiselle alustalle.
- On suositeltavaa asentaa mittausasema turvallisesti ja tukevasti ulkoseinään aukkoa käyttäen.
- Kiinnitä tulpat, ruuvit, naulat jne. seinään.
- Ripusta mittausasema kiinnitysvälineeseen sen taustapuolella olevasta aukosta (27).

5.3 Radio-ohjattu sademittari

- Radio-ohjatun sademittarin voi myös pystyttää ulkotiiloihin tasaiselle alustalle.
- On suositeltavaa sijoittaa radio-ohjattu sademittari turvallisesti, tukevasti ja vaakasuoraan alueelle, joka ei ole puiden, katon ulkonemien tai vastaavien peitossa, jotta sade voi valua säiliöön esteettä. Käytä tarvittaessa integroitua vesivaakaa (33).
- Kiinnitä tulpat, ruuvit, naulat jne. niille tarkoitettuun alustaan.
- Kiinnitä radio-ohjattu sademittari sille tarkoitettuihin porauksiin (31).

6. Käyttö



Ohje

- Pidä "▲" -painike (17) tai "▼" -painike (18) painettuna voidaksesi valita arvot nopeammin.

6.1 Yhteys mittausasemaan ja radio-ohjattuun sademittariin

- Perusasema hakee paristojen sisäänasettamisen jälkeen automaattisesti yhteyttä mittausasemaan ja radio-ohjattuun sademittariin ja tekee ensiasetukset.



Ohje

- Ensiasetusten teko kestää n. kaksi minuuttia.
 - Yhteydenluontiyrittäessä mittausaseman + radio-ohjatun sademittarin radioaaltoympäristö (15) syyttyä palamaan.
 - Kyseisenä aikana ei saa painaa mitään painikkeita! Muutoin arvot voivat olla virheellisiä ja niiden siirto voi epäonnistua.
 - Vaihe on suoritettu loppuun heti kun sisä- (10) ja ulkotilan (3) mittausarvot näytetään.
 - Peruslaite päivittää mitatut arvot noin 45 sekunnin välein.
 - Mikäli lämpötila-arvo on mittausalueen ulkopuolella, lämpötilanäytössä näytetään --: (mittausalueen alittavat lämpötilat) ja/tai --: (mittausalueen ylittävät lämpötilat).
- Mikäli radio-ohjattu sademittari ei vastaanota signaalia toistamiseen, paina ja pidä LIGHT-painiketta (1) painettuna n. kolme sekuntia manuaalisen signaalihaun käynnistämiseksi.

Näyttö	Mittausaseman signaalin haku
 Vilkkuva näyttö	Aktiivinen
 Jatkuva näyttö	Onnistui – Signaali vastaanotetaan
 Jatkuva näyttö	Ei aktiivinen – Ei vastaanotettua mittausaseman signaalia
 Jatkuva näyttö	Ei aktiivinen – Ei vastaanotettua radio-ohjatun sademittarin mittaus-signaalia

Ohje – Mittausarvojen virheellinen siirto





- Joissain tapauksissa on mahdollista, että mittausarvojen siirto perus- ja mittausaseman ja radio-ohjatun sademittarin välillä epäonnistuu häiriösignaalien – esim. WLAN-verkosta, tietokoneesta, televisiosta jne. johtuvien – vuoksi.
- Synkronisoi silloin kaikki asemat uudelleen poistamalla kaikkien asemien paristot lyhyesti ja asettamalla ne takaisin sisään.
- Mikäli mittausarvojen siirto epäonnistuu toistamiseen, vaihda paristot.
- Valitse perusasemalle tarvittaessa uusi pystytyspaikka mahdollisten häiriösignaalien välttämiseksi tulevaisuudessa.

6.2 Perusasetukset ja manuaaliset asetukset




Automaattinen asetusten teko DCF-signaalin mukaan





- Kello käynnistää automaattisesti DCF-signaalin haun perusmittarin ensimmäisen päällekytkennän ja perus- ja mittausaseman ja radio-ohjatun sademittarin onnistuneen tiedonsiirron jälkeen. Radioaalto-symboli (4) syttyy palamaan haun aikana.
- Kun radiosignaali vastaanotetaan, päivämäärä ja kellonaika asetetaan automaattisesti.

Radioaalto-symboli	Signaalinvahvuus
Ei symbolia	Ei vastaanottoa
	Heikko
	Erinomainen

Radiosymbolin näyttö	DCF-signaalin haku
Viilkuva näyttö	Aktiivinen
Jatkuva näyttö	Onnistui - signaali vastaanotetaan
Ei näyttöä	Ei aktiivinen

Ohje – Kellonaika-asetus

- Mikäli DCF-signaalia ei vastaanoteta ensimmäisten minuuttien aikana ensiasetusten teon aikana, haku lopetetaan. Radioaalto-symboli sammuu.
 - Vastaanottohäiriöiden esiintyessä on suositeltavaa antaa kellon seistä yön yli, koska silloin häiriösignaalit ovat yleensä heikompia.
 - Voit käynnistää sillä aikaa DCF-radiosignaalin manuaalisen haun toisessa sijoituspaikassa tai tehdä kellonajan ja päivämäärän manuaaliset asetukset.
 - Kello jatkaa edelleen päivittäin (1:00, 02:00 ja 03:00) DCF-signaalin automaattista hakua. Mikäli signaali vastaanotetaan, näin saatu kellonaika korvaa manuaalisesti asetetun kellonajan ja päiväyksen.
 - Paina ja pidä -painike (18) painettuna DCF-signaalin manuaalisen haun käynnistämiseksi.
 - Paina uudelleen -painiketta (18) DCF-signaalin manuaalisen haun keskeyttämiseksi.
- ### Päivämäärän/kellonajan manuaaliset asetukset
- Paina ja pidä -painiketta (16) painettuna noin kolme sekuntia tehdäkseen seuraavat asetukset peräkkäin.
 - Aikavyöhyke

- 12/24 tunnin formaatti
- Tunti
- Minuutti
- Vuosi
- Kuukausi
- Päivä
- Viikonpäivän kieliasetus
- Sademittausyksikön asetus (mm/inch)
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi -painiketta (17) tai -painiketta (18) ja vahvista valinta painamalla -painiketta (16).
- Paina -painiketta (16) tallentaaksesi näytetyn asetusarvon ja hypätäksesi sen yli.
- Mikäli mitään tietoja ei syötetä 10 sekuntiin, asetustilasta poistetaan automaattisesti.


Ohje – Aikavyöhyke

- DCF-signaali voidaan vastaanottaa pitkän matkan päästä. Signaali vastaa aina kuitenkin MEZ-aikaa, joka pätee Saksassa. Siksi on huomattava, että kellonaika saattaa olla muissa maissa poikkeava.
- Esim. Moskovassa kello on kolme tuntia enemmän kuin Saksassa. Aikavyöhykkeeksi on siten asetettava +3. Kello asetetaan silloin aina DCF-signaalin vastaanottamisen jälkeen tai manuaaliseen kellonaikaan viitaten automaattisesti kolme tuntia myöhemmäksi.



Ohje – Viikonpäivä

Viikonpäivänäytöstä voi valita kieleksi saksan (GER), englannin (ENG), ranskan (FRE), italian (ITA), espanjan (SPA), hollannin (DUT) tai tanskan (DAN).

6.3 Celsius/ Fahrenheit

- Paina missä vain tilassa -painiketta (16) valitaksesi välillä °C (Celsius) tai °F (Fahrenheit).

6.4 Lämpötilan ylin ja alin arvo


- Perusasema tallentaa automaattisesti ulko- ja sisätilojen lämpötilan ylimmän ja alimman arvon.
- Vaihtaaksesi nykylämpötilan, matalimman lämpötilan (MIN) ja korkeimman lämpötilan (MAX) välillä paina uudelleen -painiketta (18).
- Ylin ja alin arvo näytetään 10 sekunnin ajan.
- Nollaa tallennetut ylin (MAX) ja alin (MIN) arvo painamalla ja pitämällä niitä näytettäessä -painiketta (18) painettuna.

6.5 Taustavalaistus

Ohje – Taustavalaistus

Kun LIGHT-painiketta (1) painetaan, näytön valaistus syttyy palamaan n. 10 sekunnin ajaksi.

6.6 Alhainen paristokapasiteetti

Heti kun paristosymboli  näkyy perusaseman näytössä, perusmittausaseman paristojen kapasiteetti on erittäin alhainen. Paristot tulee vaihtaa välittömästi.

Ohje – Paristojen vaihtaminen



- Huomaa, että mittaus- ja perusaseman tai radio-ohjatun sademittarin jokaisen paristonvaihdon jälkeen on suoritettava asemien uusi synkronointi.
- Poista paristot sitä varten kaikista asemista ja aseta ne uudelleen paikoilleen tai vaihda paristot tarvittaessa.

7. Radio-ohjattu sademittari

Ohje



Satanut sademäärä ilmoitetaan mittayksikkönä millimetriä (mm). 1 mm:n sademäärä vastaa sademäärää 1 l/m². Keskimääräinen sademäärä on Saksassa n. 800 mm / vuosi
 $\Delta = 800 \text{ l/m}^2 / \text{vuosi}$.

7.1 Sademäärän näyttö






- Sademäärä näytetään histogrammin (11) muodossa.
- Histogrammi näyttää viimeisen kuuden tunnin sademäärät (enint. näyttöalue: 5 mm – 50 mm).
- Paina RAIN-painiketta (19) haluamassasi tilassa vaihtaaksesi seuraavien sademäärännäyttöjen (12) välillä:
 - 1H = viimeisen tunnin sademäärän näyttö
 - 24H = viimeisen 24 tunnin sademäärän näyttö
 - WEEK = viimeisen viikon sademäärän näyttö
 - MONTH = viimeisen kuukauden sademäärän näyttö
 - TOTAL = kokonaissademäärän näyttö käyttöönoton tai viimeisen nollauksen jälkeen
- Pidä RAIN-painiketta (19) painettuna kulloisestakin sademäärännäytöstä nollataksesi tallennetut sademäärät. Jokaisen sademäärännäytön (1H/24H/WEEK/MONTH/TOTAL) voi nolla yksilöllisesti.

Ohje – sadehälytys, 24-tunnin laskenta



Sadehälytin ilmoittaa heti kun sademäärä ylittää yksilöllisesti asetetun hälytysarvon. Mikäli asetettu sadehälytysmäärä saavutetaan 24 tunnin sisällä, perusasemasta kuuluu piippaus. Tiedot poistetaan päivittäin klo 24.00.

7.2 Sadehälytyksen asetuksen teko

- Paina -painiketta (20) näyttääksesi sen hetkisen sadehälytysarvon n. 10 sekunnin ajan (esiasetus: 12,7 mm)
- Pidä -painiketta (20) painettuna sen yksilöllistä määrittämistä varten niin kauan, kunnes esiasetettu hälytysarvo vilkkuu.
- Paina arvon valitsemiseksi -painiketta (17) tai -painiketta (18) ja vahvista valinta painamalla -painiketta (20).
- Mikäli mitään tietoja ei syötetä 10 sekuntiin, asetustilasta poistutaan automaattisesti ja tehdyt asetukset tallennetaan.

7.3 Sadehälytyksen aktivointi/deaktivointi

- Työnä sadehälytyksen ON/OFF-liukukytintä (21) vasemmalle asentoon ON. Sadehälytys on aktivoitu ja näytössä (2) näkyy sadehälytysymboli (13).
- Työnä sadehälytyksen ON/OFF-liukukytintä (21) oikealle asentoon OFF. Sadehälytys on deaktivoitu ja näytössä (2) näkyvä sadehälytysymboli (13) sammuu.

7.4 Sadehälytyksen sammuttaminen

- Mikäli sadehälytys on aktivoitu, se laukaistaan ylitettäessä asetettu hälytysarvo ja perusasemasta kuuluu piippaus kahden minuutin ajan. Sadehälytysymboli (13) vilkkuu. Sen jälkeen sadehälytys sammuu automaattisesti.
- Paina LIGHT-painiketta (1) tai mitä vain muuta painiketta lopettaaksesi sadehälytyksen manuaalisesti.

8. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

9. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

10. Tekniset tiedot



Sääasema			
Virransyöttö	Mittausasema 1.5 V 2 paristoa AA Mignon	Perusasema 1.5 V 2 paristoa AAA Micro	Funk-Regenmesser 1.5 V 2 paristoa AAA Micro
Mittausalue Lämpötila	Innenbereich: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Außenbereich: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F		
Kantama	Noin 100 m		

11. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00186420] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen

teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

www.hama.com -> 00186420 -> Downloads.

Radiotaajuudet	Mittausasema 433.92 MHz Radio-ohjattu sademittari 433.92 MHz
Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla	Mittausasema 0.14 mW Radio-ohjattu sademittari 0.16 mW

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

🌐 www.hama.com

📞 +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00186420/10.22